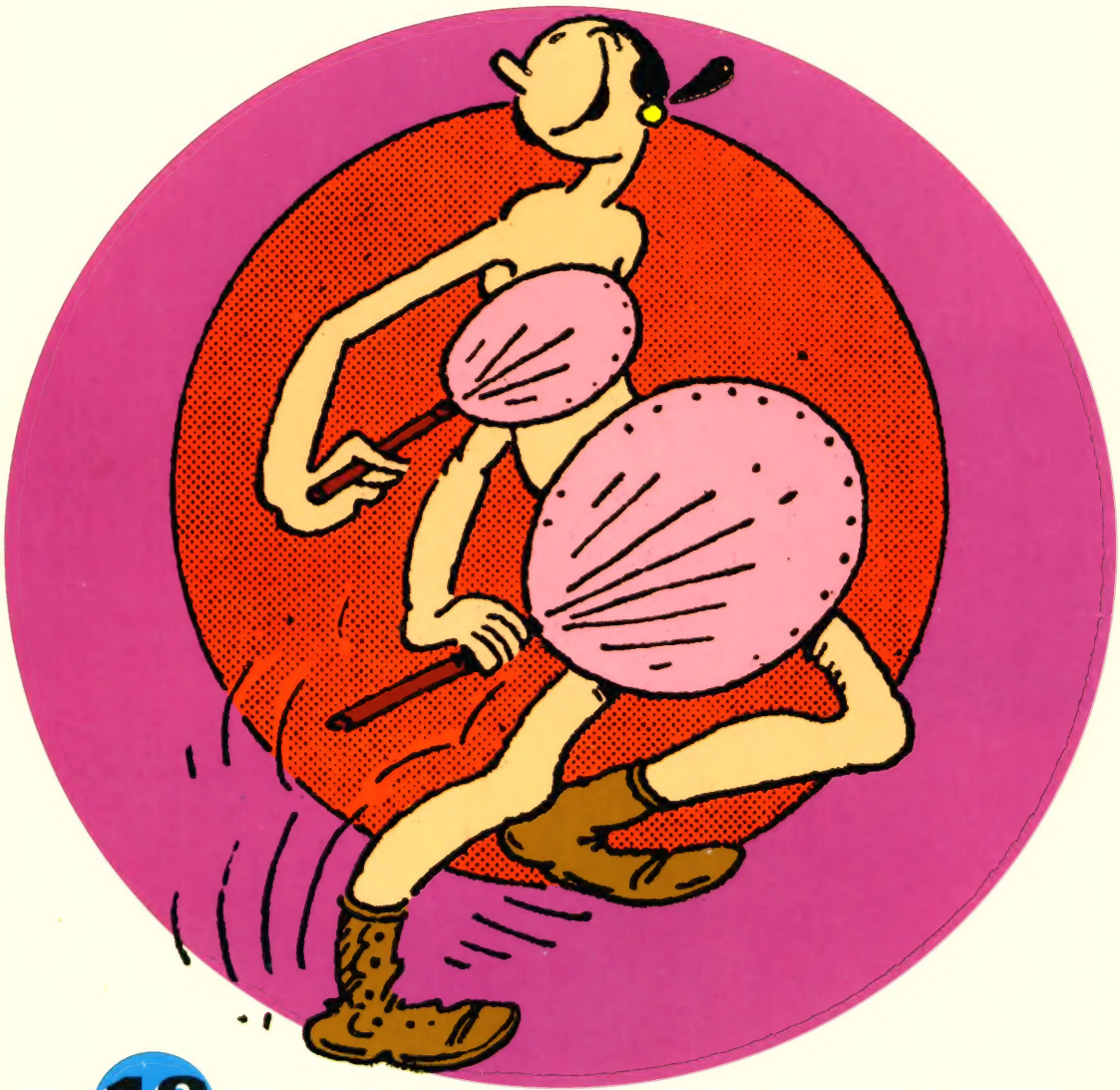
18 POPEYE Il falso spasimante di Olivia La Gazzetta dello Sport

SEGAR

POPEYE®



18

Il falso spasimante di Olivia

La Gazzetta dello Sport
Tutto il rosa della vita

INTRO

di LUCABOSCHI

Troppo soldi, tanti guai!

Nello strano menù che state per consumare (sempre ammesso che leggiate questa introduzione prima dei contenuti dell'albo) la povera Olivia viene messa a dura prova. Protagonista di una coppia di storie lontane fra loro nel tempo, si trova calata in una situazione analoga per due volte. Sia Elzie Crisler Segar che Bud Sagendorf sembrano dire, ognuno a suo modo, che il denaro è una perfetta carta moschicida per i guai.

Il tema più generale che coinvolge Olivia in entrambi i casi è quello del matrimonio. Nel 1929 diviene una sorta di promessa sposa per un tipo nient'affatto raccomandabile, interessato al patrimonio e non all'augusta e scarna figura della volubile ragazza.

Nel 1970, invece, crede di individuare nella improvvisa fortuna che le piove sulla testa la strada maestra per convolare a giuste nozze, schivando le obiezioni di Braccio di Ferro, ora decisamente più spiantato del solito per esigenze di copione.

Tutte e due le volte viene lanciato all'indirizzo di lettori perplessi quanto divertiti il seguente messaggio: conviene stare alla larga da un surplus di banconote e di monete che non si sa bene come gestire.

Una nota ovvia, ma utile per chi cominciasse a leggere il contenuto di questo volumetto senza aver preso atto dei precedenti. Nell'episodio di Segar, Braccio di Ferro e Olivia non sono fidanzati. La freccia di Cupido non ha ancora trafitto nessuna delle due parti in causa e la dinoccolata figliola fila disordinatamente con Aroldo Granragù, l'incolore "omarello" medio dal naso a banana, prima che si faccia avanti *Olive's False Lover*.

Le cose stanno in modo diverso nell'avventura di Sagendorf, che si sviluppa attraverso le strisce giornaliere pubblicate sui quotidiani statunitensi dal 12 ottobre 1970 al 16 gennaio 1971. Ormai il fidanzamento fra Olivia e Braccio di Ferro è consolidato da anni, ma langue quanto basta e i genitori di lei la spingono a contattare il prete e a ficcarsi in capo il velo di tulle.

I più attenti noteranno che nelle pagine che seguono Braccio di Ferro (e occasionalmente suo padre) parla in modo meno sgrammaticato e creativo del solito. In un certo qual modo le sue strisce del 1929 e quelle del 1970-71 godono di buona sintonia, ma le ragioni di base della sua loquela quasi corretta in ambo le circostanze sono antipodiche. Nel 1929 Segar non ha ancora deciso di attribuirgli in modo consistente questa caratteristica, mentre nella produzione del Dopoguerra gli strafalcioni sono ridotti in modo drastico per una scelta di politica comunicativa compiuta dal King Features Syndicate e prima ancora dagli editori di *comic book*.

Nel giro di poche avventure, all'inizio del decennio Trenta, qualcosa cambierà e, davanti ai continui trabocchetti della vita quotidiana, il buon Popeye si disgustiperà sempre più, cospettaccio!

© 2017 King Features Syndicate, Inc.
™Hearst Holdings, Inc.

LE RACCOLTE DE LA GAZZETTA DELLO SPORT
Registrazione presso il Tribunale di Milano n. 765 del 30/12/2008
Testata di proprietà di RCS Mediagroup S.p.A.
Via Rizzoli 8 – 20132 Milano

Direttore responsabile: Andrea Monti
Responsabile area collaterali: Valerio Ghiringhelli
Editor: Anna Scalzone, Martina Spignoli

Progetto editoriale: Luca Boschi
Cura redazionale: Andrea Rivi per Studio Nona Arte e Giulia Beffa per Studio Renoir

Stampa presso
SEDIT srl, Via delle Orchidee, 1, 70026 Modugno BA

Distribuito in Italia da
M-dis Distribuzione Media Spa – Via Cazzaniga 19 – 20132 Milano

Opera in 30 uscite. Ogni uscita a € 4,99.
Per informazioni rivolgersi al Servizio Clienti RCS al numero 02.6379.8511 o email linea.aperta@rcs.it.
L'editore si riserva la facoltà di variare il numero delle uscite periodiche complessive nonché di modificare l'ordine e la sequenza delle singole uscite comunicando con adeguato anticipo gli eventuali cambiamenti che, se del caso, verranno apportati al piano dell'opera. Se hai perso un numero puoi richiederlo al tuo edicolante di fiducia oppure acquistarlo su **www.gazzettastore.it**

SEGAR

POPEYE®

IL FALSO SPASIMANTE DI OLIVIA

La Gazzetta dello Sport
Tutto il rosa della vita

indice

Striscia, ma per modo di dire! . . . . . **pag. 3**

Il falso spasimante di Olivia . . . . . **pag. 7**
Traduzione di Pier Luigi Gaspa
Lettering di Jacopo Bozzer per Studio Renoir

Il raggio dell'invisibilità . . . . . **pag. 50**
Traduzione di Pier Luigi Gaspa
Lettering di Jacopo Bozzer per Studio Renoir

La parata di Popeye: Otto Oyl . . . . . **pag. 66**

Olivia l'ereditiera . . . . . **pag. 68**
Testo e disegni di Bud Sagendorf
Traduzione di Luca Boschi
Lettering di Jacopo Bozzer per Studio Renoir

Striscia, ma per modo di dire!

Sono piuttosto dei riquadri, i fumetti di Segar per i quotidiani?

Il tema di questo breve articolo è piuttosto marginale, ma non secondario. I lettori che seguono i fumetti nati per i quotidiani sanno ben distinguere la tavola domenicale dal *panel* (vignetta singola munita di dialoghi o commenti, come accade per *Sansone* ovvero *Marmaduke*, di Brad Anderson, o *Dennis the Menace* di Hank Ketcham; per inciso, anche Walt Disney si è servito di questo format, per esempio per la serie comica *Merry Menagerie* o per quella divulgativa *True-Life Adventures*).

La *comic strip*, o striscia, è il veicolo di gran lunga più citato e frequentato, anche da questa stessa collana, ma dagli esempi pubblicati in questa e nella pagina seguente balza agli occhi come Braccio di Ferro e i suoi compagni di avventura siano stati concepiti per comparire anche in spazi dal perimetro diverso di una striscia vera e propria, in base alle esigenze specifiche dei giornali che li ospitano.

In basso, in questa pagina, troviamo una delle prime apparizioni giornaliere del marinaio dal pugno di granito, le cui sei vignette sono disposte in rettangolo. Le due metà della striscia sono "impilate" una sopra l'altra, in sequenza.

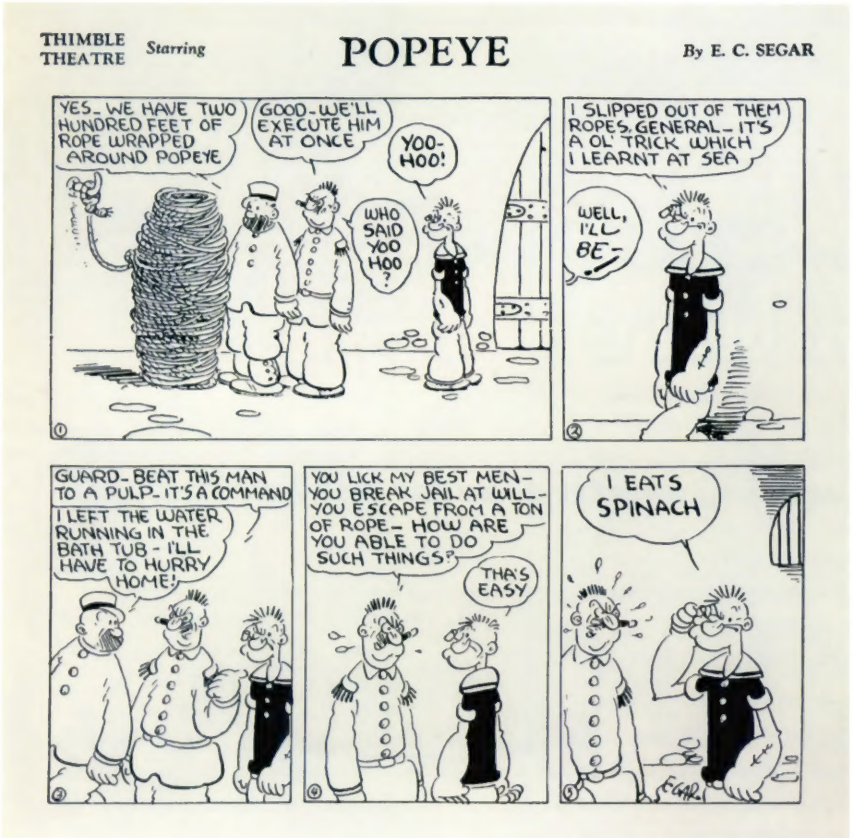
A pagina 4 ne troviamo un'altra, un po' successiva, impaginata con modalità analoghe, ma priva di titoletto autonomo.

In chiusura dell'albo, infine, l'este-

Ecco come si presentava, in alternativa al formato striscia, una delle prime partecipazioni di Braccio di Ferro nei quotidiani statunitensi, il 6 gennaio 1929. Come si vede, era normale pubblicare questa serie giornaliera, come molte altre, compresa *Mickey Mouse*, non con le vignette allineate fra loro, bensì disposte in due filari, ciascuno dei quali corrisponde a metà strip.

Alla luce di questo, chi si lamentasse per l'impaginazione della serie nel modo in cui è proposta la collana che state leggendo peccherebbe di goffaggine. Lo stesso Segar concepiva ogni singola puntatina quotidiana del suo Teatrino del Ditale per essere organizzata anche in un format differente dalla striscia (e forse questo spiega la numerazione delle vignette).

Come si vede, ogni quadrotto di sei vignette è provvisto di uno specifico titolo (in questo caso *The Fleet's In*) e presenta quello della puntata che comparirà il giorno successivo (*Fickle Lady Luck*). Stranamente, la parola *Theatre* del titolo è trasformata in *Theater*. Anche nel 1929 c'è in giro una certa confusione...



Una "falsa striscia" priva di titoletto specifico, facente parte di una delle prime *continuity* con Braccio di Ferro per protagonista. È interessante che la gag di chiusura di questa breve puntata alluda in modo scoperto alla dieta di spinaci del marinaio. Una dichiarazione che all'epoca nasceva per far ridere diverrà per Popeye un vero e proprio programma comportamentale.

so episodio di Bud Sagendorf sull'eredità di Olivia dimostra come ancora al tempo della sua pubblicazione, nel 1970, la striscia stessa, intesa come contenitore, fosse suddivisa in due metà nette per consentire all'eventuale editore interessato di stamparla in spazi analoghi a quelli del 1929, o magari di alloggiarla con facilità, senza tagli o interventi grafici, in formato libro o *comic book*.

IL MITO ISTANTANEO DI POPEYE

Non sfuggirà ai più che la seconda "falsa striscia" riprodotta in queste due pagine sia espressamente intitolata a Popeye, benché il personaggio sia nato da poco.

Braccio di Ferro è già un mito e anche un ottimo venditore di giornali, dato che i lettori amano seguire le sue peripezie. Per questo, la scritta *Thimble Theatre* sarebbe riduttiva, se posta in grande evidenza a scapito della visibilità di Braccio di Ferro.

Che il successo di Popeye sia deflagrante da subito viene ricordato da Bud Sagendorf, giovanissimo assistente di Segar alla fine degli anni Venti, impegnato a tempo quasi pieno per portare avanti una produzione molto consistente di fumetti. Sagendorf puntualizzava, nell'estratto di una sua intervista ripresa nel 1973 anche dalla rivista *Linus*: *«È vero che la consacrazione definitiva arrivò verso la metà degli anni Trenta, ma c'è un anno che ebbe una grande importanza per Segar: il 1929, l'anno dei grandi pesi massimi come Dempsey, Sharkey e Tunney. I medici magnificavano le qualità dietetiche degli spinaci. Segar introdusse proprio in quel periodo Popeye nel* Thimble Theatre. *Nella prima tavola, mi pare, Popeye viene inseguito da Castor Oyl su un albero: per difendersi gli vibra un gran colpo. In pratica, fu in quell'occasione che Segar comprese di aver per le mani un autentico pugile, con quelle grosse braccia che mulinavano nell'aria. Associarlo quasi automaticamente con gli spinaci fu più che naturale».*

LA MALFAMATA CHICAGO

Poi, Sagendorf aggiunge qualche dettaglio fuori tema, che però vale la pena di riportare, trattandosi delle parole di un testimone oculare: *«Voglio aggiungere un solo particolare curioso: Poldo è comunque il solo personaggio tratto dal vero. Segar, sua moglie e io andavamo una volta alla settimana agli incontri di boxe, all'Ocean Park. Qui l'arbitro non si occupava quasi dei pugili: si pavoneggiava e mangiava in continuazione. Tutti lo detestavano. Fu lui a ispirare Wimpy che sale sul ring mangiando un panino».*

E ancora, un aneddoto significativo di quel periodo lontano: *«Ricordo quando parlava dei tempi di Chicago. Non era sposato e abitava in una pensione di un quartiere malfamato. Ottimo giocatore di biliardo, aveva l'abitudine di mangiare in un ristorante-sala da gioco. Frequentava il medesimo posto un tipo con cui Segar fece amicizia: ogni tanto mangiavano un boccone insieme. Costui insegnò a Segar come avvolgere gli spaghetti sulla forchetta... Alla fine divennero amici. Segar lavorava al giornale fin verso le 3 del del mattino e poi faceva dieci o dodici isolati a piedi per arrivare alla sua pensione. Mai, lungo il percorso, fu infastidito dai brutti ceffi che bazzicavano da quelle parti. Tutti gli dicevano che era pazzo a circolare a piedi, in quella zona, di notte. Solo più tardi, a New York, vedendo una fotografia del suo amico di Chicago sul giornale, scoprì che era Al Capone. Al aveva quindi passato la voce: "È mio amico, giù le mani!"».*

Luca Boschi

Un pretendente da schiaffeggiare

Olive's False Lover (Jules J. Herringbone, Cad)

Strisce quotidiane dal 26 giugno 1929 al 6 settembre 1929

Le storie a fumetti di *Thimble Theatre* di questo primo periodo dell'epopea di Braccio di Ferro, non avendo un titolo originale ben codificato, sono soggette a una miriade di variazioni sul tema. O forse non è il caso di esagerare e rettifico: i titoli alternativi non sono esattamente una "miriade", benché ogni singola striscia ne possieda uno apposito nella sua edizione americana, tuttavia risalta nelle versioni dei diversi Paesi di questi episodi una gran varietà appunto nei titoli delle storie, mentre fioccano le controversie circa gli inizi e le conclusioni delle varie *continuity*.
Capita che, secondo alcuni, la lunga sequenza che potete leggere dalla pagina successiva, dedicata all'incontro di Olivia con un millantatore con il nome roboante ma dal contenuto squallido (Jules J. Herringbone, Cad), sia da includere in quella che senza fantasia viene chiamata semplicemente *La prima avventura di Braccio di Ferro*.
Così sembra considerarla anche Beppi Zancan nella cronologia che pubblica sulla rivista *Il Mago*, includendola sotto il calzante "titolo cappello" *Troppi soldi, tanti guai!*, che abbiamo ripreso non a caso per la nostra introduzione di seconda di copertina. Questa versione del *Falso spasimante di Olivia* viene ripartita sui numeri 91-97 del *Mago*, in edicola dall'ottobre 1979 all'aprile 1980 (ma la seconda puntata, a causa della sciatteria del calligrafo, Carlo Peirano, viene intitolata *Tanti soldi troppi guai* [sic]).

Poiché la qualità del materiale di base, ricavato da più fonti, è particolarmente scadente, il direttore Zancan cerca di rendere meno evidente il problema riducendo in modo drastico le dimensioni delle vignette e sintetizzando il testo per potercelo stipare. Così, dalla sesta puntata dell'episodio capita che addirittura una singola pagina possa presentare la bellezza di trenta vignettine dal formato di francobollo, rasentando l'illeggibilità. Queste modalità di riproduzione non giovano all'episodio, la cui prima uscita in Italia compiuta con un certo giudizio deve quindi essere considerata quella dell'albo orizzontale pubblicato nel settembre 1985 dalla casa editrice Comic Art, nella collana *Thimble Theater* [sic] *Starring Popeye Braccio di Ferro* n. 143. Questo grosso e degno fascicolo è incluso nel periodico antologico *New Comics Now*, diretto da Rinaldo Traini. È un ottimo contenitore che presenta un po' di tutto, purché inerente al Fumetto classico.
L'episodio del truffaldino pretendente di Olivia apre la pubblicazione, ma sia in queste pagine interne sia sulla copertina di *New Comics Now* n. 143 resta privo di titolo. Lo stesso accade per le due avventure successive che Segar scrive e disegna in sequenza: quella dei due poco di buono (*A Coupla Crooks!*) e quella in cui esordisce la spaventosa Strega di Mare (*The Black Barnacle*). Secondo *New Comics Now*, l'avventura del losco signor Giulio Liscaringa inizia con la striscia del 27 giugno 1929.
Era cominciata invece già il giorno prima, stando agli organizzatori del corpus segariano nei volumi statunitensi della Fantagraphics, che *cum grano salis* seguiamo in questa nostra collana.

Nel primo grande volume della Fantagraphics dedicato a Popeye, l'episodio dell'equivoco Liscaringa, che si dipana dal 26 giugno 1929 al successivo 6 settembre, è rubricato con l'esaustivo titolo *Olive's False Lover (Jules J. Herringbone, Cad)*.
Per completezza di informazione, a costo di apparire anche più fiscali di quanto non siamo, segnaliamo in *New Comics Now* l'assenza di tre strisce del mese di agosto 1929: quelle destinate a essere pubblicate sui quotidiani statunitensi nei giorni 17, 24 e 31.
In altre cronologie, l'avventura semi-romantica di Olivia viene considerata la prima parte di un episodio ritenuto più significativo di questo, che per tale sua prominenza fornisce il titolo a entrambi, vale a dire *La miniera di ottone* (*The Brass Mine*). Secondo questa ulteriore interpretazione dei "flussi di strisce" segariani, l'avventura si estenderebbe dal 25 giugno 1929 al successivo 9 dicembre.
La confusione regna, come si vede. Speriamo di non peggiorarla mentre cerchiamo di fare ordine.

Copertina de *Il Mago* n. 92 del novembre 1979, che presenta la seconda puntata della storia, intitolata in questo caso *Tanti soldi troppi guai*. Una testolina di Popeye è riportata in copertina, penultima nella finta pellicola alla sinistra del mostro.

Copertina di *New Comics Now* n. 143 del settembre 1985, pubblicato dalla casa editrice Comic Art.

SEGAR

POPEYE®

IL FALSO SPASIMANTE DI OLIVIA

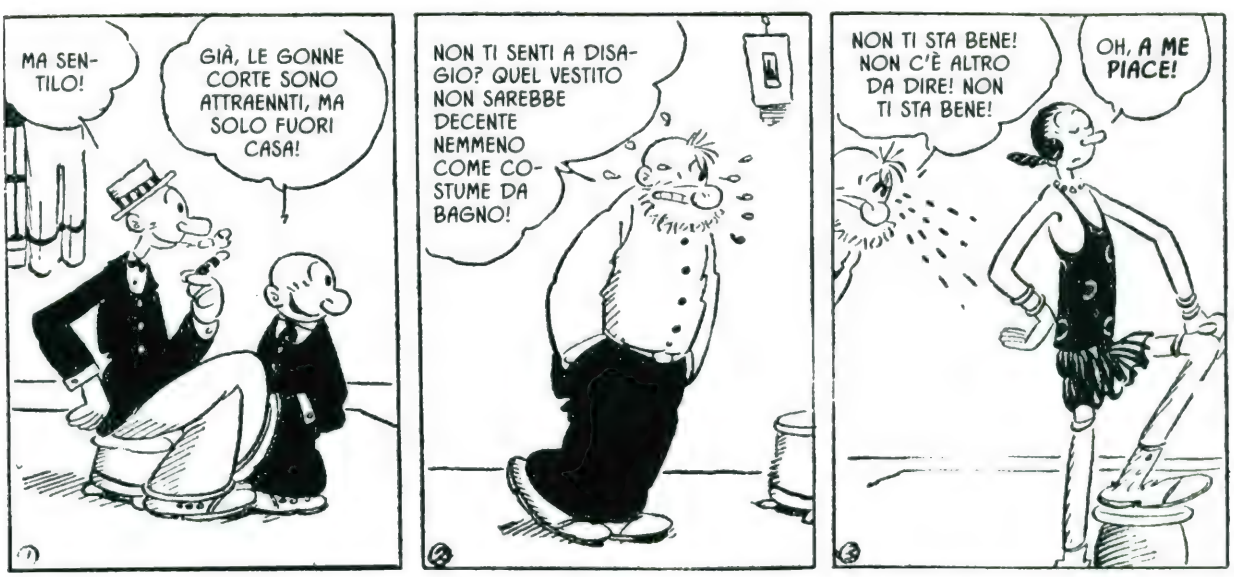
Un simbolico Braccio di Ferro a forma di vera nuziale suggella la promessa di un matrimonio che ormai attende da quasi nove decenni di essere mantenuta. Viene immaginato da Joe Musial (la cui firma è evidente nell'angolo in basso a sinistra) per la copertina di *King Comics* n. 51 del 1940, edito dalla David McKay Publications. Per informazione dei lettori che non seguono il mercato dell'antiquariato: una copia *mint* di questo raro albo è valutata 400 dollari dalla famosa guida-prezziario dei comics *The Overstreet Comic Book Price Guide* edizione 2015.

GUARDA QUANTI SACCHI DI SOLDI HA PORTATO A CASA NOSTRO FIGLIO!
HMM! HO SEMPRE DETTO CHE IL MIO RAGAZZO AVREBBE FATTO STRADA! GIÀ, L'HO SEMPRE DETTO!
© 1929, King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved.
EHI, PA', HAI RIPETUTO CENTINAIA DI VOLTE CHE NON AVREBBE MAI COMBINATO NULLA!
BE', FIGLIOLO, ORA CHE HAI MILIONI E MILIONI DI DOLLARI, CHE INTENDI FARE?
ASSOLUTAMENTE NIENTE!
ALLORA, PER DIMOSTRARTI CHE SONO UN VERO PADRE... MOLLO IL LAVORO E TI AIUTO!
DIC DAVVERO, CAPITANO? DICI DAVVERO?
CERTO CHE DICO DAVVERO, BRACCIO DI FERRO! ECCO UN MILIONE DI VERDONI TUTTI PER TE!
CAPITANO, SEI DAVVERO UN GRAND'UOMO. E SE MAI AVRAI BISOGNO DEL VECCHIO POPEYE LO TROVERAI AL PORTO A GIOCARE A DADI. FAMMI SAPERE QUANDO TI SERVE UN AMICO!
VA BENE!
MA COSA?... OH, CAPISCO. OLIVIA È ANDATA A FARE COMPERE! RAGAZZI, COM'È SENSUALE!

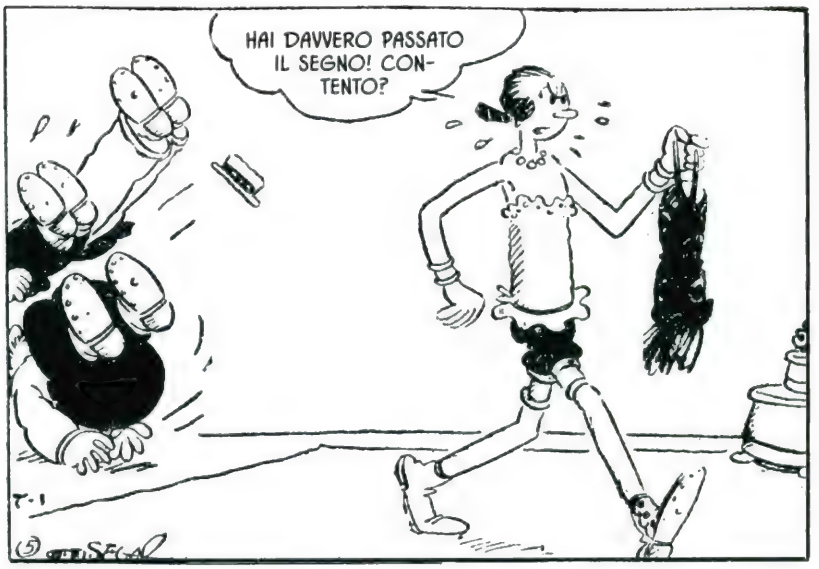
FIIIT!
MI VENISSE UN COLPO! CHE SVENTO-LA!
CHI, IO?
6-RT
SEGAR
CHI È, CASTOR? NON SAPEVO CHE AVES-SIMO OSPITI!
ALLORA, VUOI DIRMI CHI È QUEL-LA GRAN SIGNORA? PERCHÉ NON ME LA PRESENTI?
DAVVE-RO NON LA RICO-NOSCI?
NON FARE LO SCEMO, PA'! SONO TUA FIGLIA, OLIVIA!
QUALCU-NO PORTI DELL'ACQUA!
SPIRITOSO! DAVVERO SPIRITOSO!
© 1939, King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved
6-R8

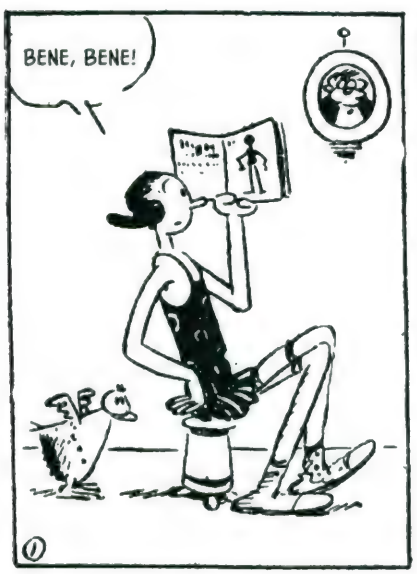
CHE STA SUCCEDENDO QUI, CASTOR? ALLORA?
È SOLO PAPÀ. STA IMPARTENDO A OLIVIA UN SERMONCINO SULLA DECENZA!
BLÀ BLÀ
LE GONNE CORTE GLI PIACCIONO SOLO FUORI DALLA FAMIGLIA!
AH, SÌ?
1
2
3

RAGAZZI! IL VECCHIO È FURIBONDO!
ECCOME!
LA PROSSIMA COSA CHE FARAI SARÀ DIPINGERTI LA FACCIA E METTERTI A FUMARE!
E ANCHE MASTICARE TABACCO, SE MI VA... SONO RICCA E D'ORA IN POI VOGLIO VIVERE!
4
5


MA SENTILO!
GIÀ, LE GONNE CORTE SONO ATTRAENNTI, MA SOLO FUORI CASA!
NON TI SENTI A DISAGIO? QUEL VESTITO NON SAREBBE DECENTE NEMMENO COME COSTUME DA BAGNO!
NON TI STA BENE! NON C'È ALTRO DA DIRE! NON TI STA BENE!
OH, A ME PIACE!
1
2
3

MIA FIGLIA NON PUÒ INDOSSARE UN VESTITO COME QUELLO! LEVATELO SUBITO! MI HAI SENTITO? TOGLITELO!


HAI DAVVERO PASSATO IL SEGNO! CONTENTO?
SEGAL

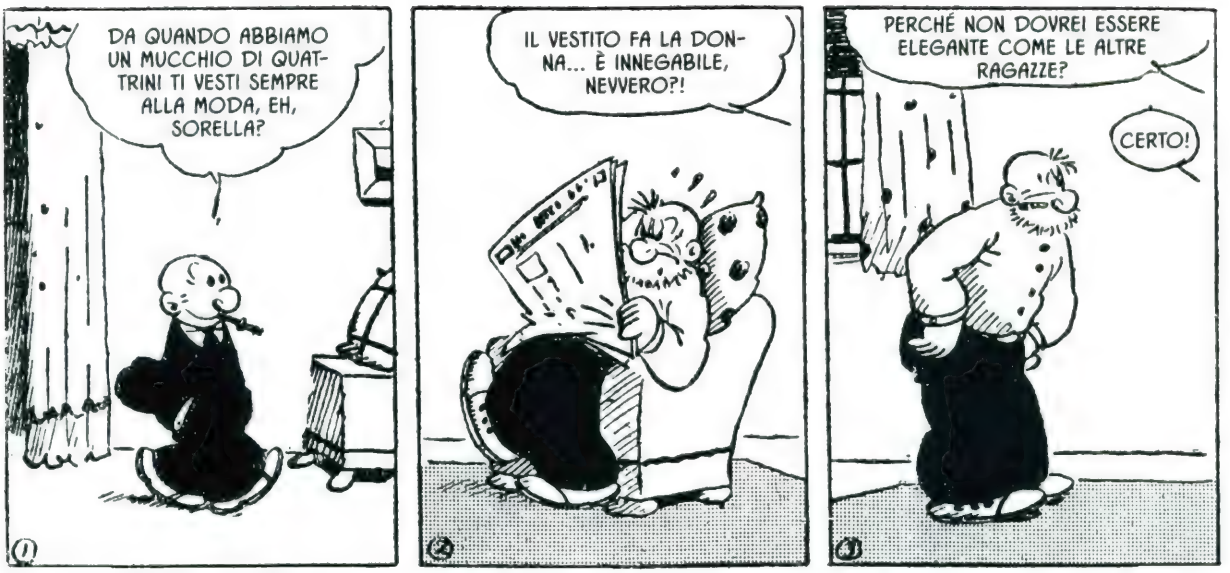

BENE, BENE!

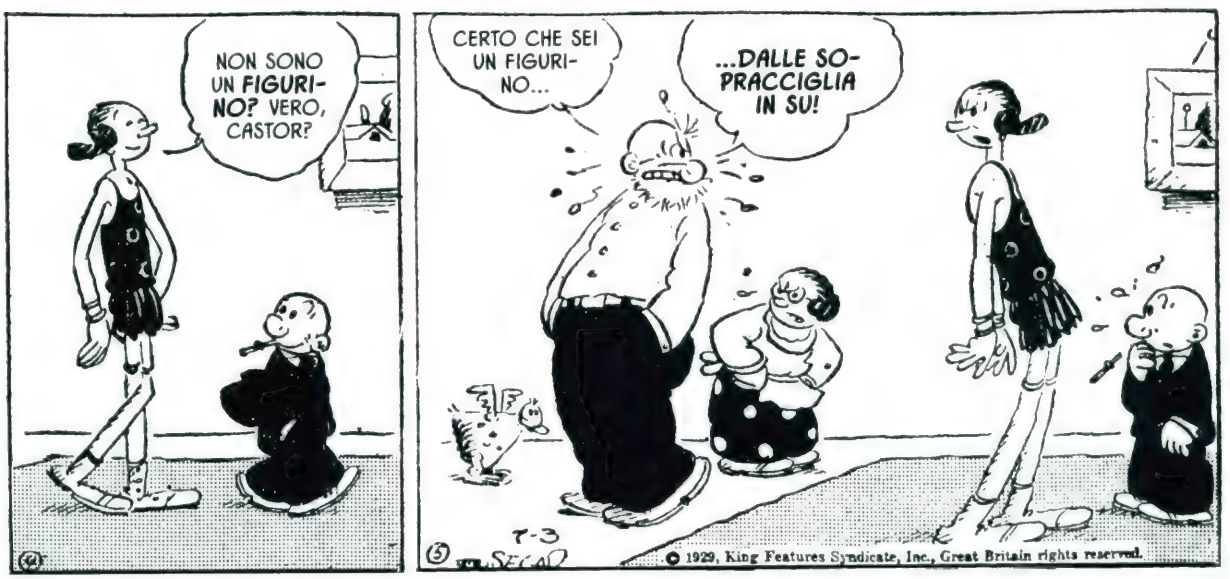
MA'... DOVRÒ FARMI SISTEMARE TUTTI I VESTITI NUOVI!

SÌ, LA MIA RIVISTA DI MODA DICE CHE PER ESSERE INDOSSATI DEVONO ESSERE ACCORCIATI DI MEZZO CENTIMETRO!

NON DIRMELO!

ACCORCIALI ANCHE SOLO DI UN DECIMO DI MILLIMETRO E TU ESCI DA QUESTA CASA!
SEGAL


DA QUANDO ABBIAMO UN MUCCHIO DI QUATTRINI TI VESTI SEMPRE ALLA MODA, EH, SORELLA?
IL VESTITO FA LA DONNA... È INNEGABILE, NEVVERO?!
PERCHÉ NON DOVREI ESSERE ELEGANTE COME LE ALTRE RAGAZZE?
CERTO!
1
2
3

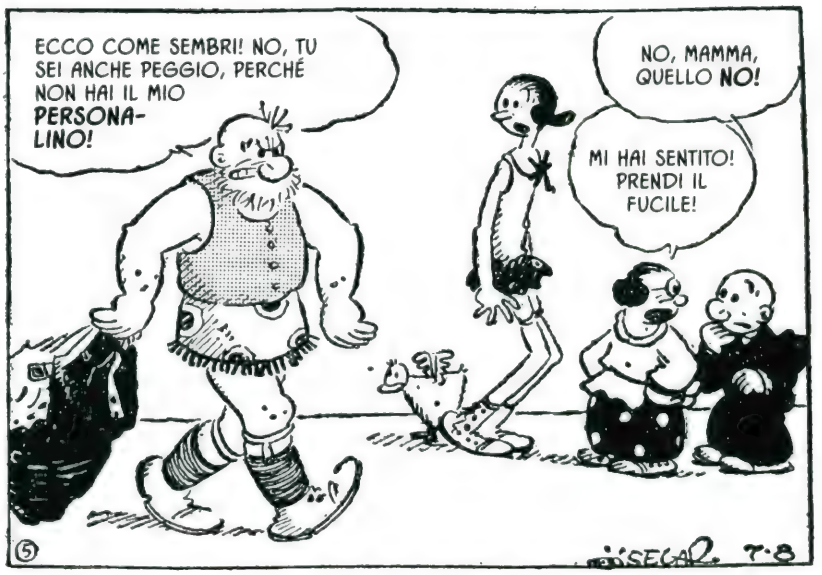

NON SONO UN FIGURINO? VERO, CASTOR?
CERTO CHE SEI UN FIGURINO...
...DALLE SOPRACCIGLIA IN SU!
4
5
T-3
SEGAR
© 1929, King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved.

TU VESTITA COSÌ NON ESCI. VUOI ESSERE LA DISGRAZIA DI UN GIOVANE A MODO COME AROLDO? METTITI QUALCOS'ALTRO!
BUONA NOTTE!
E QUESTO DOVE L'HAI PRESO?
BENE... COSÌ VA MEGLIO... MOLTO MEGLIO!
1
2
3

ASPETTA UN ATTIMO, AROLDO!
ANDIAMO!
SEGAR
AROLDO È UN GIOVANE PERBENE E TU NON PUOI USCIRE RIMPICCHIOTTATA COSÌ!
MI HAI SENTITO, BIMBETTA?
CRIBBIO, DOVREI DIRE QUALCOSA PER AIUTARE OLIVIA, POVERINA!
CHE IDEA! INDOSSARE UN VESTITO COSÌ PER USCIRE CON UN RAGAZZO COME AROLDO! LO COPRIRAI DI RIDICOLO!
È TUTTO A POSTO, SIGNOR OYL! NON SONO COSÌ PERBENE!
OH, NON LO SEI, EH?
MA CHE?...
SEGAR

PAPÀ CE L'HA CON LE GONNE CORTE, EH, MA'?
GIÀ. IN FAMIGLIA È COSÌ. MA PER STRADA NON SE NE PERDE UNA!
1
MAMMA, MI ACCORCIO IL VESTITO DI UN CENTIMETRO... SECONDO LA STAMPA ALLA MODA, QUELLO CHE INDOSSO È TROPPO LUNGO!
CERCA DI SBRIGARTI! IL BABBO POTREBBE TORNARE!
2
PRESTO, OLIVIA!
FIIIIT!
3
EHI!
4
MOLLA QUELLE FORBICI! MOLLALE!
SEGAR
T·G
5
TI PIACE IL MIO NUOVO VESTITO, MA'? NON È UNO SCHIANTO?
1
GIÀ, UNO SCHIANTO DAVVERO! DOVRESTI VEDERTI! SCOMMETTO CHE NON TI SEI MAI GUARDATA ALLO SPECCHIO!
2
PA', CHIUDI QUELLA BOCCACCIA E LASCIA IN PACE OLIVIA!
3

NON STARLO A SENTIRE, CARA. È FUORI DI TESTA... COMPLETAMENTE SCOCOMERATO DALLE ORECCHIE IN SU!


ECCO COME SEMBRI! NO, TU SEI ANCHE PEGGIO, PERCHÉ NON HAI IL MIO PERSONALINO!
NO, MAMMA, QUELLO NO!
MI HAI SENTITO! PRENDI IL FUCILE!
SEGAL T-8

QUINDICI CENTIMETRI IN MENO ANDREBBE BENE, VERO, MA'?

ANCHE VENTI! HO SENTITO CHE OGGI VANNO DI MODA MOLTO PIÙ CORTE!

IO AMMAZZO QUALCUNO! TRATTENETEMI O AMMAZZO QUALCUNO!

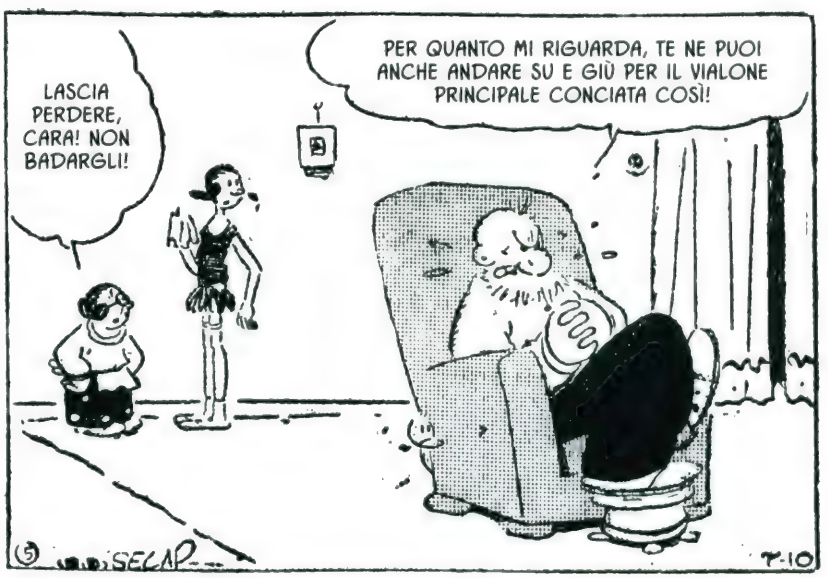
FUORI DI QUI, VECCHIO CAPRONE! STAVAMO PARLANDO DI CALZE!
DAGLIELE SODE, MA'!
Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved.

IL DENARO SARÀ LA ROVINA DI MIA FIGLIA! DOVREBBE ESSERCI UNA LEGGE CHE IMPEDISCA DI INDOSSARE CERTI VESTITI!
1

QUESTO È ALL'ULTIMA MODA, PA'. DOVRESTI ESSERE FIERO DI ME!
FIIIIT!
2

PA', LASCIA IN PACE OLIVIA. PIANTALA DI ASSILLARLA COSÌ! NON HAI UN BRICIOLO DI AUTOCONTROLLO!
3

E VA BENE, LA PIANTO. BASTA COSÌ! CI RINUNCIO!
4


LASCIA PERDERE, CARA! NON BADARGLI!
PER QUANTO MI RIGUARDA, TE NE PUOI ANCHE ANDARE SU E GIÙ PER IL VIALONE PRINCIPALE CONCIATA COSÌ!
SEGAR
T-10
5

VORREI CHE QUALCHE BELL'UOMO S'INNAMORASSE DI ME... AROLDO È UN TIPO A POSTO, PERÒ MANCA DI FANTASIA!
6

NON NE HA BISOGNO!
7

NON IMPORTA, CARA. UN GIORNO, UN BEL PRINCIPE TI VEDRÀ E...
8

ROVINATO! GIULIO G. LISCARINGA ROVINATO!

IMMAGINO DI DOVERMI CERCARE UN LAVORO... PENSA, UN LISCARINGA CHE LAVORA! L'ULTIMO DEI LISCARINGA CHE LAVORA!

CASTOR OYL, SUA SORELLA OLIVIA E AROLDO GRANRAGÙ SONO TORNATI CON UNA NAVE CARICA DI DENARO DA UNA SPEDIZIONE IN UN LUOGO IGNOTO! SI VOCIFERA CHE...
OLIVIA OYL! UN NOME CHE SUONA BENE... E SUONA RICCO!

QUESTO ARTICOLO DICE CHE È RICCA E NUBILE... OLIVIA OYL, DEVO TENERLO A MENTE! FORSE NON SARÀ NECESSARIO CHE MI CERCHI UN LAVORO, ALLA FINE!

MA TU PENSA, UN LISCARINGA CHE LAVORA... SOPRATTUTTO GIULIO G. LISCARINGA!

C'È QUALCUNO ALLA PORTA, MA'!

IL MIO NOME È GIULIO G. LISCARINGA. AVRETE SENTITO PARLARE DELLA NOTA FAMIGLIA LISCARINGA, OVVIAMENTE!

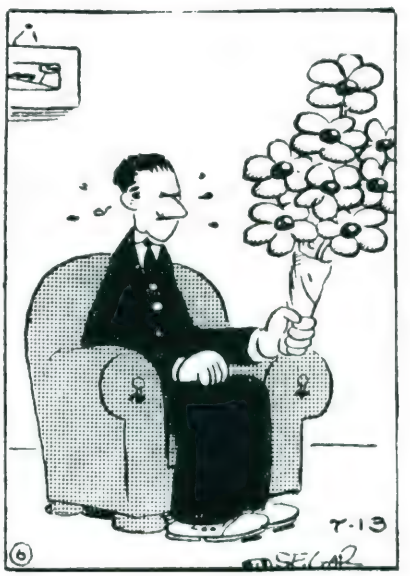
EHI, OLIVIA, IL SIGNOR LISCARINGA È QUI PER VEDERTI. VIENI! HA PORTATO DEI FIORI!

CHI È IL TIZIO CHE ASPETTA DI VEDERE OLIVIA? LO VOGLIO SAPERE!

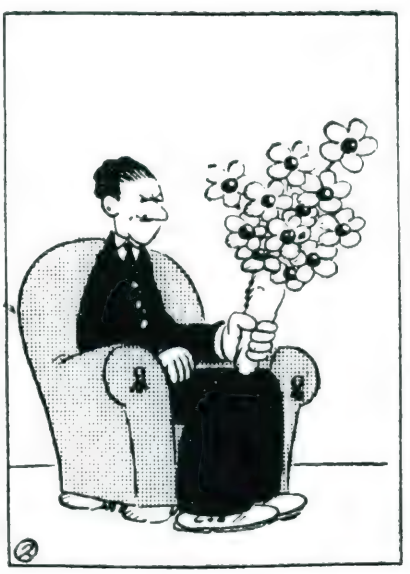
DICE DI CHIAMARSI GIULIO G. LISCARINGA. SEMBRA ESSERE DI UNA CASATA ALTOLOCATA...
FORSE È QUALCUNO!

PENSATE CHE POSSA SOPPORTARE UNA COSA COSÌ? IO E OLIVIA STIAMO INSIEME DA SEDICI ANNI!

NON FARE COSÌ, AROLDO... FERMO!
TRATTIENILO, CASTOR. HA GLI OCCHI INIETTATI DI SANGUE!
LO AMMAZZO. IO LO AMMAZZO!

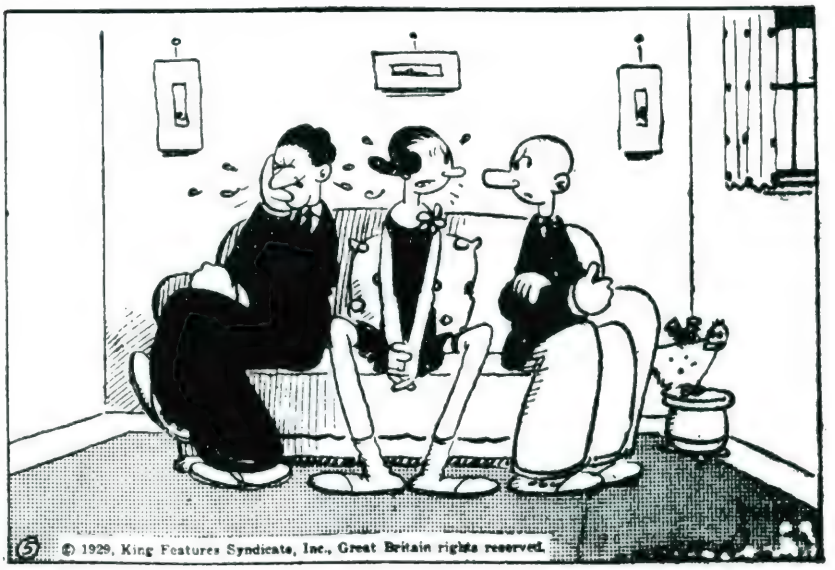


CREDI CHE POSSA SOPPORTARE QUESTO SCONCIO?! DOPO SEDICI ANNI CHE IO E OLIVIA STIAMO INSIEME?
FAI ATTENZIONE, AROLDO!

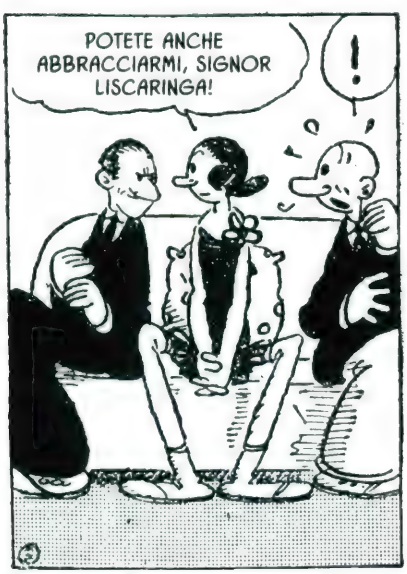


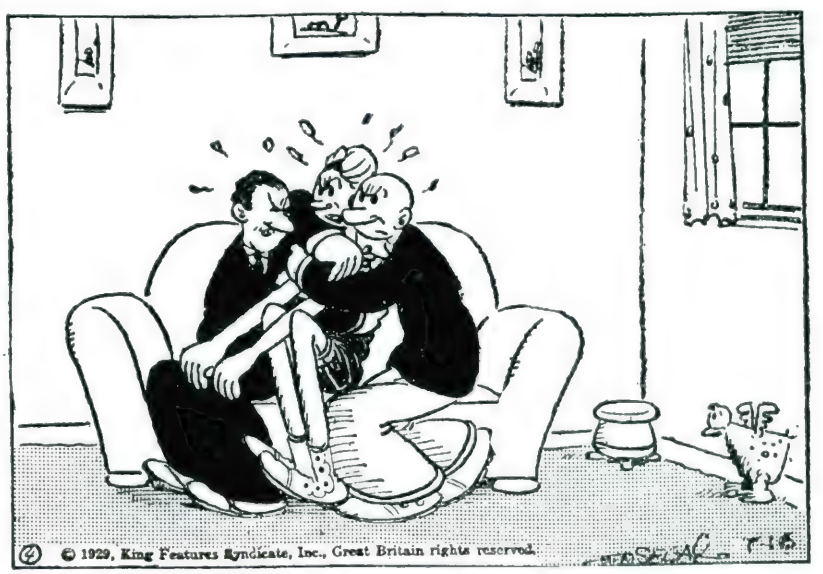
SÌ, SIGNORINA OLIVIA. SIETE PIÙ BELLA DI QUANTO IMMAGINASSI!
OH, CIELO! DAVVERO?

MI SONO INNAMORATO DEL VOSTRO NOME APPENA L'HO LETTO SUL GIORNALE. "OLIVIA OYL". CELESTIALE!

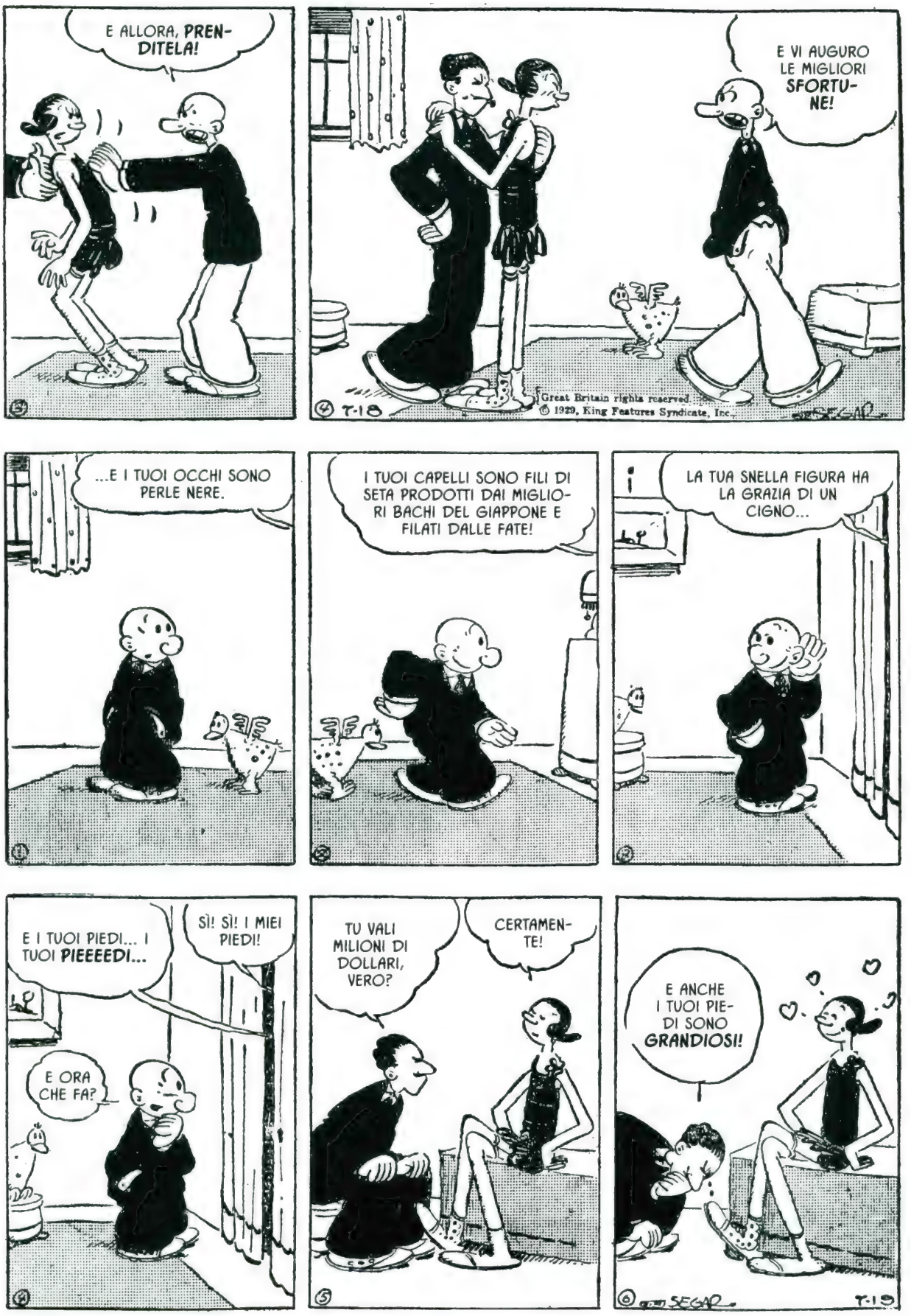

© 1929, King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved.

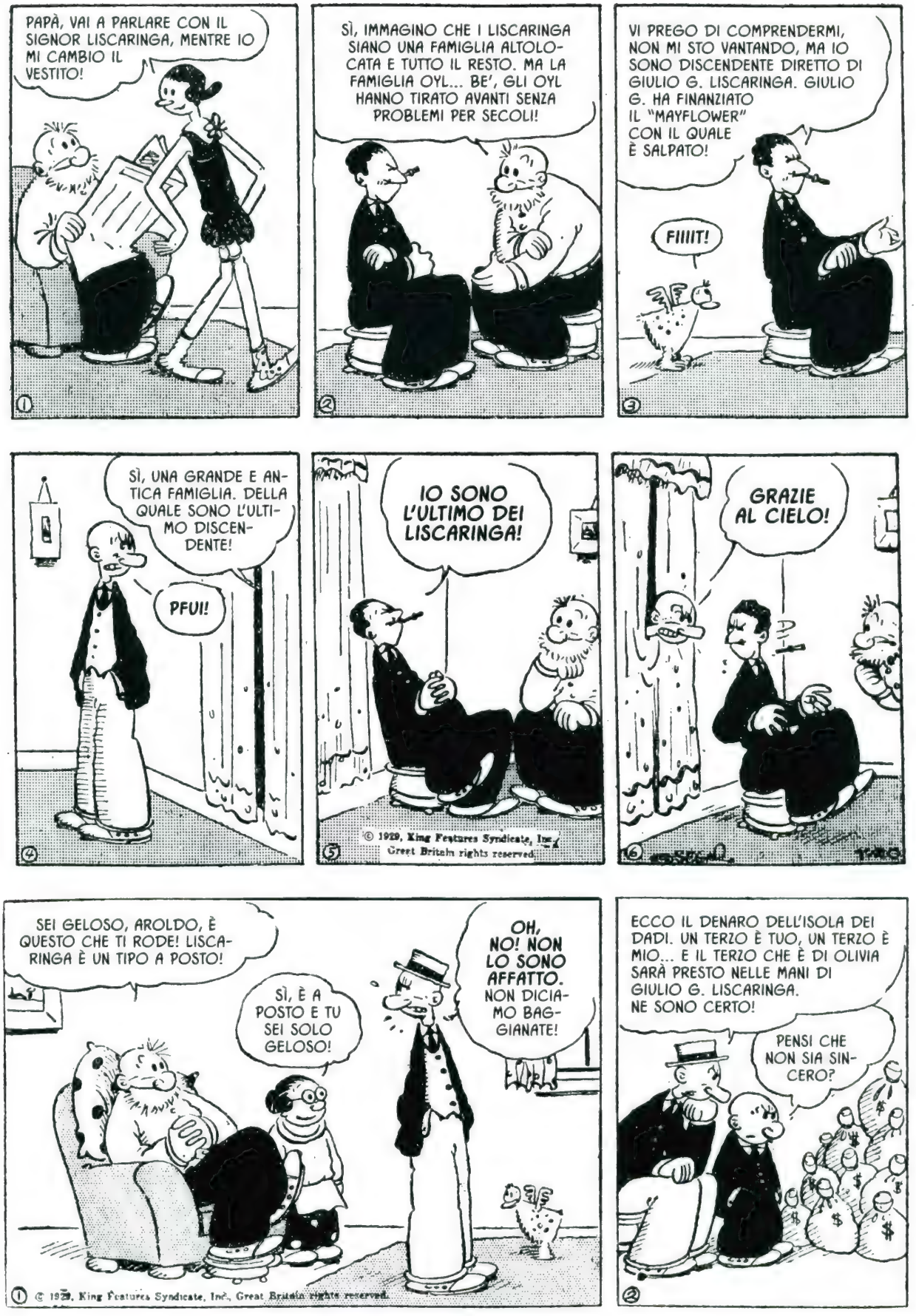
GUARDA, MA', AROLDO SI È PIAZZATO SUL DIVANO CON LORO. NON VUOLE CHE IL NUOVO ARRIVATO LO ESCLUDA!
POVERO BABBIONE!

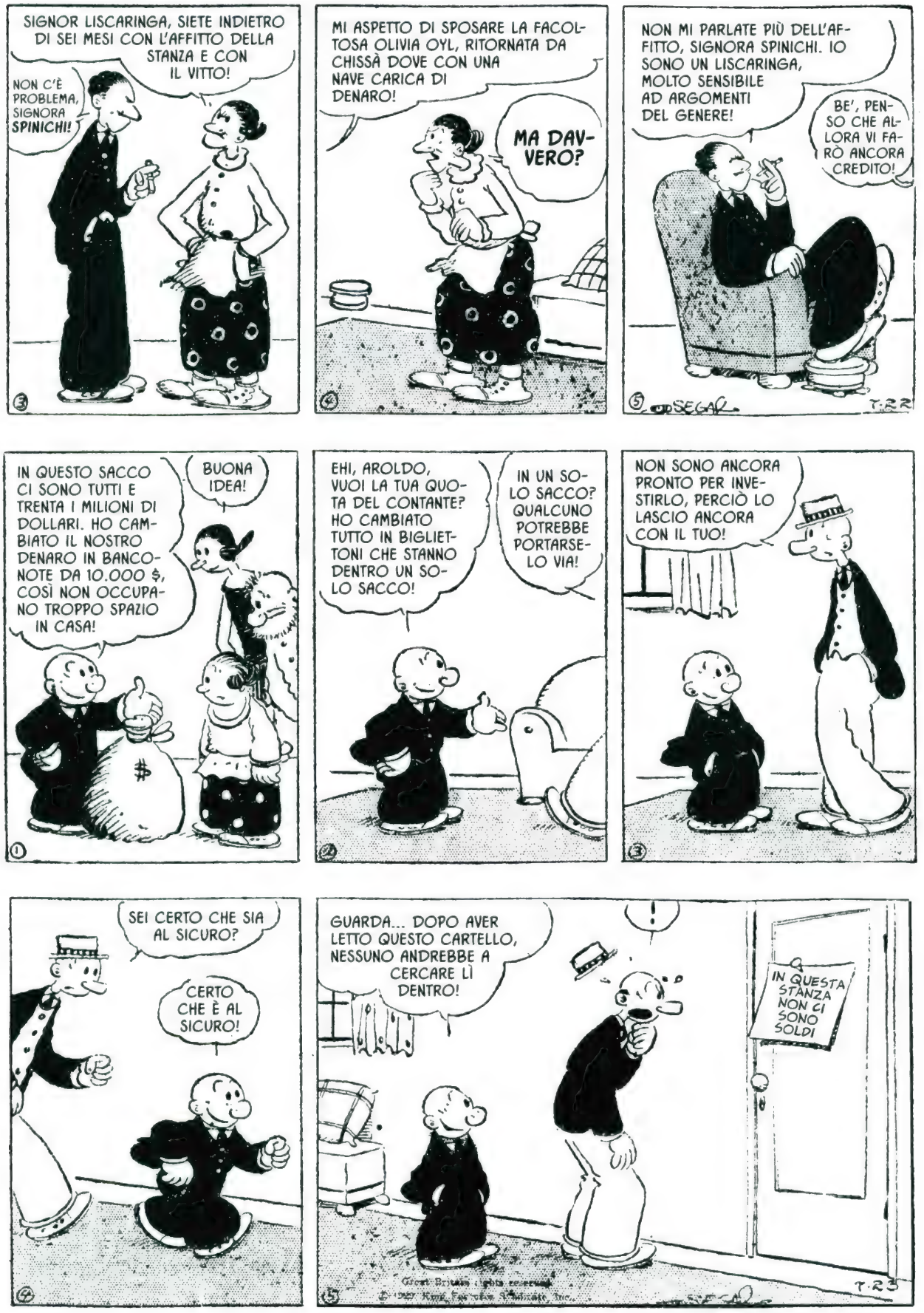

POTETE ANCHE ABBRACCIARMI, SIGNOR LISCARINGA!
!

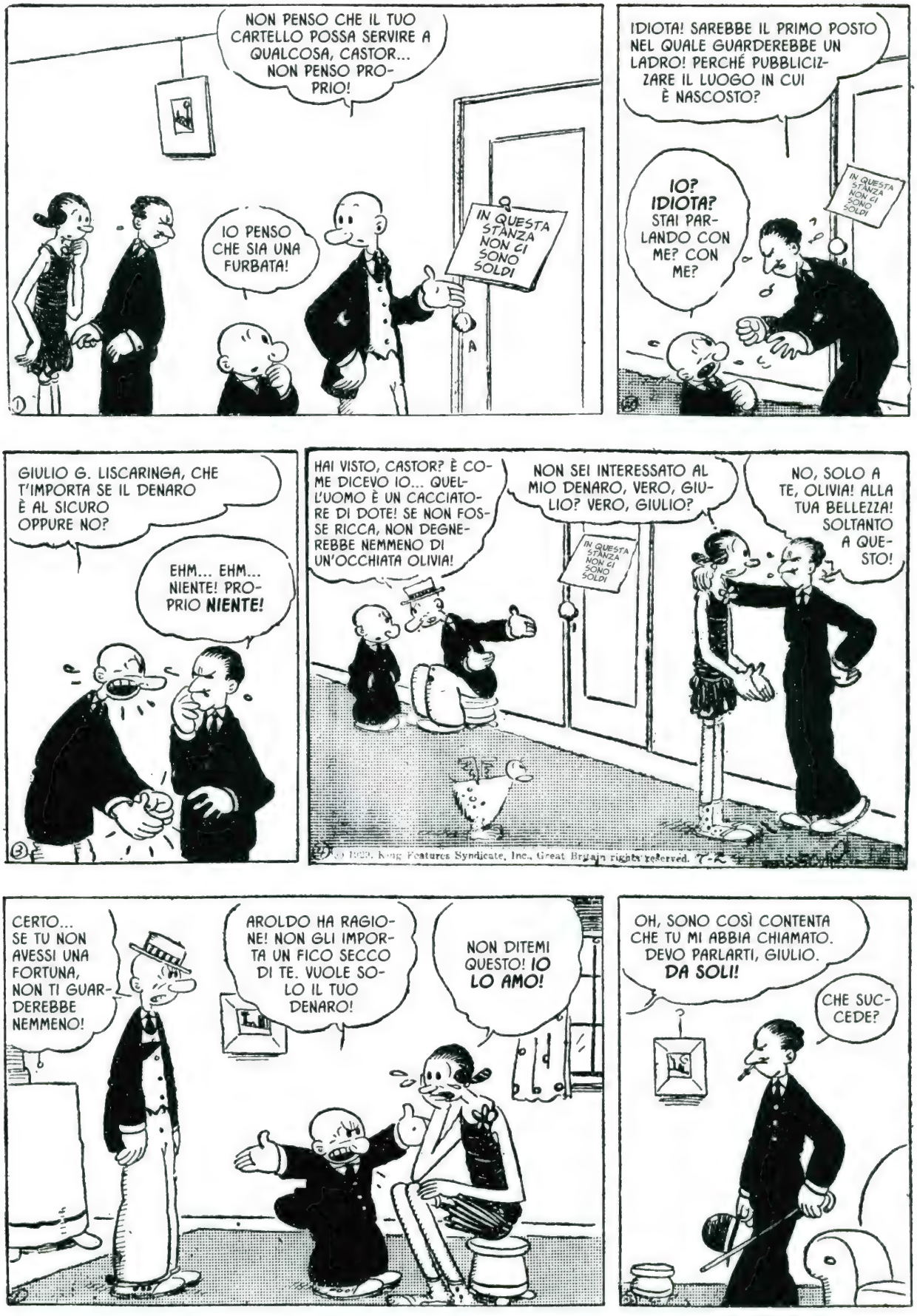

© 1929, King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved.

AROLDO LE RONZA INTORNO DA SEDICI ANNI, PERÒ NON HA MAI FATTO SUL SERIO, FINCHÉ OLIVIA NON HA AVUTO UN ALTRO SPASIMANTE. E ORA È **FURIBONDO!**
OLIVIA DOVREBBE SPOSARE LISCARINGA. PROVIENE DA UNA BUONA FAMIGLIA, COSÌ DICE.
CERTO... AL MONDO CI SONO MILIONI DI ALLOCCHI COME AROLDO GRANRAGÙ. PERÒ NON CI SONO MOLTI LISCARINGA!
PPPST... VENITE QUI, SE VOLETE ASSISTERE A UN DRAMMA! **UN VERO DRAMMA!**
LEI È MIA!
IO SONO SUA! AMO SOLO **LUI!**
SONO TUTTA SUA!
NO, TU SEI **MIA!** DANNATO LISCARINGA! RIDAMMI LA MIA RAGAZZA!
È STATA LA MIA RAGAZZA... LA **MIA** RAGAZZA... PER SEDICI ANNI... MA ORA... **ORA... IO NON LA VOGLIO PIÙ!**
FIIIIT!
SE **TU** NON LA VUOI, **IO** SÌ!


E ALLORA, PRENDITELA!
E VI AUGURO LE MIGLIORI SFORTUNE!
Great Britain rights reserved.
© 1929, King Features Syndicate, Inc.
SEGAR
...E I TUOI OCCHI SONO PERLE NERE.
I TUOI CAPELLI SONO FILI DI SETA PRODOTTI DAI MIGLIORI BACHI DEL GIAPPONE E FILATI DALLE FATE!
LA TUA SNELLA FIGURA HA LA GRAZIA DI UN CIGNO...
E I TUOI PIEDI... I TUOI PIEEEEDI...
SÌ! SÌ! I MIEI PIEDI!
E ORA CHE FA?
TU VALI MILIONI DI DOLLARI, VERO?
CERTAMENTE!
E ANCHE I TUOI PIEDI SONO GRANDIOSI!
SEGAR


PAPÀ, VAI A PARLARE CON IL SIGNOR LISCARINGA, MENTRE IO MI CAMBIO IL VESTITO!
SÌ, IMMAGINO CHE I LISCARINGA SIANO UNA FAMIGLIA ALTOLOCATA E TUTTO IL RESTO. MA LA FAMIGLIA OYL... BE', GLI OYL HANNO TIRATO AVANTI SENZA PROBLEMI PER SECOLI!
VI PREGO DI COMPRENDERMI, NON MI STO VANTANDO, MA IO SONO DISCENDENTE DIRETTO DI GIULIO G. LISCARINGA. GIULIO G. HA FINANZIATO IL "MAYFLOWER" CON IL QUALE È SALPATO!
FIIIIT!
SÌ, UNA GRANDE E ANTICA FAMIGLIA. DELLA QUALE SONO L'ULTIMO DISCENDENTE!
PFUI!
IO SONO L'ULTIMO DEI LISCARINGA!
© 1929, King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved.
GRAZIE AL CIELO!
SEI GELOSO, AROLDO, È QUESTO CHE TI RODE! LISCARINGA È UN TIPO A POSTO!
SÌ, È A POSTO E TU SEI SOLO GELOSO!
OH, NO! NON LO SONO AFFATTO. NON DICIAMO BAGGIANATE!
© 1929, King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved.
ECCO IL DENARO DELL'ISOLA DEI DADI. UN TERZO È TUO, UN TERZO È MIO... E IL TERZO CHE È DI OLIVIA SARÀ PRESTO NELLE MANI DI GIULIO G. LISCARINGA. NE SONO CERTO!
PENSI CHE NON SIA SINCERO?


SIGNOR LISCARINGA, SIETE INDIETRO DI SEI MESI CON L'AFFITTO DELLA STANZA E CON IL VITTO!
NON C'È PROBLEMA, SIGNORA SPINICHI!
MI ASPETTO DI SPOSARE LA FACOLTOSA OLIVIA OYL, RITORNATA DA CHISSÀ DOVE CON UNA NAVE CARICA DI DENARO!
MA DAVVERO?
NON MI PARLATE PIÙ DELL'AFFITTO, SIGNORA SPINICHI. IO SONO UN LISCARINGA, MOLTO SENSIBILE AD ARGOMENTI DEL GENERE!
BE', PENSO CHE ALLORA VI FARÒ ANCORA CREDITO!
SEGAR
IN QUESTO SACCO CI SONO TUTTI E TRENTA I MILIONI DI DOLLARI. HO CAMBIATO IL NOSTRO DENARO IN BANCONOTE DA 10.000 $, COSÌ NON OCCUPANO TROPPO SPAZIO IN CASA!
BUONA IDEA!
EHI, AROLDO, VUOI LA TUA QUOTA DEL CONTANTE? HO CAMBIATO TUTTO IN BIGLIETTONI CHE STANNO DENTRO UN SOLO SACCO!
IN UN SOLO SACCO? QUALCUNO POTREBBE PORTARSELO VIA!
NON SONO ANCORA PRONTO PER INVESTIRLO, PERCIÒ LO LASCIO ANCORA CON IL TUO!
SEI CERTO CHE SIA AL SICURO?
CERTO CHE È AL SICURO!
GUARDA... DOPO AVER LETTO QUESTO CARTELLO, NESSUNO ANDREBBE A CERCARE LÌ DENTRO!
IN QUESTA STANZA NON CI SONO SOLDI
Great Britain rights reserved
© 1929 King Features Syndicate, Inc.


NON PENSO CHE IL TUO CARTELLO POSSA SERVIRE A QUALCOSA, CASTOR... NON PENSO PROPRIO!
IO PENSO CHE SIA UNA FURBATA!
IN QUESTA STANZA NON CI SONO SOLDI
IDIOTA! SAREBBE IL PRIMO POSTO NEL QUALE GUARDEREBBE UN LADRO! PERCHÉ PUBBLICIZZARE IL LUOGO IN CUI È NASCOSTO?
IO? IDIOTA? STAI PARLANDO CON ME? CON ME?
IN QUESTA STANZA NON CI SONO SOLDI
GIULIO G. LISCARINGA, CHE T'IMPORTA SE IL DENARO È AL SICURO OPPURE NO?
EHM... EHM... NIENTE! PROPRIO NIENTE!
HAI VISTO, CASTOR? È COME DICEVO IO... QUELL'UOMO È UN CACCIATORE DI DOTE! SE NON FOSSE RICCA, NON DEGNEREBBE NEMMENO DI UN'OCCHIATA OLIVIA!
NON SEI INTERESSATO AL MIO DENARO, VERO, GIULIO? VERO, GIULIO?
IN QUESTA STANZA NON CI SONO SOLDI
NO, SOLO A TE, OLIVIA! ALLA TUA BELLEZZA! SOLTANTO A QUESTO!
© 1929, King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved.
CERTO... SE TU NON AVESSI UNA FORTUNA, NON TI GUARDEREBBE NEMMENO!
AROLDO HA RAGIONE! NON GLI IMPORTA UN FICO SECCO DI TE. VUOLE SOLO IL TUO DENARO!
NON DITEMI QUESTO! IO LO AMO!
OH, SONO COSÌ CONTENTA CHE TU MI ABBIA CHIAMATO. DEVO PARLARTI, GIULIO. DA SOLI!
CHE SUCCEDE?

SI TRATTA DEL MIO DENARO... SE IO NON AVESSI UN CENTESIMO, MI AMERESTI COMUNQUE, GIULIO?
3

HAI ANCORA IL DENARO? NON TI È STATO RUBATO O COSE DEL GENERE, VERO?
CERTO CHE CE L'HO ANCORA!
Great Britain rights reserved.
© 1929, King Features Syndicate, Inc.,
4

A ME NON IMPORTA LA GRANA. MA TU... IL MIO È AMORE! TU SEI LA ROSA DEL MIO CUORE!
T.R.B.
4

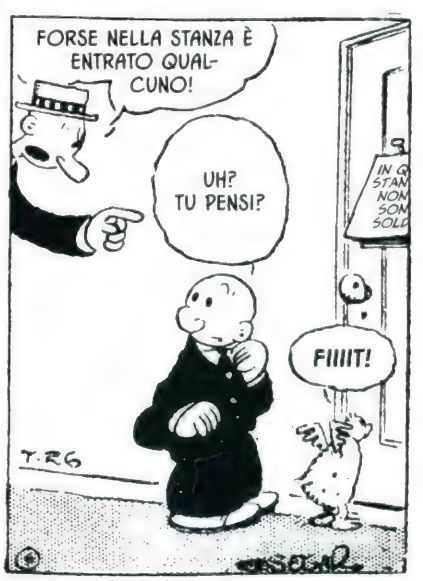
1

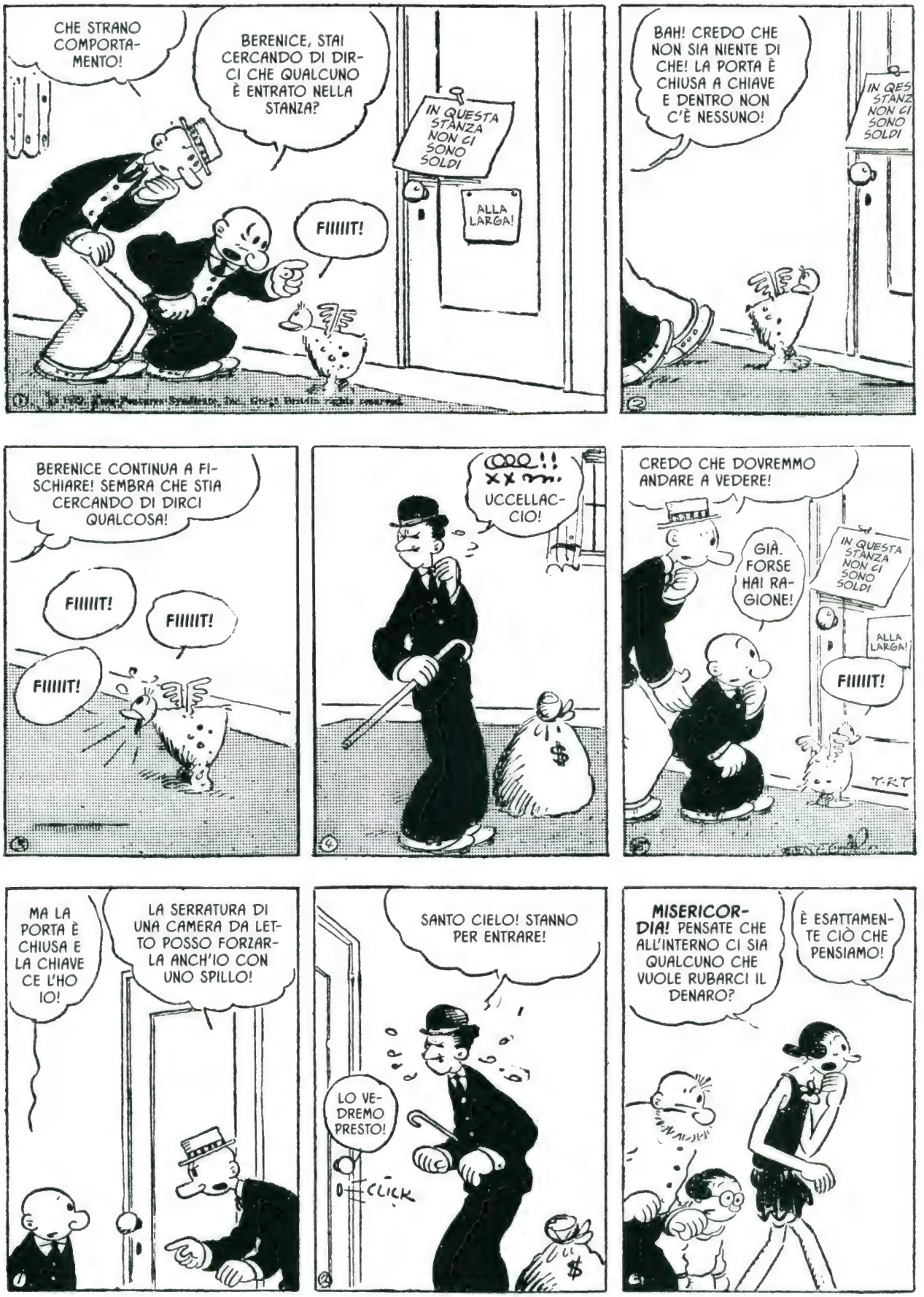
IN QUEST STANZA NON CI SONO SOLDI
CLICK
2

IN QUESTA STANZA NON CI SONO SOLDI
ALLA LARGA!
3

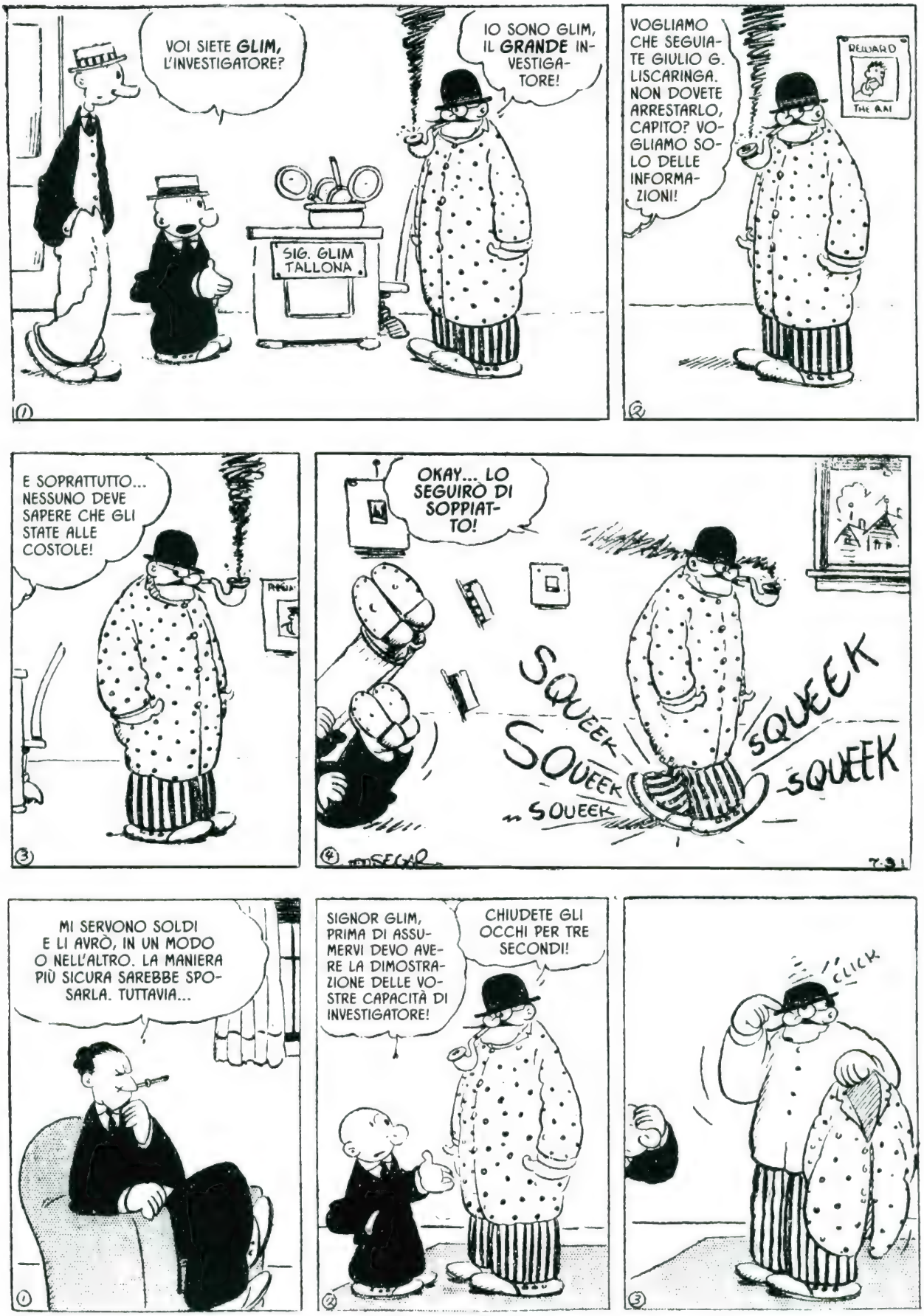
FIIIIT!
IN QUESTA STANZA NON CI SONO SOLDI
ALLA LARGA!
FIIIIT!
FIIIIT!
FIIIIT!
4

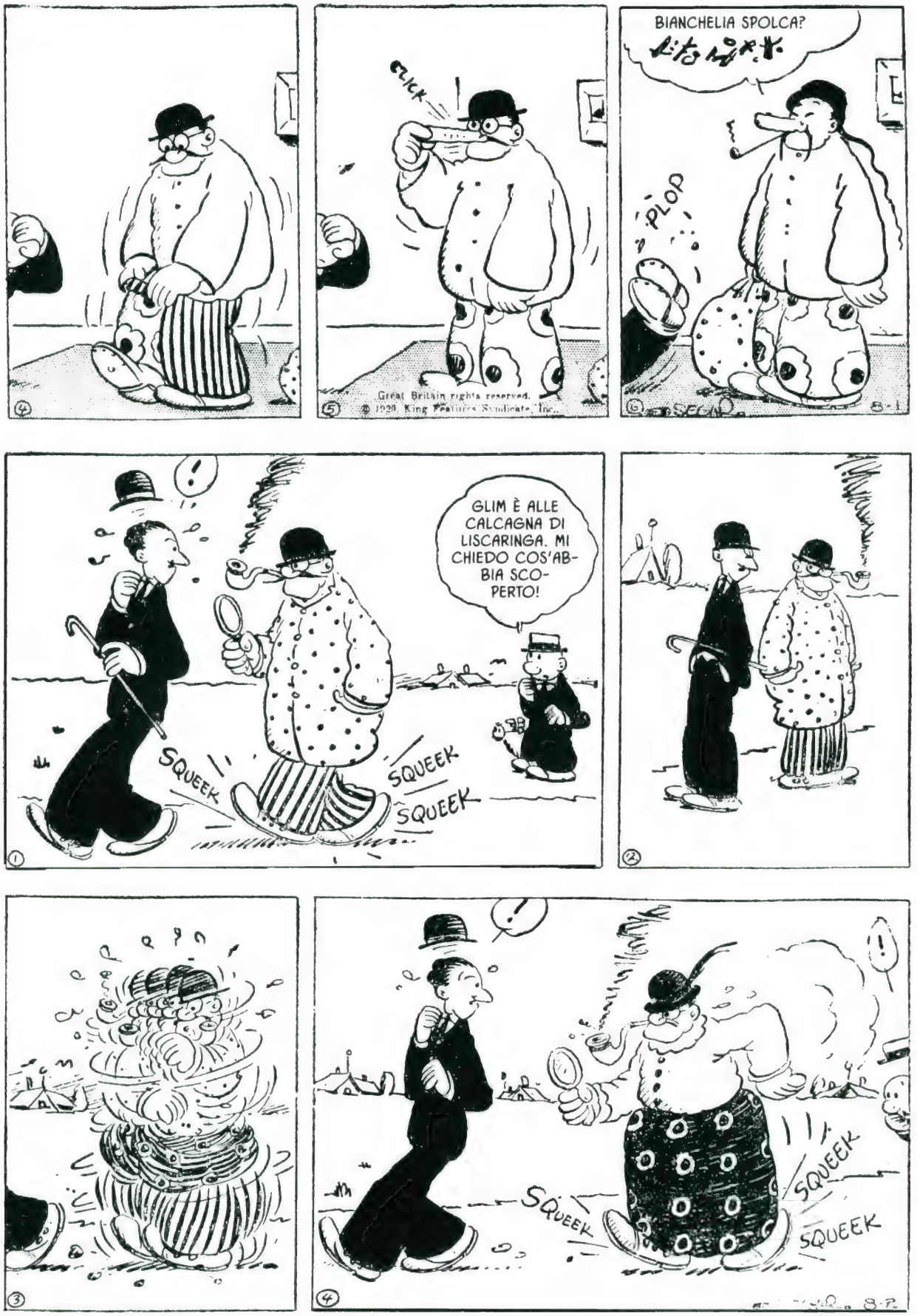
BERENICE, CHE HAI DA FISCHIARE COSÌ?
FIIIIIIT!
FIIIIIIT!
Great Britain rights reserved
5

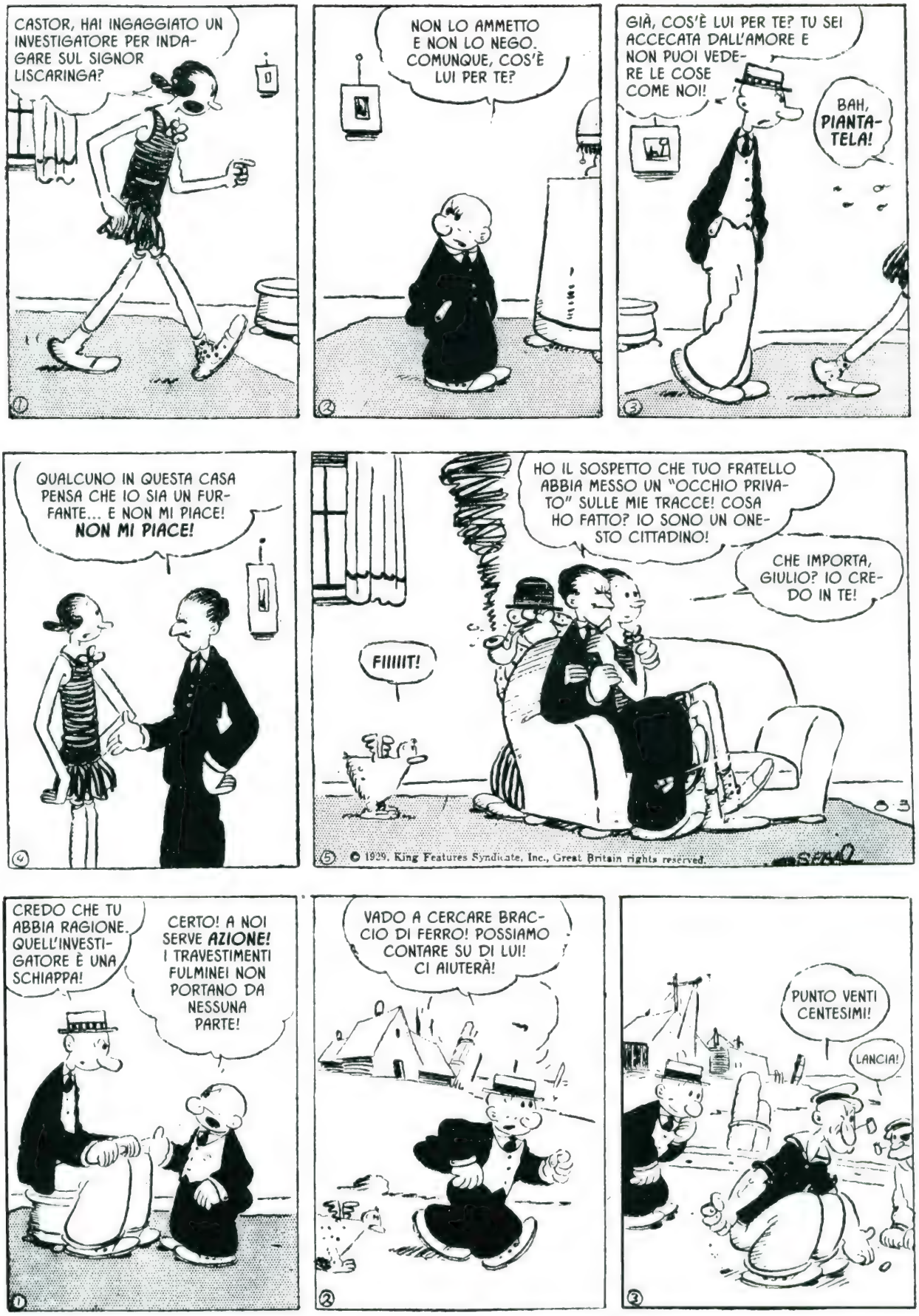

FORSE NELLA STANZA È ENTRATO QUALCUNO!
UH? TU PENSI?
FIIIIT!
T.R.G.
6


CHE STRANO COMPORTAMENTO!
BERENICE, STAI CERCANDO DI DIRCI CHE QUALCUNO È ENTRATO NELLA STANZA?
FIIIIIT!
IN QUESTA STANZA NON CI SONO SOLDI
ALLA LARGA!
BAH! CREDO CHE NON SIA NIENTE DI CHE! LA PORTA È CHIUSA A CHIAVE E DENTRO NON C'È NESSUNO!
IN QUES STANZ NON CI SONO SOLDI
BERENICE CONTINUA A FISCHIARE! SEMBRA CHE STIA CERCANDO DI DIRCI QUALCOSA!
FIIIIIT!
FIIIIIT!
FIIIIIT!
UCCELLACCIO!
CREDO CHE DOVREMMO ANDARE A VEDERE!
GIÀ. FORSE HAI RAGIONE!
IN QUESTA STANZA NON CI SONO SOLDI
ALLA LARGA!
FIIIIIT!
T.R.T
MA LA PORTA È CHIUSA E LA CHIAVE CE L'HO IO!
LA SERRATURA DI UNA CAMERA DA LETTO POSSO FORZARLA ANCH'IO CON UNO SPILLO!
SANTO CIELO! STANNO PER ENTRARE!
LO VEDREMO PRESTO!
CLICK
MISERICORDIA! PENSATE CHE ALL'INTERNO CI SIA QUALCUNO CHE VUOLE RUBARCI IL DENARO?
È ESATTAMENTE CIÒ CHE PENSIAMO!

GIULIO G. LISCARINGA, CHE CI FATE IN QUESTA STANZA?
GIULIO!
RISPONDETE SÌ O NO?
NON SIATE STUPIDI! PRESTO... MUOVETEVI! C'ERA UN LADRO, QUI DENTRO... PER POCO NON LO CATTURAVO!
BANG BANG
7-29
SEGAR
© 1929, King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved
DANNAZIONE! L'HO MANCATO ANCORA! AVEVO QUASI CATTURATO QUEL LADRO DA SOLO.... COMUNQUE, L'HO MESSO IN FUGA!
BANG BANG
E HO SALVATO IL VOSTRO DENARO!
MIO EROE!
PSSSST... MA TU CI CREDI, AROLDO? A ME... NON MI CONVINCE PER NULLA!
SEMBRAVA TUTTO VERO! IN CASO CONTRARIO, È UN GRANDE ATTORE!
SEI CORAGGIOSO, GIULIO! SONO FIERA DI TE!
HO FATTO SOLO CIÒ CHE COMPETE A QUALSIASI UOMO DEGNO DI QUESTO NOME!
7-30
Great Britain rights reserved.
© 1929, King Features Syndicate, Inc.
SEGAR


VOI SIETE GLIM, L'INVESTIGATORE?
IO SONO GLIM, IL GRANDE INVESTIGATORE!
SIG. GLIM TALLONA
1
VOGLIAMO CHE SEGUIATE GIULIO G. LISCARINGA. NON DOVETE ARRESTARLO, CAPITO? VOGLIAMO SOLO DELLE INFORMAZIONI!
REWARD
THE AAI
2
E SOPRATTUTTO... NESSUNO DEVE SAPERE CHE GLI STATE ALLE COSTOLE!
3
OKAY... LO SEGUIRÒ DI SOPPIATTO!
SQUEEK
SQUEEK
SQUEEK
SQUEEK
SQUEEK
4
MI SERVONO SOLDI E LI AVRÒ, IN UN MODO O NELL'ALTRO. LA MANIERA PIÙ SICURA SAREBBE SPOSARLA. TUTTAVIA...
1
SIGNOR GLIM, PRIMA DI ASSUMERVI DEVO AVERE LA DIMOSTRAZIONE DELLE VOSTRE CAPACITÀ DI INVESTIGATORE!
CHIUDETE GLI OCCHI PER TRE SECONDI!
2
CLICK
3


BIANCHELIA SPOLCA?
CLICK
PLOP
GLIM È ALLE CALCAGNA DI LISCARINGA. MI CHIEDO COS'ABBIA SCOPERTO!
SQUEEK
SQUEEK
SQUEEK
SQUEEK
SQUEEK
SQUEEK
Great Britain rights reserved.
© 1928, King Features Syndicate, Inc.


CASTOR, HAI INGAGGIATO UN INVESTIGATORE PER INDAGARE SUL SIGNOR LISCARINGA?
NON LO AMMETTO E NON LO NEGO. COMUNQUE, COS'È LUI PER TE?
GIÀ, COS'È LUI PER TE? TU SEI ACCECATA DALL'AMORE E NON PUOI VEDERE LE COSE COME NOI!
BAH, PIANTATELA!
QUALCUNO IN QUESTA CASA PENSA CHE IO SIA UN FURFANTE... E NON MI PIACE! NON MI PIACE!
HO IL SOSPETTO CHE TUO FRATELLO ABBIA MESSO UN "OCCHIO PRIVATO" SULLE MIE TRACCE! COSA HO FATTO? IO SONO UN ONESTO CITTADINO!
CHE IMPORTA, GIULIO? IO CREDO IN TE!
FIIIIIT!
© 1939. King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved.
CREDO CHE TU ABBIA RAGIONE. QUELL'INVESTIGATORE È UNA SCHIAPPA!
CERTO! A NOI SERVE AZIONE! I TRAVESTIMENTI FULMINEI NON PORTANO DA NESSUNA PARTE!
VADO A CERCARE BRACCIO DI FERRO! POSSIAMO CONTARE SU DI LUI! CI AIUTERÀ!
PUNTO VENTI CENTESIMI!
LANCIA!

SALVE, BRACCIO DI FERRO!
CHE MI VENGHI!

CERTO CHE TI AIUTO... E SPERO DI MENARE QUALCUNO! NON FACCIO UNA BELLA RISSA DA DUE GIORNI!
TI LASCIO GESTIRE LA FACCENDA A MODO TUO!

ECCOLO. MIA SORELLA È COTTA DI LUI. MA NOI PENSIAMO CHE GLI INTERESSI SOLO IL NOSTRO DENARO!
LO FACCIO QUI O FUORI?

SALVE, BRACCIO DI FERRO. COME TI SEMBRA IL MIO VESTITO NUOVO?
CHE MI VENGHI. È DAVVERO **ELEGANTE!** ECCOME!
© 1958, King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved.

SEI LA RAGAZZA PIÙ CARINA CHE HO MAI VISTO. LASCEREBBI IL MARE PER TE IN OGNI MOMENTO. CHE NE DICI SE CI FIDANZIAMO?

SEI ARRIVATO TARDI, BRACCIO DI FERRO. IL MIO FIDANZATO È IL SIGNOR LISCARINGA!
PESCIARINGA? UN NOME RIDICOLO COME LA SUA FACCIA!

BE', CREDO DI AVERE IL DIRITTO DI ABBRACCIARE UNA MIA VECCHIA AMICA, VERO, OLIVIA?
MISERICORDIA! NO, BRACCIO DI FERRO! NO! NO!

DOPO CHE LE ABBRACCIO IO, ALLORA CAPISCONO COSA VUOL DIRE ESSERE STATE ABBRACCIATE, **PESCIARINGA!**

NON POSSO PRENDERLO A PUGNI ALL'IMPROVVISO. MI SERVE UNA RAGIONE. QUANDO HO RAGIONE, IO COMBATTO MEGLIO!
TU VAI E PESTALO LO STESSO!
CERTO!
①

MI STAI PRENDENDO IN GIRO, BRACCIO DI FERRO!
NO, INVECE! SEI PIÙ DOLCE DI UNA PESCA!
HO DA RIDIRE A CHE VOI E CHIUNQUE ALTRO PARLIATE COSÌ ALLA SIGNORINA OYL!

EH? NON TI PIACE?
③

NO! NON MI PIACE!
④

!
MOLTO BENE! QUESTO È IL MIO MENTO! VEDIAMO SE RIESCI A DARGLI UN PUGNO! AVANTI, COLPISCILO!
8-7
⑤
© 1929, King Features Syndicate, Inc., Great Britain, rights reserved.

FORZA, USCIAMO! DIAMOGLI SPAZIO PER AFFRONTARSI!
SÌ... TI SFIDO A COLPIRMI!
MA È TERRIBILE!

È TUTTO QUELLO CHE SAI FARE? ORA TE NE AMMOLLO UNO IO!
⑥

CRACK
⑦

CHE MI VENGHI! NON C'È GUSTO... È CROLLATO AL PRIMO COLPO! LO SCARASVENTRO DA QUALCHE PARTE E LO LASCIO LÌ A DORMIRE!

CERTO... L'HO GETTATO IN QUELLA STANZA! AVEVA BISOGNO DI DORMIRE!
Great Britain rights reserved
© 1939, King Features Syndicate, Inc.

BUONANOTTE, BRACCIO DI FERRO! LÀ DENTRO C'È IL NOSTRO DENARO! TIRALO FUORI, PRESTO! IO E CASTOR PENSIAMO CHE LISCARINGA SIA UN DELINQUENTE!

CERTO. L'HO STESO E POI GETTATO IN QUELLA CAMERA A DORMIRE!

TIRALO FUORI DI LÌ, PRESTO! IL NOSTRO DENARO È LÀ DENTRO! MILIONI IN BANCONOTE DI GROSSO TAGLIO! IN UN SOLO SACCO!

CHE MI VENGHI, NON LO SAPEVO. MA NON RUBERÀ NULLA! È FUORI COMBATTIMENTO!

MA... È SPARITO... SPARITO! NON È QUI... E IL DENARO...

...SPARITO ANCHE QUELLO! IL NOSTRO DENARO È SPARITO!

ORA HAI CAPITO, SORELLA? TE LO DICEVAMO CHE ERA UN FURFANTE!
OH, CIELO! IL MIO AMORE! UN FURFANTE! COME LO AMAVO... UN DELINQUENTE! OH! OH! OH! OH! OH! OH!

CASTOR, DIMMI LA VERITÀ... PENSI DAVVERO CHE GIULIO ABBIA PRESO IL NOSTRO DENARO?
1

ASSOLUTAMENTE! NON CI SONO DUBBI!
GIÀ... E NOI TE L'AVEVAMO DETTO E RIPETUTO!
2

BAW!
3

L'UNICO UOMO A ESSERE ENTRATO DAVVERO NEL MIO CUORE!
BAW!
POVERA SORELLA!
4

PER LEI È STATO UN DURO COLPO!
BE', HA FATTO DI TESTA SUA E ORA PEGGIO PER LEI. NOI GLIEL'AVEVAMO DETTO.
Great Britain rights reserved.
© 1949, King Features Syndicate, Inc.,
5

OH, DESTINO, PERCHÉ QUESTO CALCIO IN FACCIA? PERCHÉ? PERCHÉ? PERCHÉ?
8-10
SEGAR
6

IL MIO AMORE, UN MASCALZONE! OH, VORREI NON ESSERE MAI NATA!
1

BAW!
SMETTILA DI PIANGERE, OLIVIA! TI STAI BAGNANDO TUTTI I PIEDI E NON C'È UOMO CHE MERITI ANCHE SOLO UN RAFFREDDORE!
2

CHISSÀ SE FACCIO TRASPARIRE IL MIO STATO D'ANIMO... PERDERE DIECI MILIONI MI HA FRANTUMATO LA SPINA DORSALE! MI SENTO UNO STRACCIO!
3

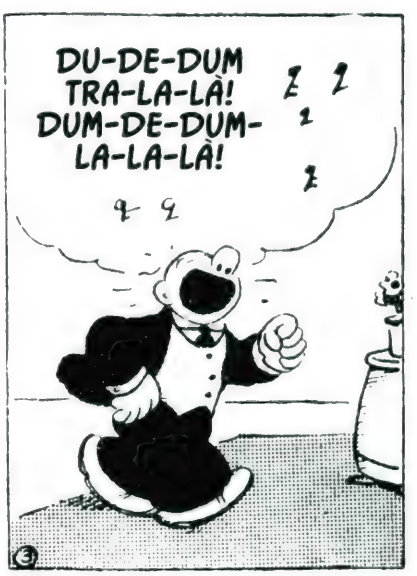
TRA LA LÀ LA-LA-LÀ DUM-DE-DUM LA-LA-LÀ DUM-DE-DUM-LA-LA-LÀ...

EHI, GIOVANOTTO, SEMBRI PIUTTOSTO CONTENTO, PER ESSERE UNO CHE HA APPENA PERSO DIECI MILIONI DI DOLLARI!
CHI, IO? OH, CERTO!

TRA-LA-LÀ! LA-LA-LÀ!
DUM-DE-DUM!

DA QUANDO LISCARINGA CI HA DERUBATO MI SENTO COSÌ AVVILITO... NON HO PIÙ MOTIVO DI VIVERE... CREDO CHE FARÒ IL SALTO VERSO IL GRANDE IGNOTO!
COSÌ MI SENTO!

E LUI CONTINUA A CANTARE!
TRA-LA
LA- LA

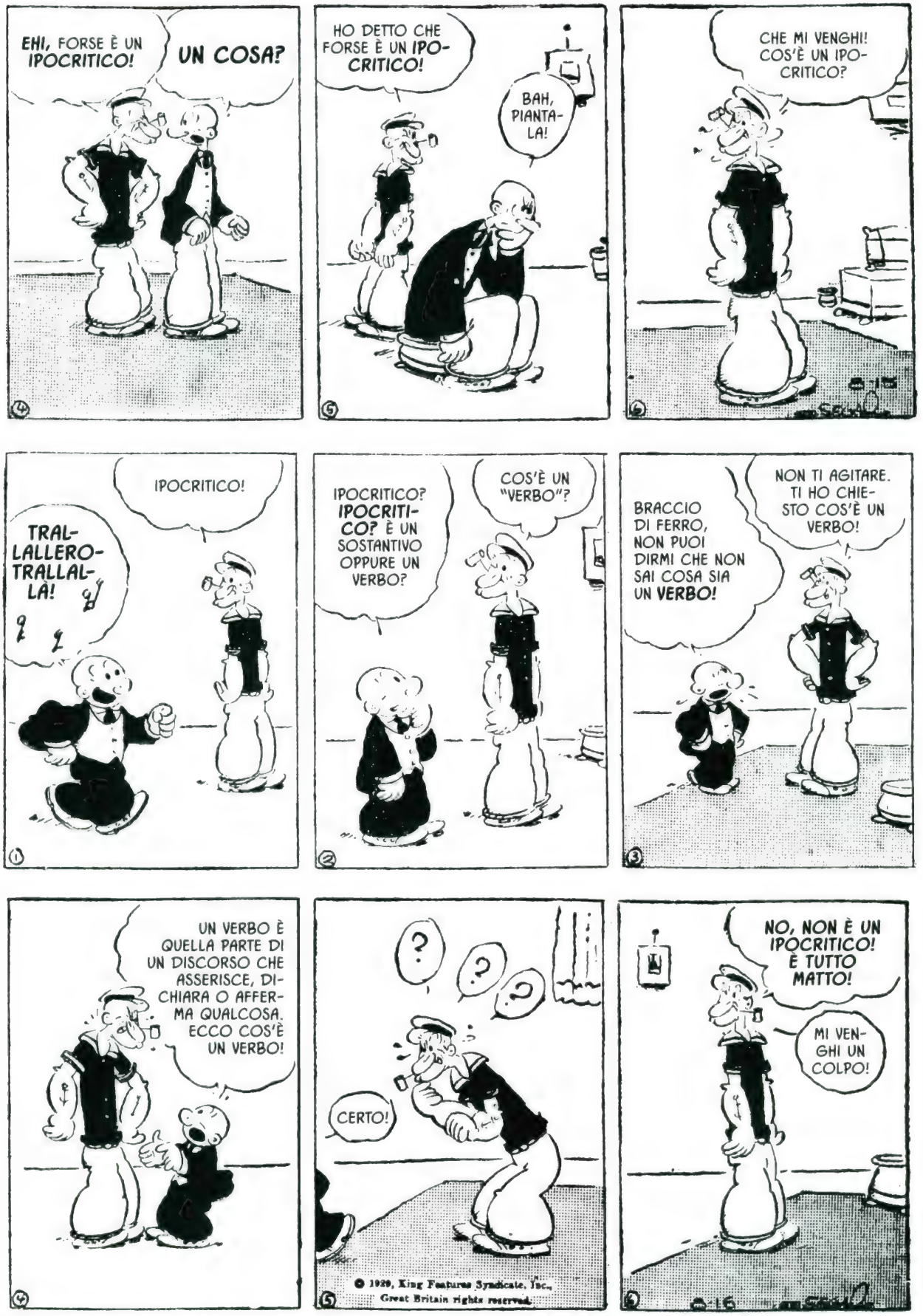

DU-DE-DUM TRA-LA-LÀ! DUM-DE-DUM-LA-LA-LÀ!

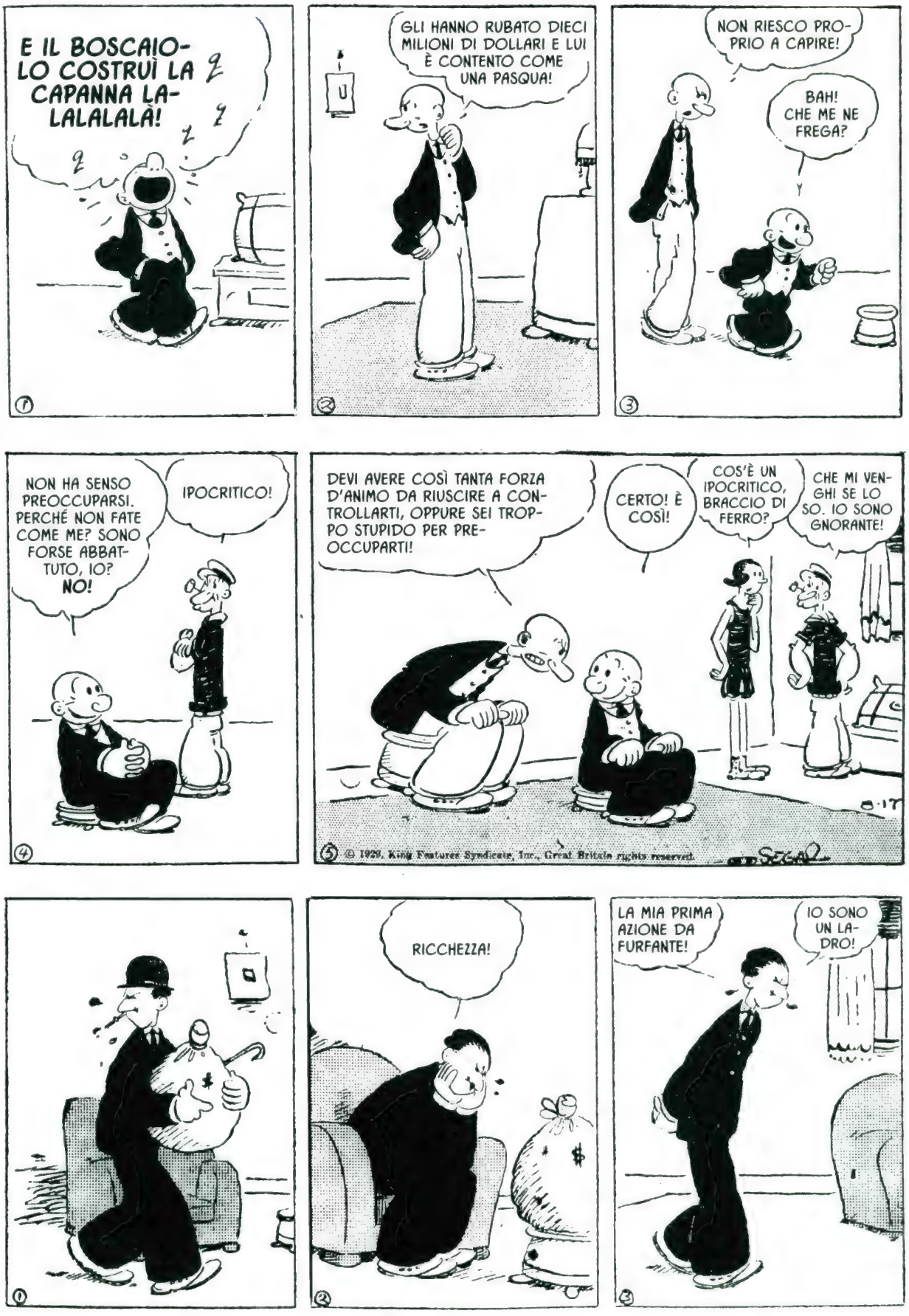
EHI, IO SONO DISTRUTTO PER AVER PERSO DIECI MILIONI... MA TU HAI PERSO LA STESSA CIFRA E CANTI! DIMMI PERCHÉ! DIMMELO!
BAH, COSA SONO DIECI MILIONI?

LARGHE VEDUTE, AROLDO! DEVI PRENDERLA CON LO SPIRITO GIUSTO!

NON CI ARRIVO! HO SENTITO DI GENTE CHE SI È SUICIDATA PER VENTI DOLLARI... E LUI NE PERDE DIECI MILIONI E SI COMPORTA COSÌ! FORSE, NELL'ANIMO, È UN UOMO MIGLIORE DI ME!

MA', DOVREMMO ESSERE FIERI DI CASTOR. NON È UN UOMO COMUNE. HA DELLE QUALITÀ!
PERCHÉ, PA'?
GUARDA COM'È ANGOSCIATO AROLDO! È A PEZZI!
DANNA-ZIONE!
© 1929, King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved.
E GUARDA OLIVIA. HA PERSO TUTTO PER COLPA SUA ED È UN RELITTO UMANO!
ACCI-DENTI!
TRA-LA-LÀ! OO-LEE-OOH! GUARDA QUAAAA!
INVECE, LUI... TI SEMBRA ABBATTUTO? NO? EPPURE, HA PERSO DIECI MILIONI PROPRIO COME GLI ALTRI DUE!
LASCIATELO DIRE, MA'. QUELLO È UN GRAND'UOMO, DENTRO... NON SONO IN MOLTI A PERDERE DIECI MILIONI E A RIDERCI SOPRA!
8-14
SEGAR
ASPETTA CHE BRILLI IL SOLE MIA CARA NELLIIII!
NEL CIELO AZZURRO VOLERANNO LE RONDINIIII!
ECCOLO DI NUOVO! HA PERDUTO DIECI MILIONI PROPRIO COME ME E OLIVIA... E SEMBRA ESSERNE CONTENTO!
NON RIESCO A CAPIRLO... SECONDO OGNI LEGGE DELLA NATURA DOVREBBE LAMENTARSI, INVECE DI CANTARE, NO?
EHI!


EHI, FORSE È UN IPOCRITICO!
UN COSA?
HO DETTO CHE FORSE È UN IPOCRITICO!
BAH, PIANTALA!
CHE MI VENGHI! COS'È UN IPOCRITICO?
IPOCRITICO!
TRALLALLERO-TRALLALLÀ!
IPOCRITICO? IPOCRITICO? È UN SOSTANTIVO OPPURE UN VERBO?
COS'È UN "VERBO"?
BRACCIO DI FERRO, NON PUOI DIRMI CHE NON SAI COSA SIA UN VERBO!
NON TI AGITARE. TI HO CHIESTO COS'È UN VERBO!
UN VERBO È QUELLA PARTE DI UN DISCORSO CHE ASSERISCE, DICHIARA O AFFERMA QUALCOSA. ECCO COS'È UN VERBO!
CERTO!
© 1929, King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved.
NO, NON È UN IPOCRITICO! È TUTTO MATTO!
MI VENGHI UN COLPO!


E IL BOSCAIOLO COSTRUÌ LA CAPANNA LALALALÀ!
GLI HANNO RUBATO DIECI MILIONI DI DOLLARI E LUI È CONTENTO COME UNA PASQUA!
NON RIESCO PROPRIO A CAPIRE!
BAH! CHE ME NE FREGA?
NON HA SENSO PREOCCUPARSI. PERCHÉ NON FATE COME ME? SONO FORSE ABBATTUTO, IO? NO!
IPOCRITICO!
DEVI AVERE COSÌ TANTA FORZA D'ANIMO DA RIUSCIRE A CONTROLLARTI, OPPURE SEI TROPPO STUPIDO PER PREOCCUPARTI!
CERTO! È COSÌ!
COS'È UN IPOCRITICO, BRACCIO DI FERRO?
CHE MI VENGHI SE LO SO. IO SONO GNORANTE!
© 1929, King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved.
SEGAR
RICCHEZZA!
LA MIA PRIMA AZIONE DA FURFANTE!
IO SONO UN LADRO!

E UNO SPEZZACUORI!
LEI MI AMAVA!

SE FOSSI CERTA DI ANDARE IN PARADISO, LA FAREI FINITA SUBITO!

COS'È STATO? STRANO... HO SENTITO PIÙ RUMORI NEGLI ULTIMI DIECI MINUTI CHE IN TUTTO IL RESTO DELLA MIA VITA!
I NERVI! I NERVI! ECCO COS'È!

RUBARE È FACILE! COMBATTERE CON LA PROPRIA COSCIENZA, MENO...

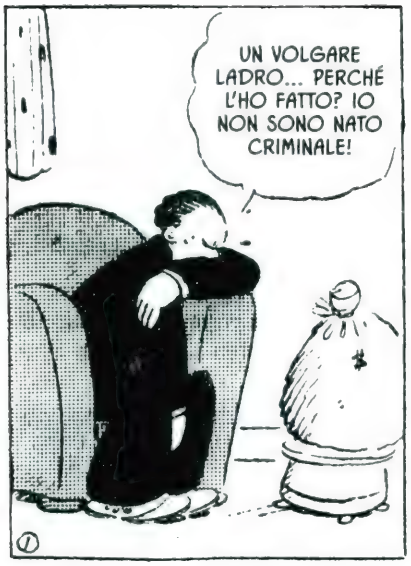
NON SOLTANTO HO RUBATO PER VOLGARE LUCRO... HO DISTRUTTO UN CUORE... IL CUORE DI UNA INGENUA RAGAZZA... MA LE RAGAZZE INGENUE SONO UMANE, E LEI MI AMAVA!

LO AMO E LO ODIO!

AMORE E ODIO ALLO STESSO MOMENTO! MI FA IMPAZZIRE!

SPEZZARE IL CUORE DI UNA BRAVA RAGAZZA, UNA RAGAZZA PURA COME OLIVIA... LASCIA CHE METTA LE MANI ADDOSSO A QUEL MASCALZONE, CHE MI VENGHI!
SE LO PRENDO!
SNIFF
WAH

L'ULTIMO DEI LISCARINGA, UN LADRO! UN COMUNE, VOLGARE LADRO!
LADRO!
LADRO!


UN VOLGARE LADRO... PERCHÉ L'HO FATTO? IO NON SONO NATO CRIMINALE!
①

SUSSURRI? CHI STA SUSSURRANDO? C'È QUALCUNO IN QUESTA STANZA?
②

C'È QUALCUNO IN QUESTA STANZA? PARLA!
③

BAH! NON ERA NIENTE! I NERVI, È SOLO UNA QUESTIONE DI NERVI! SONO AL SICURO, NESSUNO SA DOVE VIVO... AL SICURO... SOLO I NERVI...
④

COSA DIAVOLO È STATO? NIENTE. NIENTE, OVVIAMENTE!
I RAMI DI UN ALBERO CHE SFREGANO SU UNA FINESTRA! I NERVI! SONO AL SICURO! NESSUNO MI PRENDERÀ!
⑤

ANCHE SE È UN LADRO NON RIESCO A DIMENTICARLO. CHISSÀ SE SI STA GODENDO TUTTO QUEL DENARO!
⑥

UN UOMO NON SA DI AVERE UNA COSCIENZA FINCHÉ NON ESCE DALLA RETTA VIA. AVEVO CONSIDERATO TUTTO MA NON QUESTO @#&% DI VOCINA DENTRO DI ME!
①

ANIMO, AROLDO! COSA SONO DIECI MILIONI DI DOLLARI? HAI ANCORA LA SALUTE, NO?
②

VATTENE! NON SCOCCIARMI! NON DISTOGLIERMI DAI MIEI PENSIERI!
③

VEDIAMO, DOVE SARÀ ADESSO? SE SOLO POTESSI STRINGERE LE MIE DITA SUL **SOFFICE, CANDIDO COLLO DI LISCARINGA!**
4
GIULIO G. LISCARINGA, POTRAI ANCHE SCAMPARE ALLA LEGGE, MA NON PUOI SFUGGIRE A TE STESSO!
5
PIANTALA! PER L'AMOR DEL CIELO, STAI ZITTA!
IO NON LA PIANTO, INVECE... SONO PARTE DI TE. E SE RIUSCIRAI A UCCIDERMI DIVENTERAI **COMPLETAMENTE** MALVAGIO!
6
BRR
?
RIESCO A IMMAGINARE LE MIE DITA ATTORNO AL SUO **SOFFICE, CANDIDO COLLO!**
1
LISCARINGA, SEI CONDANNATO! LE MIE DITA HANNO LA FORZA DI DIECI DEMONI... INGIGANTITA DALLA FURIA DEL GIUSTO!
2
E ADESSO TI STROZZO! STRINGO IL TUO COLLO! LO **STRINGO** E LO **STRINGO** E LO **STRIN...**
3
...GOOOO!
CHE NE DICI, LISCARINGA? CHE NE DICI?
4
POW! SEI MORTO!
5
FULMINACCI! DOVE LO SEPPELLIAMO?
!
6
SEGAR
8-23

NO, LISCARINGA, NON TI LASCIO IL COLLO! TU CI HAI RUBATO IL NOSTRO DENARO!

CHE MI VENGHI, NON SO CHE FARE CON QUEL TIZIO!
DANNATO, PRENDI QUESTO!
E QUESTO!

EHI, RISPARMIANE QUALCUNO PER DOMANI... PERCHÉ FAI COSÌ?

È SOLO LA MIA IMMAGINAZIONE, BRACCIO DI FERRO. NON RIESCO A CONTROLLARLA! TI ASSICURO CHE STO BENE!

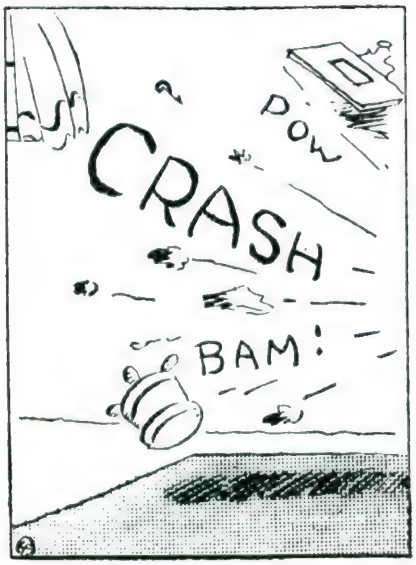
GIÀ. STAI BENE, CERTO. BASTA GUARDARTI!
QUANDO PENSO CHE LISCARINGA SI STA GODENDO IL NOSTRO DENARO QUASI IMPAZZISCO!

CHE DISGRAZIA PER L'ONORATA E RISPETTATA FAMIGLIA LISCARINGA... L'ULTIMO DISCENDENTE, UN LADRO! PERCHÉ HO RUBATO?
SEGAR

VISTO, LISCARINGA? TI SOLLEVO PER IL COLLO! AH! NON PENSAVI CHE IO FOSSI COSÌ FORTE, VERO? BE', LO SONO, INVECE!
ECCOLO, DOTTORE!

È PERFETTAMENTE SANO. È SOLO UN CASO DI "IMMAGINATIO SFRENATICANS". LA SUA IMMAGINAZIONE GALOPPANTE HA PRESO IL SOPRAVVENTO E NON RIESCE A CONTROLLARLA. NIENTE DI SERIO!

GRAZIE AL CIELO NON È NULLA DI GRAVE!
SONO LIETO DI SENTIRLO!


POW
CRASH
BAM!

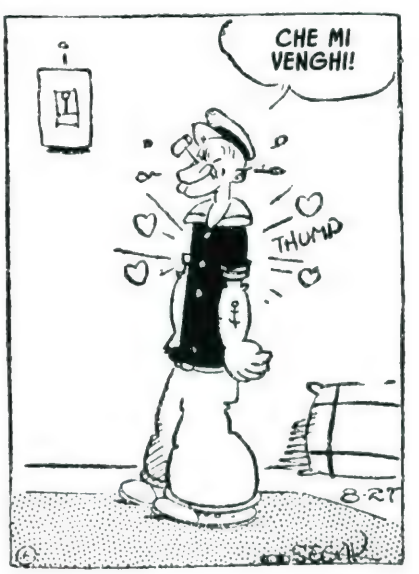
OH, NO! NON È UNA COSA SERIA, MA CHI PAGA PER I MOBILI SFASCIATI?
DANNATO LISCARINGA, QUESTA VOLTA NON PUOI SFUGGIRMI! NO! NON TI MOLLO! SEI SPACCIATO!
8-26 © 1929, King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved.

POW! CHE NE DICI DEL MIO MONTANTE, LISCARINGA?
NON PROVARE A SCANSARTI!
© 1929, King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved.

CIELO! CREDO CHE L'IMMAGINAZIONE DI OLIVIA STIA COMINCIANDO A VOLARE COME QUELLA DI AROLDO!

SMACK

OH, SCUSAMI, BRACCIO DI FERRO, PENSAVO CHE TU FOSSI IL MIO AMORE!


CHE MI VENGHI!
THUMP
8-27

MI HA BACIATO! FULMINACCI SE LO HA FATTO!
CHI TI HA BACIATO, BRACCIO DI FERRO?
© 1929, King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved.
1

TUA SORELLA! CREDO CHE LA SUA IMMAGINARZIONE SIA PARTITA COME QUELLA DI AROLDO. CREDEVA CHE ERO IL SUO AMORE!
2

MI HA BACIATO PER SBAGLIO!
ALTRIMENTI, SIGNIFICA CHE SI È INVAGHITA DI UN CAVALLO!
3

LA MIA FACCIA È COSÌ UNA CHIAVICA?
DICIAMO CHE IN UNA DISCARICA NON SI NOTEREBBE!
4

IL CAPITANO OYL SI DIVERTE SEMPRE A ESARGITARE!
5

MI VENGHI UN ACCIDENTE SECCO, SE NEL MIO MUSO C'È QUALCOSA CHE NON VA, FULMINACCI!
6
8-28

NON DOVRESTI PRENDERE IN GIRO COSÌ BRACCIO DI FERRO, SPECIALMENTE IN UN MOMENTO DELICATO COME QUESTO! DOVRESTI PREOCCUPARTI PER LA PERDITA DEL NOSTRO DENARO!
IL VECCHIO BRACCIO DI FERRO È IL RISULTATO DI UN'EVOLUZIONE ALLA ROVESCIA!
1

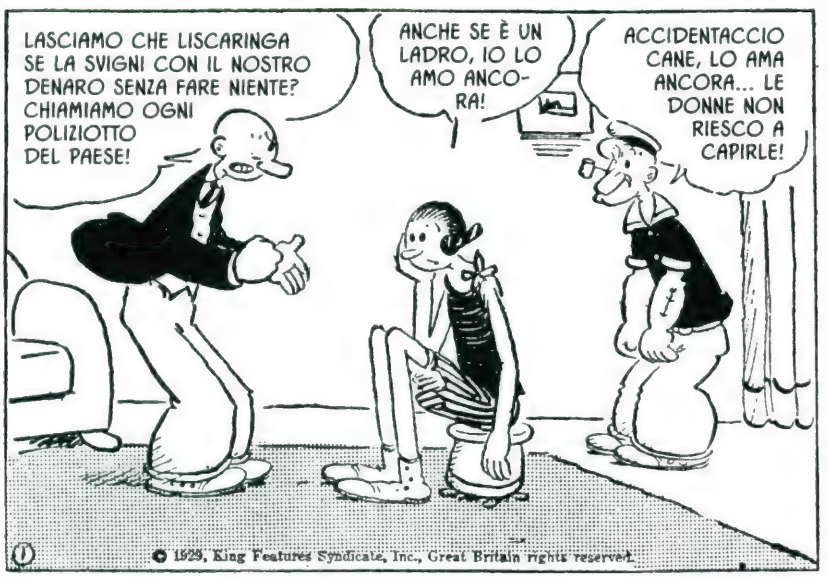
EHI, BRACCIO DI FERRO, HAI UNA **PELLACCIA** CHE PARE USCITA DA UN INCUBO!
2

STAMMI A SENTIRE, TU NON SEI POI QUESTO GRANCHÉ. HAI UNA TESTA DI LEGNO E UN NASO A PALLA DI BILIARDO. QUESTO SEI! NEMMENO I GATTI TI FAREBBERO IL FILO!
3

GUARDA ME, INVECE. LA MIA FACCIA HA DELLA PERSONALICITÀ! NON SI VEDONO MOLTE FACCE COME LA MIA!
SU QUESTO HAI RAGIONE DA VENDERE!
4

SE CONTINUA COSÌ, PERDERÀ IL RISPETTO CHE HO PER LUI. SONO UN MARINAIO UN PO' TARDO, MA HO UNA MIA SENSIRBILITÀ!
Great Britain rights reserved
© 1929, King Features Syndicate, Inc.
5

BUON VECCHIO BRACCIO DI FERRO! È IN GAMBA! UNA PERLA RARA!
CHE MI VENGHI!
6
SEGAR


LASCIAMO CHE LISCARINGA SE LA SVIGNI CON IL NOSTRO DENARO SENZA FARE NIENTE? CHIAMIAMO OGNI POLIZIOTTO DEL PAESE!
ANCHE SE È UN LADRO, IO LO AMO ANCORA!
ACCIDENTACCIO CANE, LO AMA ANCORA... LE DONNE NON RIESCO A CAPIRLE!
© 1929, King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved
1

E TU TE NE STAI SEDUTO QUI COME UNO SCEMO E RIDACCHI COME SE NIENTE FOSSE ACCADUTO!
IO SONO DI LARGHE VEDUTE!
2

NON RIESCO A SOPPORTARLO PIÙ. LA PACE INTERIORE VALE PIÙ DI TUTTO IL DENARO DEL MONDO!
3

LO FACCIO! RIPORTO INDIETRO IL DENARO!
4

8-30
5
SEGAR

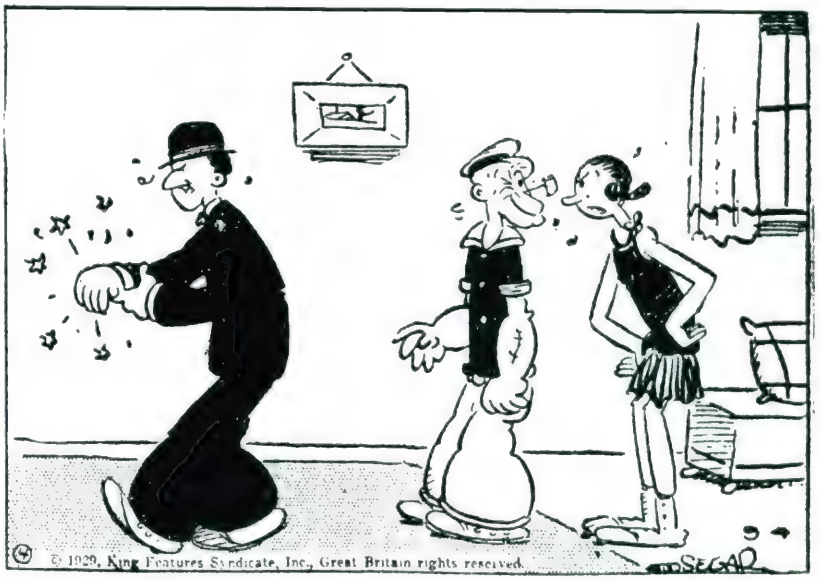
NON CAPISCO! CASTOR PERDE MILIONI DI DOLLARI E SEMBRA CONTENTO. SORRIDE TUTTO IL TEMPO COME UNO SCEMO!
KNOCK KNOCK
VAI A VEDERE CHI C'È ALLA PORTA, CASTOR!
OH, SALVE, GIULIO, VECCHIO MIO. COME VA? ACCOMODATE-VI, PREGO!
© 1929 King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved.
VI HO RIPORTATO INDIETRO IL DENARO. NON SONO NATO PER ESSERE UN LADRO. NON HO NEMMENO APERTO IL SACCO!
LA COSCIENZA RIMORDE, EH?
DITE DI NON AVER NEMMENO GUARDATO NEL SACCO?
NON È STATO APERTO!

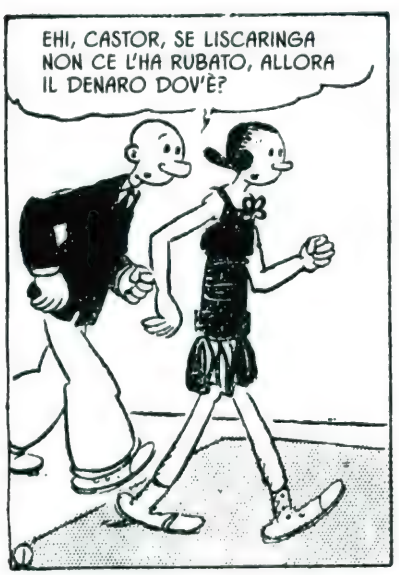
NON PROVARE A TOCCARLO. HA RIPORTATO INDIETRO IL DENARO! È SUFFICIENTE, NO?
LASCIA CHE GLI METTA LE MANI ADDOSSO! LASCIAMELO FARE!
VOI AVETE PASSATO UN MUCCHIO DI GUAI, SIGNOR LISCARINGA. PERTANTO, PRENDETEVI IL SACCO E TUTTO CIÒ CHE CONTIENE!
MA SEI IMPAZZITO? CHE TI È **PRESO?**
CASTOR OYL, TI HA DATO DI VOLTA IL CERVELLO?
PER NIENTE!
DITE CHE ME LO POSSO PRENDERE?
ESATTO!
IL CONTENUTO È TUTTO VOSTRO... APRITELO E SCOPRITE QUANTO SIETE RICCO!
?
CHE VOGLIANO PIGLIARE IN GIRO QUEL TIZIO? MAH!
SERPENTI!
GIÀ, SERPENTI. COSA PENSAVATE CHE CI FOSSE, ALL'INTERNO? DENARO?
© 1929, King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved.

SÌ, SIGNOR LISCARINGA, AVEVATE RUBATO UN SACCO PIENO DI SERPENTI. MI MERAVIGLIA CHE NON VI SIATE ACCORTO DEL MIO TRUCCO, MA IMMAGINO CHE LA VOSTRA COSCIENZA VI TENESSE IMPEGNATO!
$
1

SU, BRACCIO DI FERRO, NON PICCHIARE IL SIGNOR LISCARINGA! HA GIÀ AVUTO LA SUA LEZIONE!
FULMINACCI! IO VOLEVO SOLTANTO STRINGERGLI LA MANO!
2

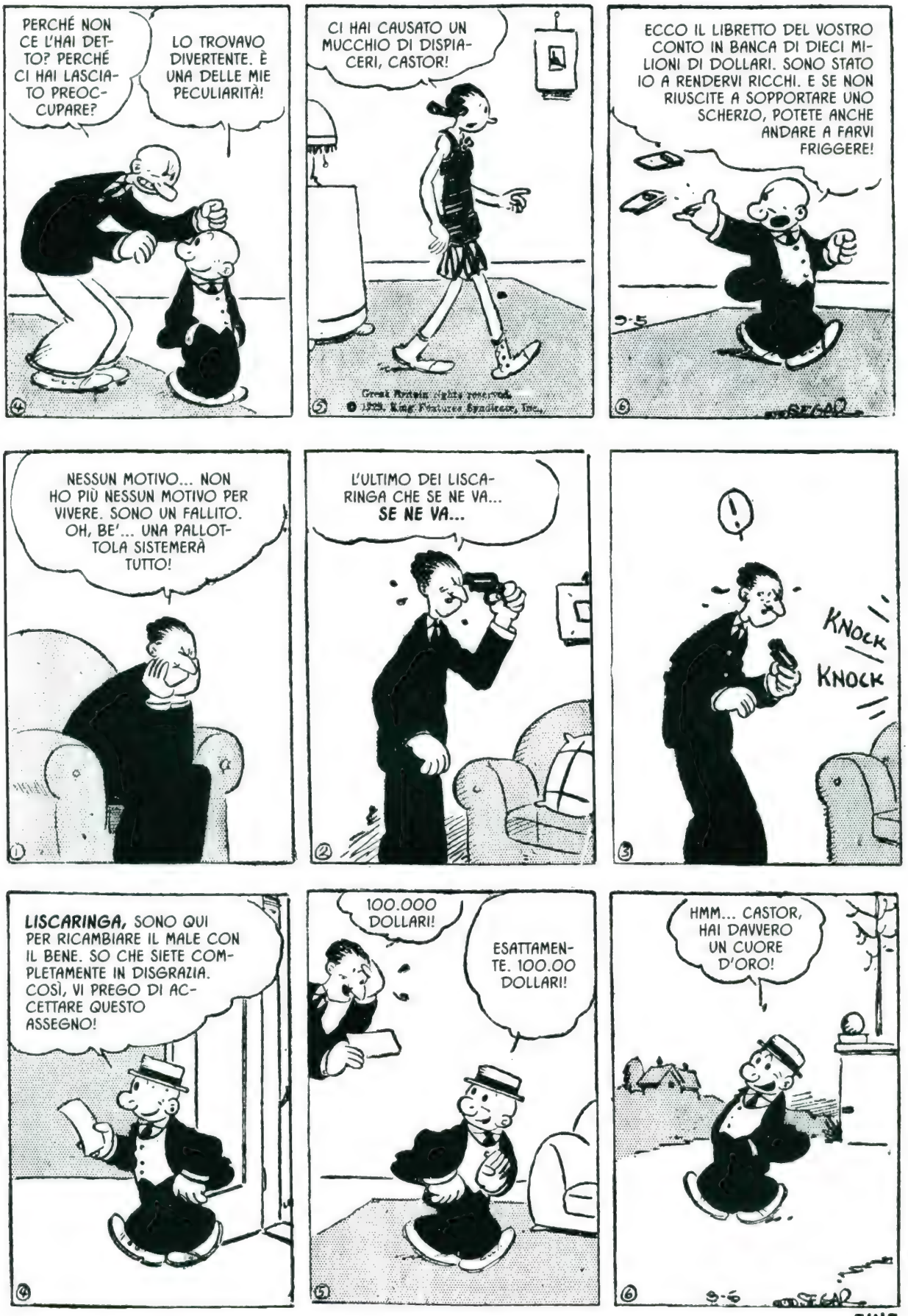
QUA LA MANO, PESCIARINGA... NON SONO ARRABBIATO CON VOI!
3


© 1929, King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved.
SEGAR
4


EHI, CASTOR, SE LISCARINGA NON CE L'HA RUBATO, ALLORA IL DENARO DOV'È?
1

DOVE DOVREBBE STARE. IN BANCA. DA SETTIMANE!
2

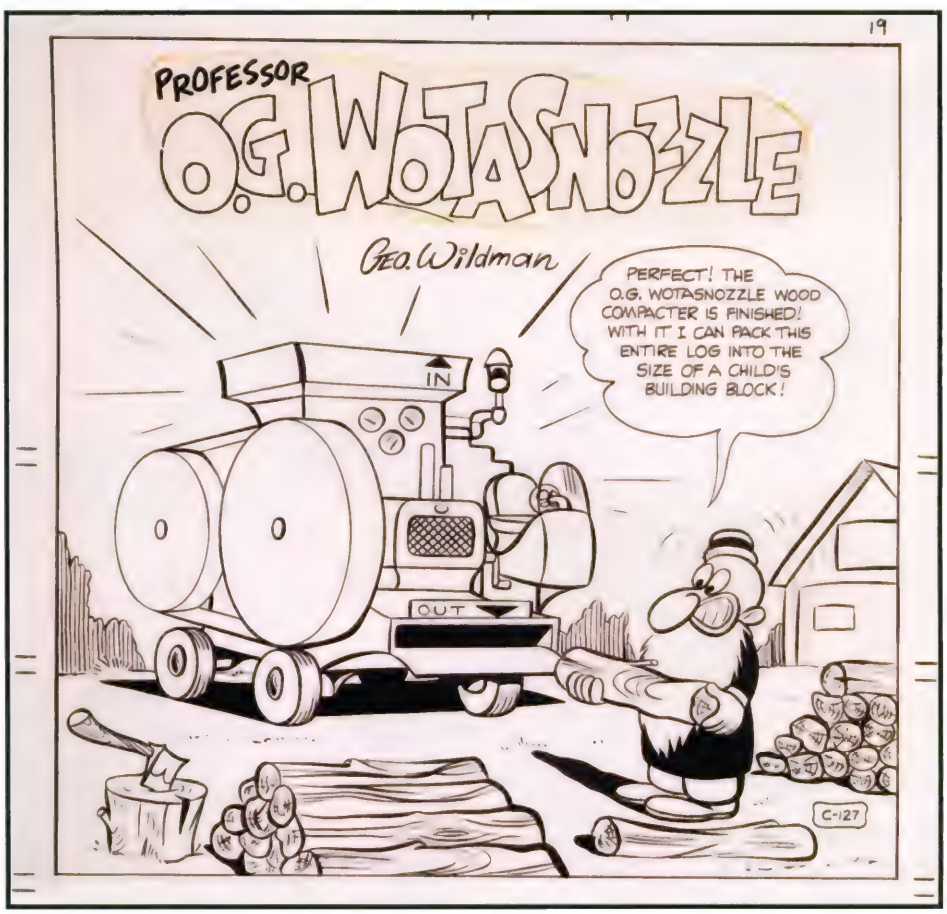
TU HAI SEMPRE SAPUTO CHE ERA AL SICURO E NON CE L'HAI DETTO? DOVREI MOLLARTENE UNO!
3


PERCHÉ NON CE L'HAI DETTO? PERCHÉ CI HAI LASCIATO PREOCCUPARE?
LO TROVAVO DIVERTENTE. È UNA DELLE MIE PECULIARITÀ!
④
CI HAI CAUSATO UN MUCCHIO DI DISPIACERI, CASTOR!
Great Britain rights reserved
© 1929, King Features Syndicate, Inc.,
⑤
ECCO IL LIBRETTO DEL VOSTRO CONTO IN BANCA DI DIECI MILIONI DI DOLLARI. SONO STATO IO A RENDERVI RICCHI. E SE NON RIUSCITE A SOPPORTARE UNO SCHERZO, POTETE ANCHE ANDARE A FARVI FRIGGERE!
⑥
NESSUN MOTIVO... NON HO PIÙ NESSUN MOTIVO PER VIVERE. SONO UN FALLITO. OH, BE'... UNA PALLOTTOLA SISTEMERÀ TUTTO!
①
L'ULTIMO DEI LISCARINGA CHE SE NE VA... SE NE VA...
②
!
KNOCK
KNOCK
③
LISCARINGA, SONO QUI PER RICAMBIARE IL MALE CON IL BENE. SO CHE SIETE COMPLETAMENTE IN DISGRAZIA. COSÌ, VI PREGO DI ACCETTARE QUESTO ASSEGNO!
④
100.000 DOLLARI!
ESATTAMENTE. 100.00 DOLLARI!
⑤
HMM... CASTOR, HAI DAVVERO UN CUORE D'ORO!
⑥

FINE

SEGAR

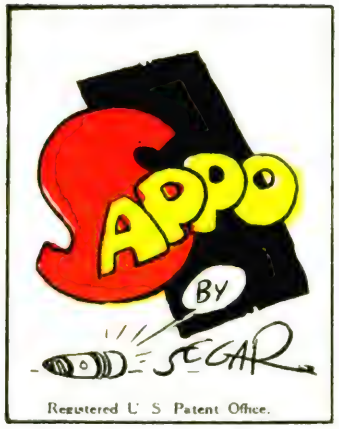
SAPPO



IL RAGGIO DELL'INVISIBILITÀ

***Sunday pages* di *Sappo* dal 4 marzo 1934 al 10 giugno 1934.**

***Splash panel* di una tavola originale realizzata da George Wildman, dedicata al geniale inventore O.G. Wotasnozzle, al quale però l'artista del Connecticut ha dimenticato di disegnare le sopracciglia! È un nuovo inizio di invisibilità appena abbozzato o un accurato lavoro di depilazione? Nient'affatto: si tratta di pura dimenticanza dovuta alla fretta (le tavole per l'etichetta Charlton, per la quale Wildman lavora, devono essere sfornate a raffica). Infatti, le sopracciglia tornano subito al loro posto nelle vignette seguenti dell'episodio.**


SAPPO
BY
SEGAR
Registered U. S. Patent Office.

CRIBBIO, PROFESSORE, COS'È ACCADUTO ALLE VOSTRE BRACCIA?

CALMATI, SAPPO... LE MIE BRACCIA SONO A POSTO!

IL FOGLIO CHE IMPUGNO MOSTRA LA MIA NUOVA COMBINAZIONE DI RAGGI.
RAGGIO "X"
RAGGIO SUPER "Z"
RAGGIO "J"

HO COMBINATO I BEN NOTI RAGGI "X", I MIEI SUPER RAGGI "Z" E I MIEI RAGGI "J". QUESTI ULTIMI SONO RAGGI DELLA **QUINTA DIMENSIONE.** NON LI CAPIRESTI, PERCIÒ NON ENTRO NEI DETTAGLI.

INSIEME, QUESTI TRE RAGGI RENDONO INVISIBILI OGNI TIPO DI ANIMALE E TUTTI I PRODOTTI ANIMALI, COME VESTITI DI LANA, DI SETA, DI PELLE E COSÌ VIA. VEDI, LE MIE BRACCIA SONO INVISIBILI!

NON PROVATE A DIRMI CHE POTETE RENDERE INVISIBILE UNA PERSONA. NON ASCOLTERÒ SIMILI SCIOCCHEZZE. AVETE PERDUTO LE VOSTRE BRACCIA, LO SO!

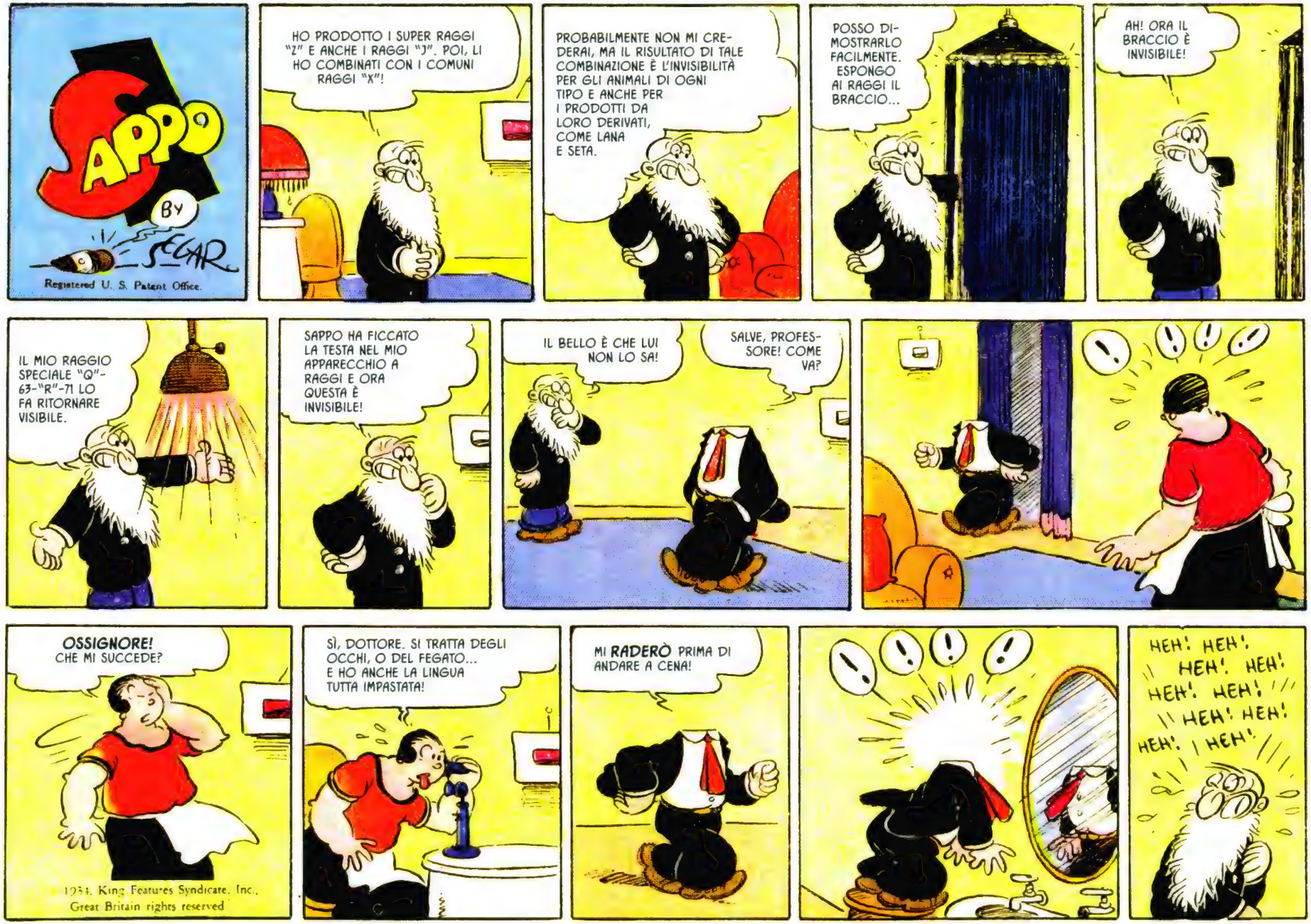
EHI, COS'È QUESTO AGGEGGIO DA CUI PENDE UN DRAPPO?

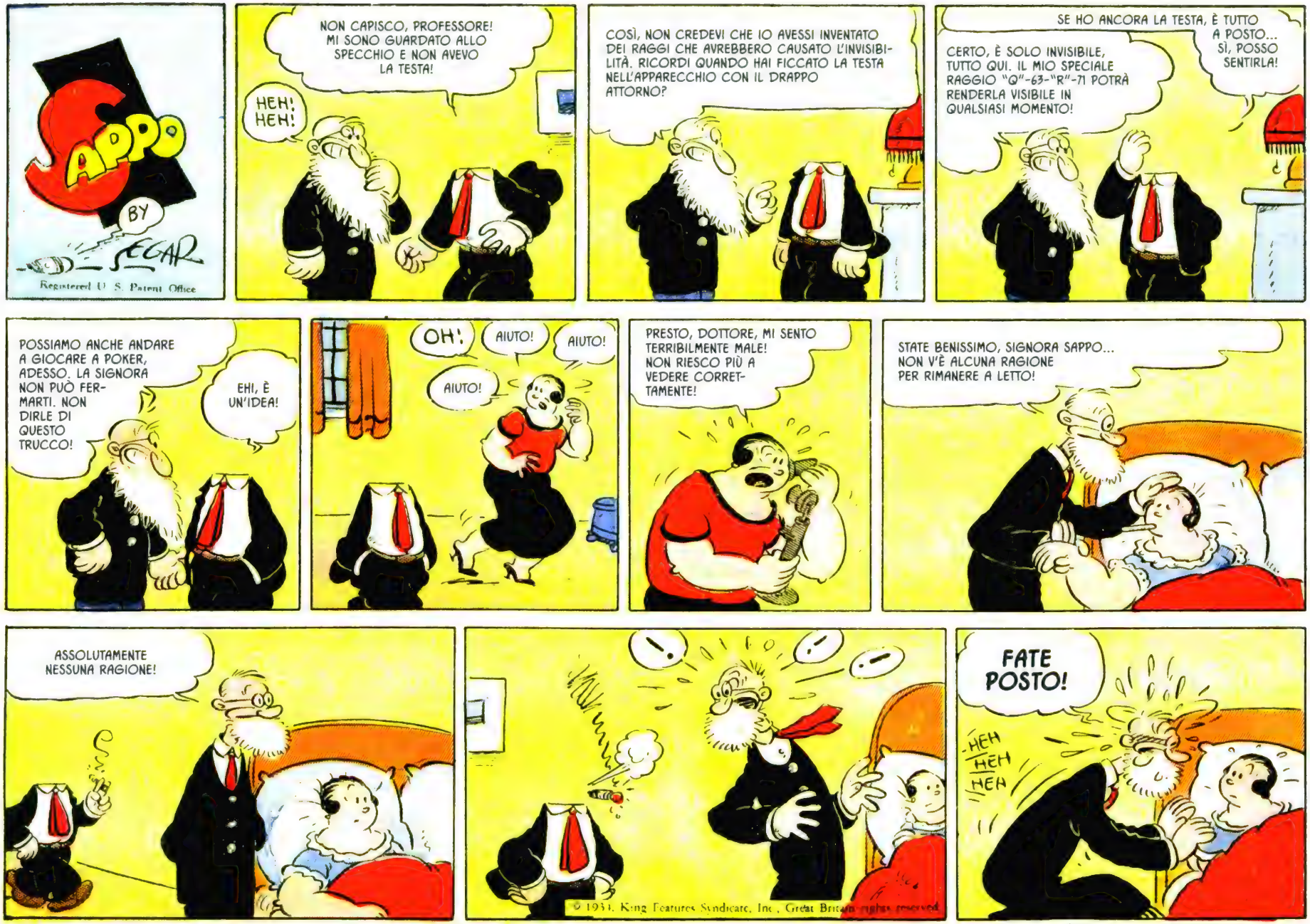
METTICI DENTRO LA TESTA E LO SCOPRIRAI!

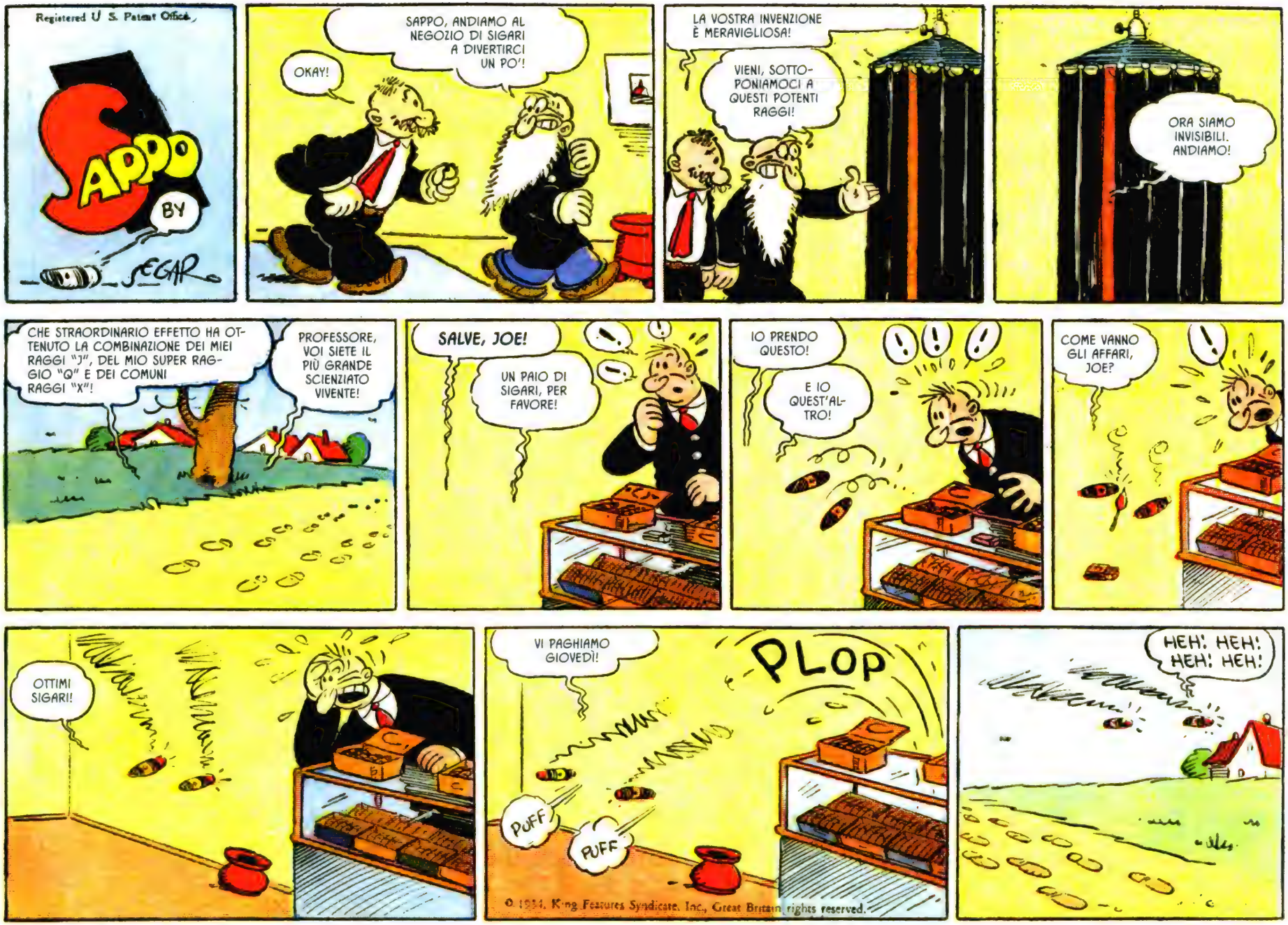
NON VEDO NULLA. C'È SOLO UNA STRANA LUCE!

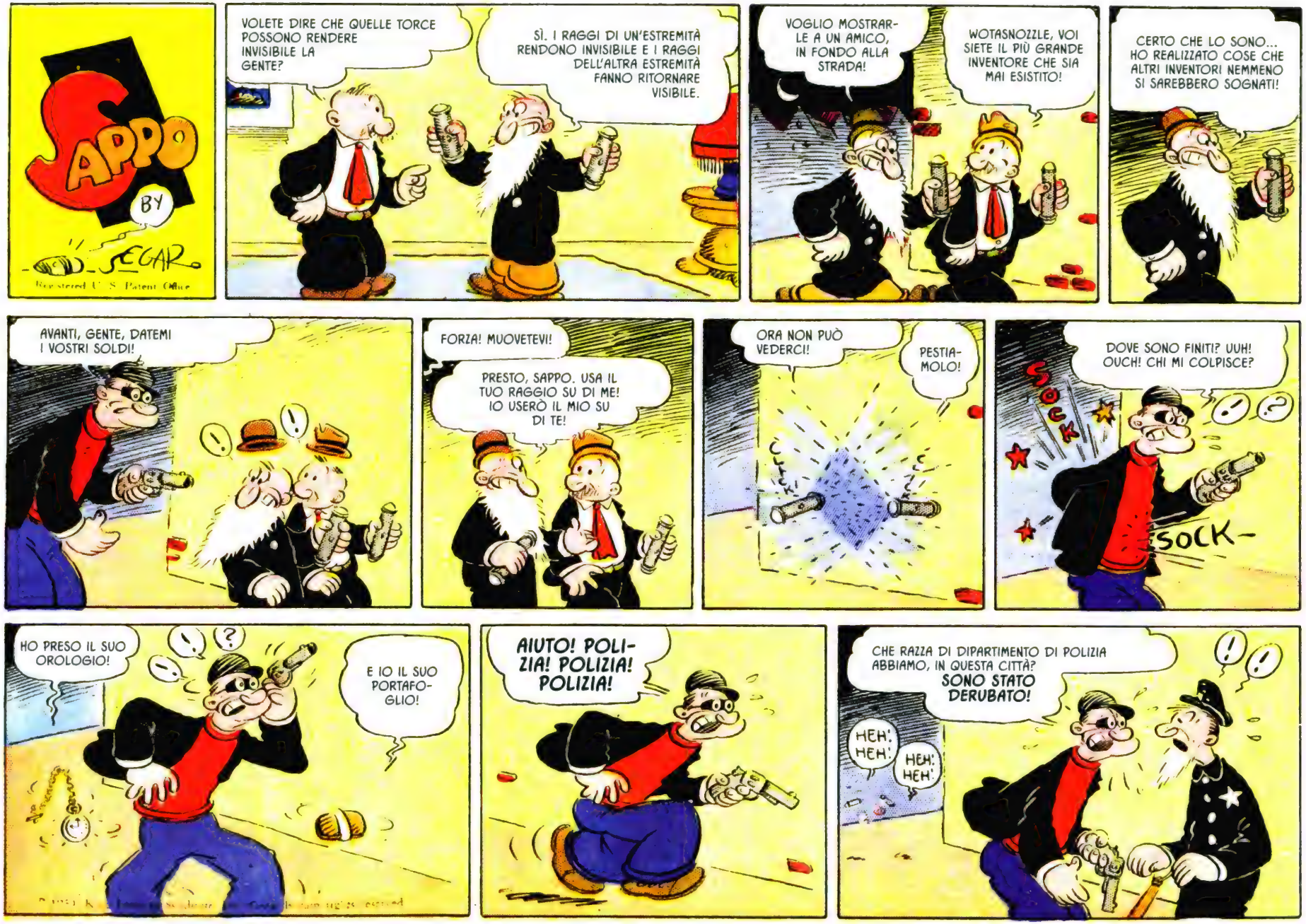
SOLO UNA LUCE, TUTTO QUI!

L'INVISIBILITÀ È IMPOSSIBILE DA OTTENERE!
HEH! HEH! HEH! HEH! HEH! HEH! HEH! HEH! HEH! HEH!
© 1934 King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved.

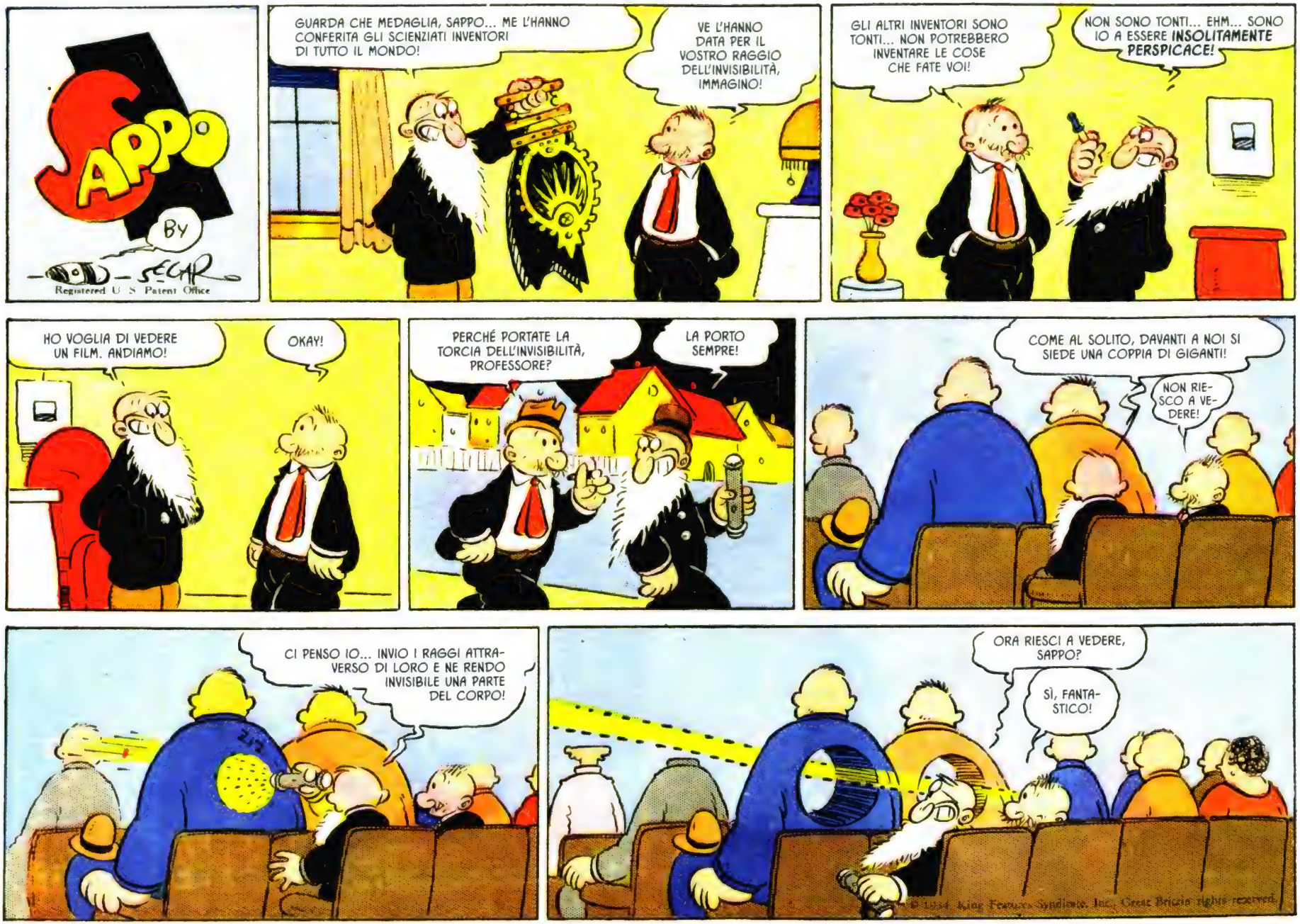

SAPPO
BY
SEGAR
Registered U. S. Patent Office.
HO PRODOTTO I SUPER RAGGI "Z" E ANCHE I RAGGI "J". POI, LI HO COMBINATI CON I COMUNI RAGGI "X"!
PROBABILMENTE NON MI CREDERAI, MA IL RISULTATO DI TALE COMBINAZIONE È L'INVISIBILITÀ PER GLI ANIMALI DI OGNI TIPO E ANCHE PER I PRODOTTI DA LORO DERIVATI, COME LANA E SETA.
POSSO DIMOSTRARLO FACILMENTE. ESPONGO AI RAGGI IL BRACCIO...
AH! ORA IL BRACCIO È INVISIBILE!
IL MIO RAGGIO SPECIALE "Q"-63-"R"-71 LO FA RITORNARE VISIBILE.
SAPPO HA FICCATO LA TESTA NEL MIO APPARECCHIO A RAGGI E ORA QUESTA È INVISIBILE!
IL BELLO È CHE LUI NON LO SA!
SALVE, PROFESSORE! COME VA?
OSSIGNORE! CHE MI SUCCEDE?
SÌ, DOTTORE. SI TRATTA DEGLI OCCHI, O DEL FEGATO... E HO ANCHE LA LINGUA TUTTA IMPASTATA!
MI RADERÒ PRIMA DI ANDARE A CENA!
HEH! HEH! HEH! HEH! HEH! HEH! HEH! HEH! HEH! HEH!
© 1934, King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved

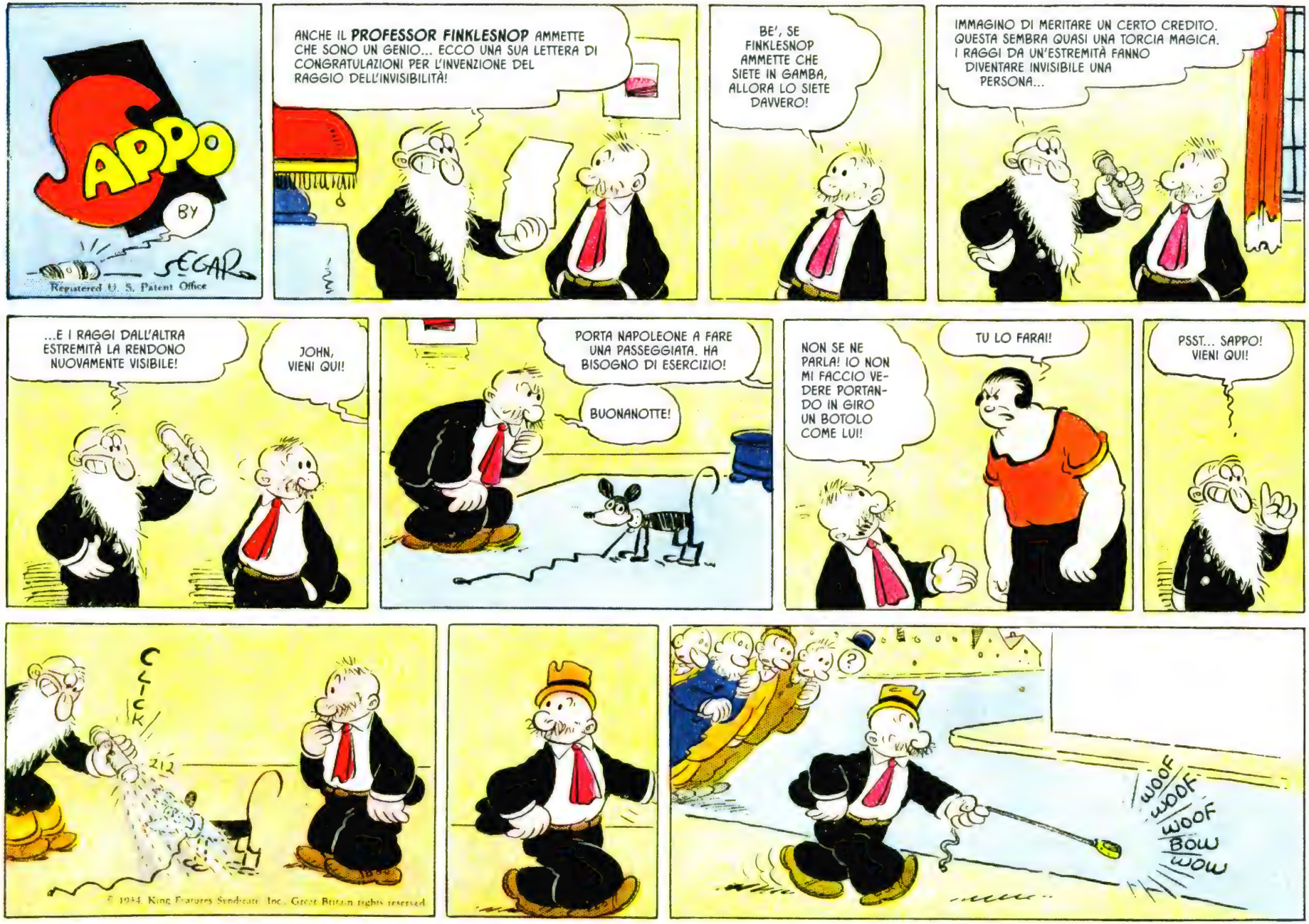

SAPPO
BY SEGAR
Registered U. S. Patent Office
NON CAPISCO, PROFESSORE! MI SONO GUARDATO ALLO SPECCHIO E NON AVEVO LA TESTA!
HEH! HEH!
COSÌ, NON CREDEVI CHE IO AVESSI INVENTATO DEI RAGGI CHE AVREBBERO CAUSATO L'INVISIBILITÀ. RICORDI QUANDO HAI FICCATO LA TESTA NELL'APPARECCHIO CON IL DRAPPO ATTORNO?
SE HO ANCORA LA TESTA, È TUTTO A POSTO... SÌ, POSSO SENTIRLA!
CERTO, È SOLO INVISIBILE, TUTTO QUI. IL MIO SPECIALE RAGGIO "Q"-63-"R"-71 POTRÀ RENDERLA VISIBILE IN QUALSIASI MOMENTO!
POSSIAMO ANCHE ANDARE A GIOCARE A POKER, ADESSO. LA SIGNORA NON PUÒ FERMARTI. NON DIRLE DI QUESTO TRUCCO!
EHI, È UN'IDEA!
OH!
AIUTO!
AIUTO!
AIUTO!
PRESTO, DOTTORE, MI SENTO TERRIBILMENTE MALE! NON RIESCO PIÙ A VEDERE CORRETTAMENTE!
STATE BENISSIMO, SIGNORA SAPPO... NON V'È ALCUNA RAGIONE PER RIMANERE A LETTO!
ASSOLUTAMENTE NESSUNA RAGIONE!
FATE POSTO!
HEH HEH HEH
© 1931, King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved

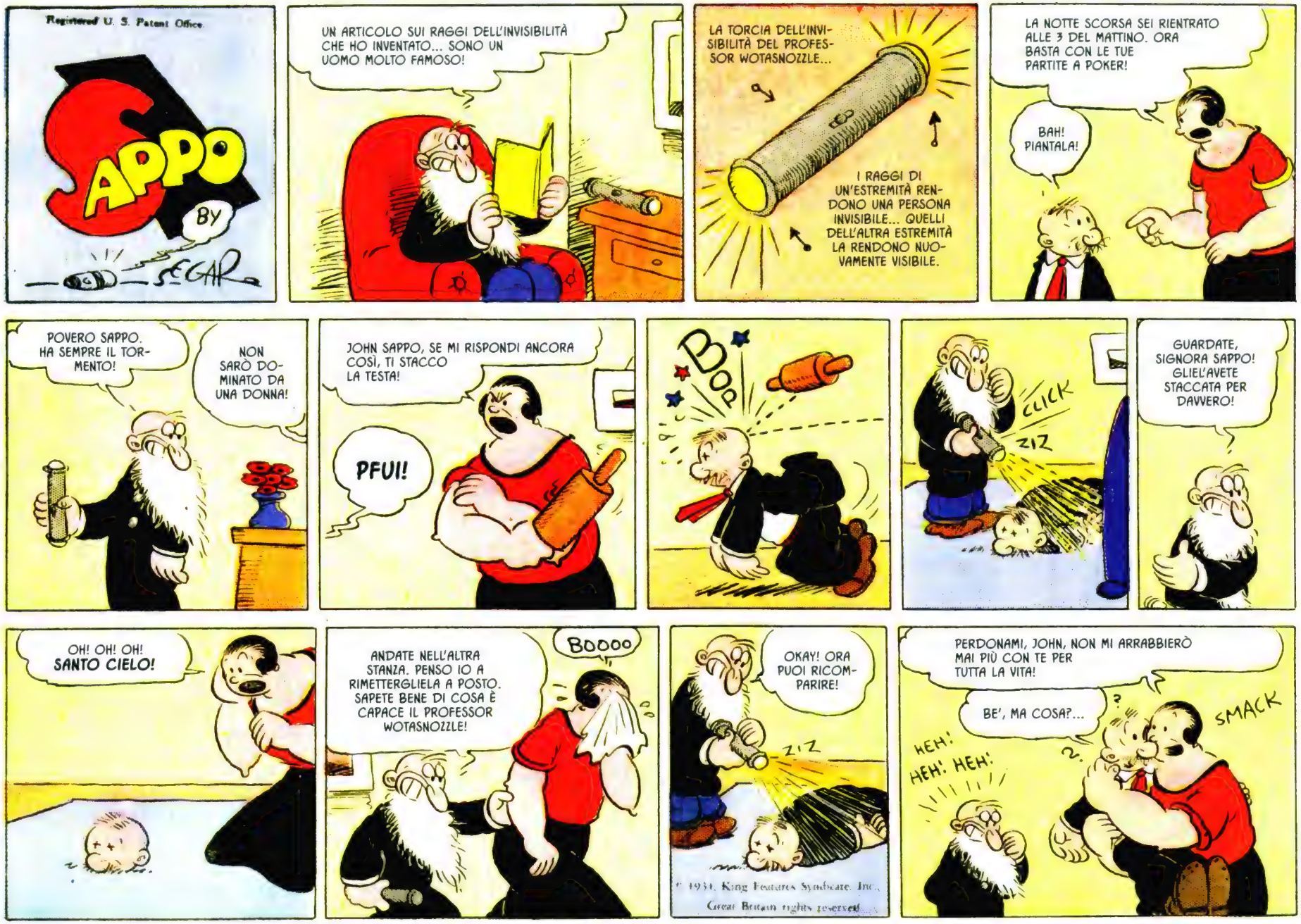

Registered U S. Patent Office
SAPPO
BY
SEGAR
OKAY!
SAPPO, ANDIAMO AL NEGOZIO DI SIGARI A DIVERTIRCI UN PO'!
LA VOSTRA INVENZIONE È MERAVIGLIOSA!
VIENI, SOTTOPONIAMOCI A QUESTI POTENTI RAGGI!
ORA SIAMO INVISIBILI. ANDIAMO!
CHE STRAORDINARIO EFFETTO HA OTTENUTO LA COMBINAZIONE DEI MIEI RAGGI "J", DEL MIO SUPER RAGGIO "Q" E DEI COMUNI RAGGI "X"!
PROFESSORE, VOI SIETE IL PIÙ GRANDE SCIENZIATO VIVENTE!
SALVE, JOE!
UN PAIO DI SIGARI, PER FAVORE!
IO PRENDO QUESTO!
E IO QUEST'ALTRO!
COME VANNO GLI AFFARI, JOE?
OTTIMI SIGARI!
VI PAGHIAMO GIOVEDÌ!
PLOP
PUFF
PUFF
HEH! HEH! HEH! HEH!
© 1934, King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved.

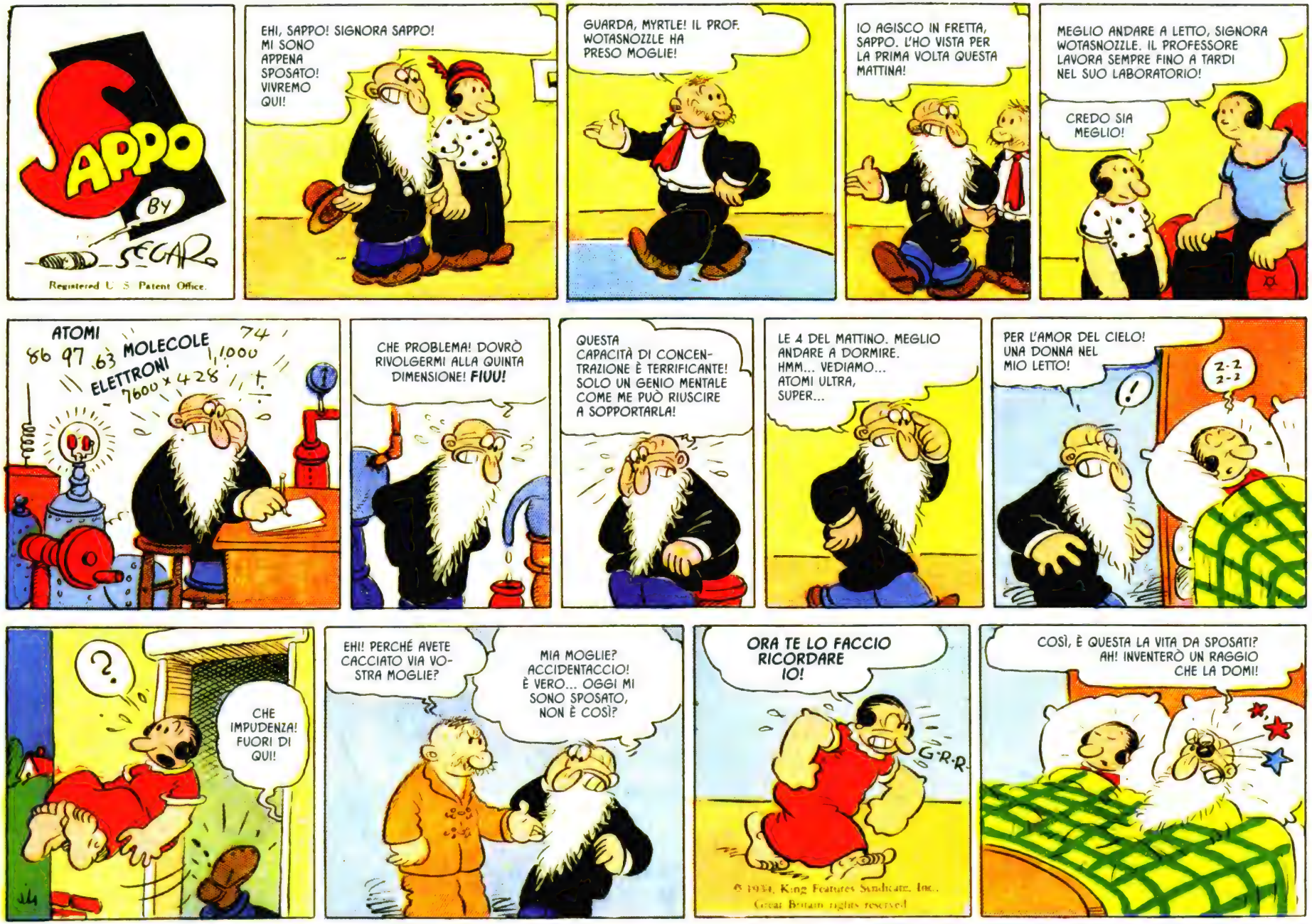

SAPPO
BY
SEGAR
Registered U. S. Patent Office
VOLETE DIRE CHE QUELLE TORCE POSSONO RENDERE INVISIBILE LA GENTE?
SÌ. I RAGGI DI UN'ESTREMITÀ RENDONO INVISIBILE E I RAGGI DELL'ALTRA ESTREMITÀ FANNO RITORNARE VISIBILE.
VOGLIO MOSTRARLE A UN AMICO, IN FONDO ALLA STRADA!
WOTASNOZZLE, VOI SIETE IL PIÙ GRANDE INVENTORE CHE SIA MAI ESISTITO!
CERTO CHE LO SONO... HO REALIZZATO COSE CHE ALTRI INVENTORI NEMMENO SI SAREBBERO SOGNATI!
AVANTI, GENTE, DATEMI I VOSTRI SOLDI!
FORZA! MUOVETEVI!
PRESTO, SAPPO. USA IL TUO RAGGIO SU DI ME! IO USERÒ IL MIO SU DI TE!
ORA NON PUÒ VEDERCI!
PESTIAMOLO!
CLICK
DOVE SONO FINITI? UUH! OUCH! CHI MI COLPISCE?
SOCK
SOCK-
HO PRESO IL SUO OROLOGIO!
E IO IL SUO PORTAFOGLIO!
AIUTO! POLIZIA! POLIZIA! POLIZIA!
CHE RAZZA DI DIPARTIMENTO DI POLIZIA ABBIAMO, IN QUESTA CITTÀ?
SONO STATO DERUBATO!
HEH! HEH!
HEH! HEH!

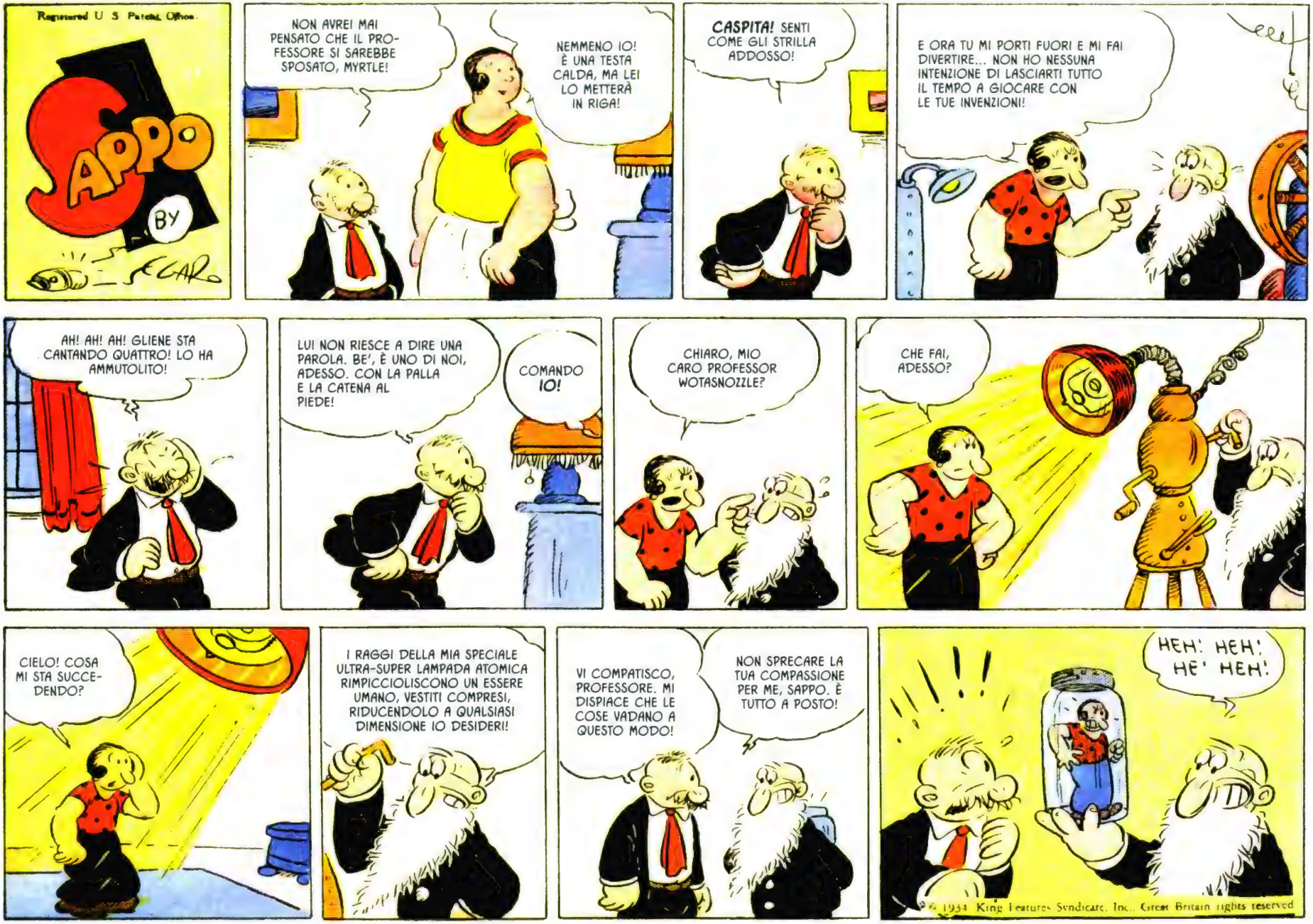
SAPPO
By
SCIENZIATI E INVENTORI DI TUTTO IL MONDO SI CONGRATULANO CON IL PROFESSOR WOTASNOZZLE PER L'INVENZIONE DEL SUO RAGGIO DELL'INVISIBILITÀ...
SÌ, SIGNORI, QUESTI RAGGI RENDONO INVISIBILE OGNI TIPO DI ANIMALE O DI PRODOTTO ANIMALE!
SAPPO, HO BISOGNO DI RILASSARMI. ANDIAMO A PESCARE?
CI ARRESTEREBBERO. LA STAGIONE DELLA PESCA NON È ANCORA INIZIATA!
SE IL GUARDIANO CI VEDE, FINIAMO NEI GUAI!
BAH, SMETTILA DI PREOCCUPARTI. ABBOCCANO ALLA GRANDE!
A-HA! COLTI IN FLAGRANTE! QUESTE SPIGOLE E LA TROTA VI COSTERANNO 50 $ L'UNA!
IO SONO IL GUARDAPESCA!
AMICO MIO, QUI NON C'È NESSUNA SPIGOLA!
E NEMMENO UNA TROTA!
A DIRE IL VERO...
...MIO BUON AMICO...
...QUI NON CI SONO NEMMENO PESCATORI!
COO-KOO COO-KOO!!!
© 1934 King Features Syndicate, Inc. Great Britain rights reserved

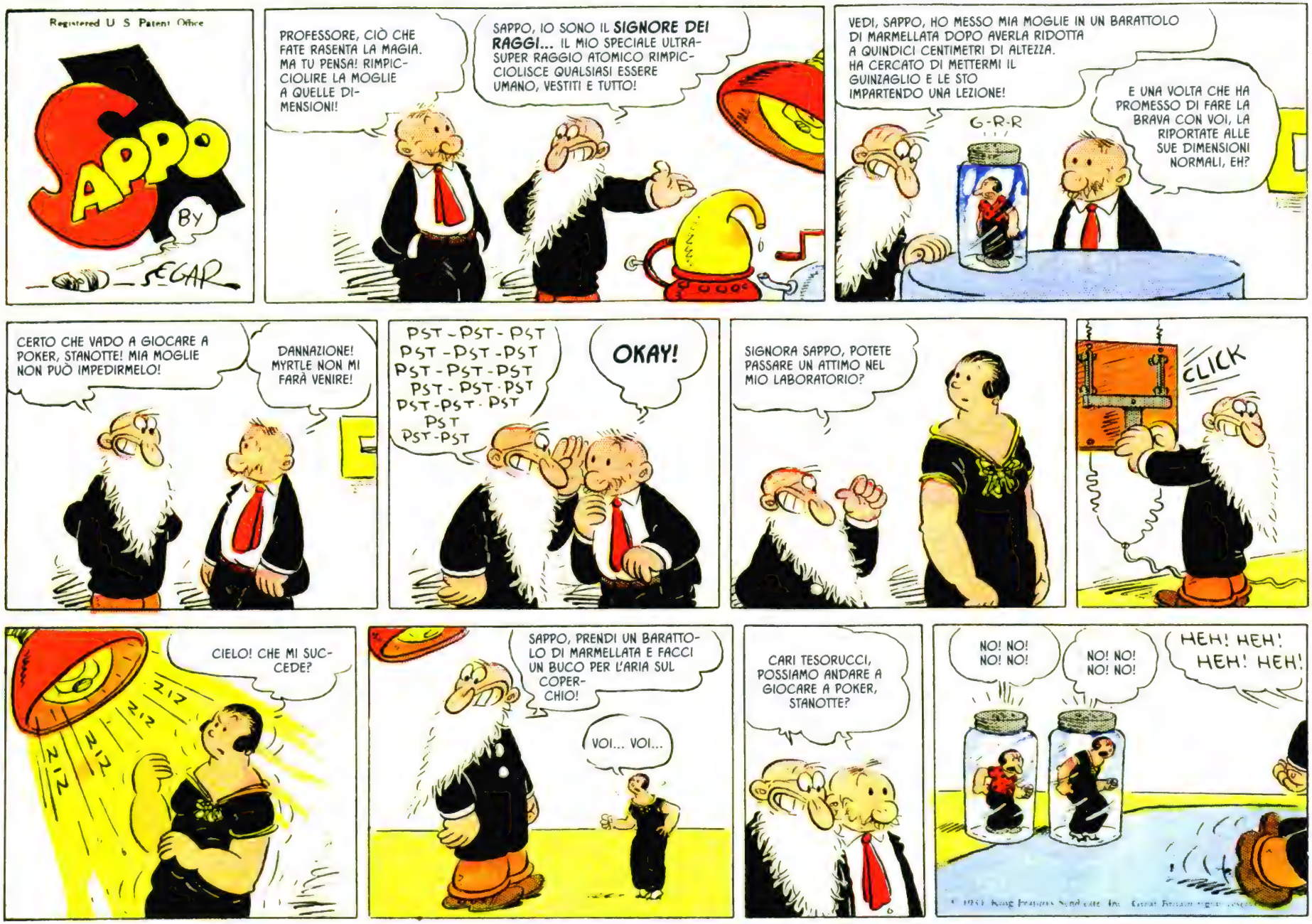

SAPPO
BY
SEGAR
Registered U. S. Patent Office
GUARDA CHE MEDAGLIA, SAPPO... ME L'HANNO CONFERITA GLI SCIENZIATI INVENTORI DI TUTTO IL MONDO!
VE L'HANNO DATA PER IL VOSTRO RAGGIO DELL'INVISIBILITÀ, IMMAGINO!
GLI ALTRI INVENTORI SONO TONTI... NON POTREBBERO INVENTARE LE COSE CHE FATE VOI!
NON SONO TONTI... EHM... SONO IO A ESSERE INSOLITAMENTE PERSPICACE!
HO VOGLIA DI VEDERE UN FILM. ANDIAMO!
OKAY!
PERCHÉ PORTATE LA TORCIA DELL'INVISIBILITÀ, PROFESSORE?
LA PORTO SEMPRE!
COME AL SOLITO, DAVANTI A NOI SI SIEDE UNA COPPIA DI GIGANTI!
NON RIESCO A VEDERE!
CI PENSO IO... INVIO I RAGGI ATTRAVERSO DI LORO E NE RENDO INVISIBILE UNA PARTE DEL CORPO!
ORA RIESCI A VEDERE, SAPPO?
SÌ, FANTASTICO!
© 1934 King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved.

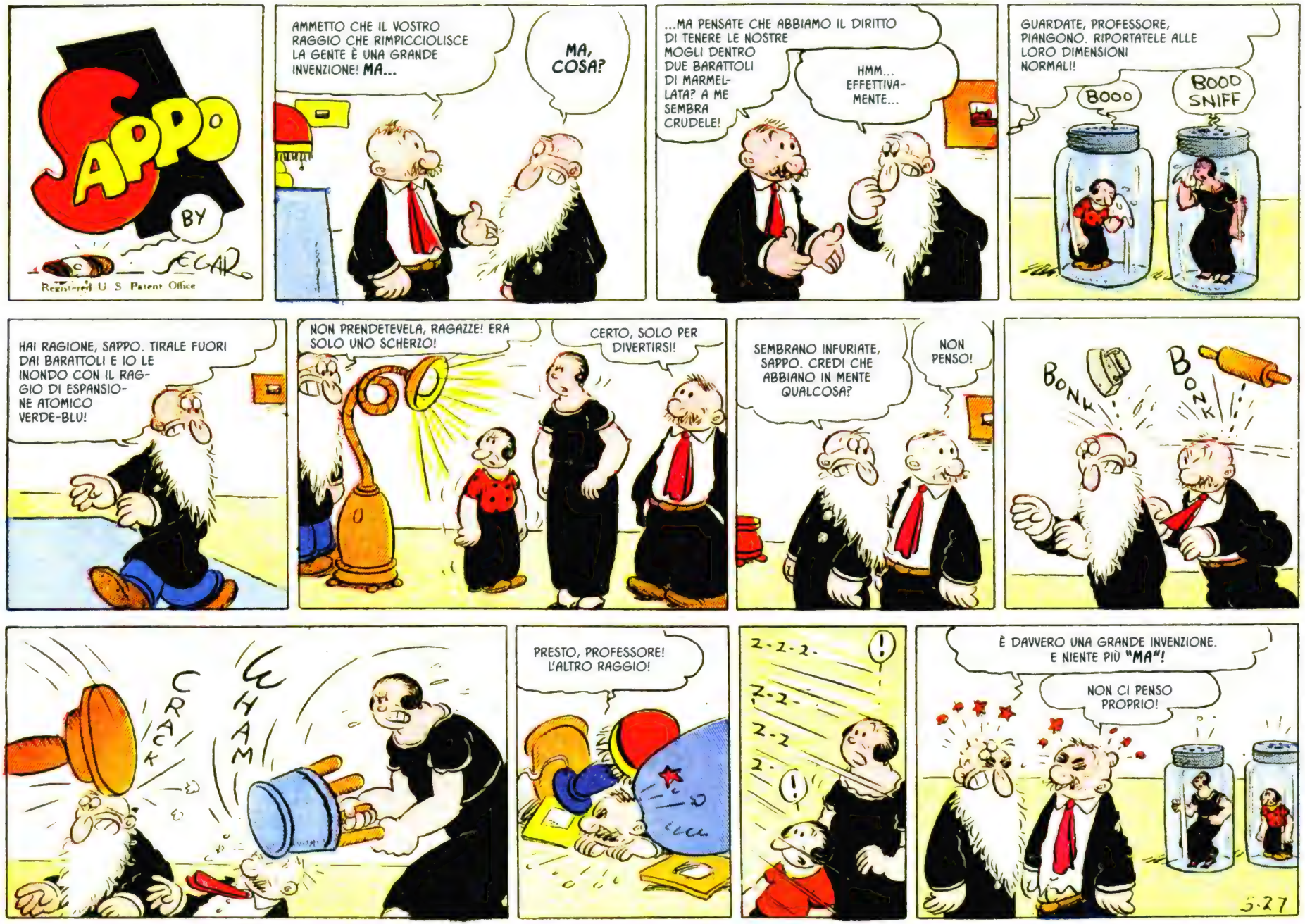

SAPPO
BY
SEGAR
Registered U. S. Patent Office
ANCHE IL PROFESSOR FINKLESNOP AMMETTE CHE SONO UN GENIO... ECCO UNA SUA LETTERA DI CONGRATULAZIONI PER L'INVENZIONE DEL RAGGIO DELL'INVISIBILITÀ!
BE', SE FINKLESNOP AMMETTE CHE SIETE IN GAMBA, ALLORA LO SIETE DAVVERO!
IMMAGINO DI MERITARE UN CERTO CREDITO. QUESTA SEMBRA QUASI UNA TORCIA MAGICA. I RAGGI DA UN'ESTREMITÀ FANNO DIVENTARE INVISIBILE UNA PERSONA...
...E I RAGGI DALL'ALTRA ESTREMITÀ LA RENDONO NUOVAMENTE VISIBILE!
JOHN, VIENI QUI!
PORTA NAPOLEONE A FARE UNA PASSEGGIATA. HA BISOGNO DI ESERCIZIO!
BUONANOTTE!
NON SE NE PARLA! IO NON MI FACCIO VEDERE PORTANDO IN GIRO UN BOTOLO COME LUI!
TU LO FARAI!
PSST... SAPPO! VIENI QUI!
CLICK
212
WOOF WOOF WOOF BOW WOW
© 1934, King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved

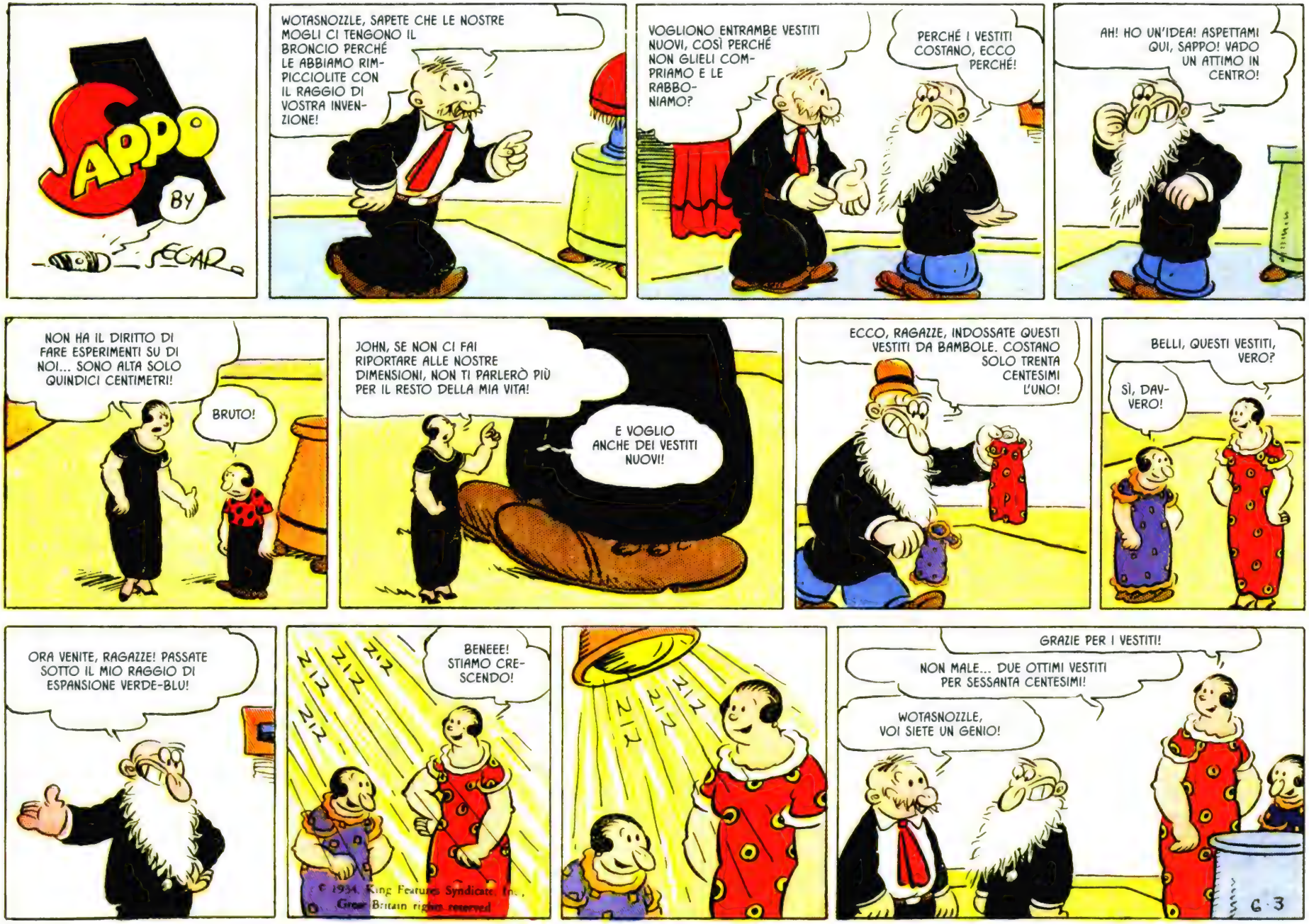

Registered U. S. Patent Office
SAPPO
By
SEGAR
UN ARTICOLO SUI RAGGI DELL'INVISIBILITÀ CHE HO INVENTATO... SONO UN UOMO MOLTO FAMOSO!
LA TORCIA DELL'INVISIBILITÀ DEL PROFESSOR WOTASNOZZLE...
I RAGGI DI UN'ESTREMITÀ RENDONO UNA PERSONA INVISIBILE... QUELLI DELL'ALTRA ESTREMITÀ LA RENDONO NUOVAMENTE VISIBILE.
LA NOTTE SCORSA SEI RIENTRATO ALLE 3 DEL MATTINO. ORA BASTA CON LE TUE PARTITE A POKER!
BAH! PIANTALA!
POVERO SAPPO. HA SEMPRE IL TORMENTO!
NON SARÒ DOMINATO DA UNA DONNA!
JOHN SAPPO, SE MI RISPONDI ANCORA COSÌ, TI STACCO LA TESTA!
PFUI!
BOP
CLICK
ZIZ
GUARDATE, SIGNORA SAPPO! GLIEL'AVETE STACCATA PER DAVVERO!
OH! OH! OH! SANTO CIELO!
ANDATE NELL'ALTRA STANZA. PENSO IO A RIMETTERGLIELA A POSTO. SAPETE BENE DI COSA È CAPACE IL PROFESSOR WOTASNOZZLE!
BOOOO
OKAY! ORA PUOI RICOMPARIRE!
ZIZ
© 1931, King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved
PERDONAMI, JOHN, NON MI ARRABBIERÒ MAI PIÙ CON TE PER TUTTA LA VITA!
BE', MA COSA?...
?
?
SMACK
HEH! HEH! HEH!


SAPPO
BY
SEGAR
Registered U. S. Patent Office.
EHI, SAPPO! SIGNORA SAPPO! MI SONO APPENA SPOSATO! VIVREMO QUI!
GUARDA, MYRTLE! IL PROF. WOTASNOZZLE HA PRESO MOGLIE!
IO AGISCO IN FRETTA, SAPPO. L'HO VISTA PER LA PRIMA VOLTA QUESTA MATTINA!
MEGLIO ANDARE A LETTO, SIGNORA WOTASNOZZLE. IL PROFESSORE LAVORA SEMPRE FINO A TARDI NEL SUO LABORATORIO!
CREDO SIA MEGLIO!
ATOMI
MOLECOLE
ELETTRONI
CHE PROBLEMA! DOVRÒ RIVOLGERMI ALLA QUINTA DIMENSIONE! FIUU!
QUESTA CAPACITÀ DI CONCENTRAZIONE È TERRIFICANTE! SOLO UN GENIO MENTALE COME ME PUÒ RIUSCIRE A SOPPORTARLA!
LE 4 DEL MATTINO. MEGLIO ANDARE A DORMIRE. HMM... VEDIAMO... ATOMI ULTRA, SUPER...
PER L'AMOR DEL CIELO! UNA DONNA NEL MIO LETTO!
2-2
2-2
?
CHE IMPUDENZA! FUORI DI QUI!
EHI! PERCHÉ AVETE CACCIATO VIA VOSTRA MOGLIE?
MIA MOGLIE? ACCIDENTACCIO! È VERO... OGGI MI SONO SPOSATO, NON È COSÌ?
ORA TE LO FACCIO RICORDARE IO!
G·R·R
© 1931, King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved
COSÌ, È QUESTA LA VITA DA SPOSATI? AH! INVENTERÒ UN RAGGIO CHE LA DOMI!

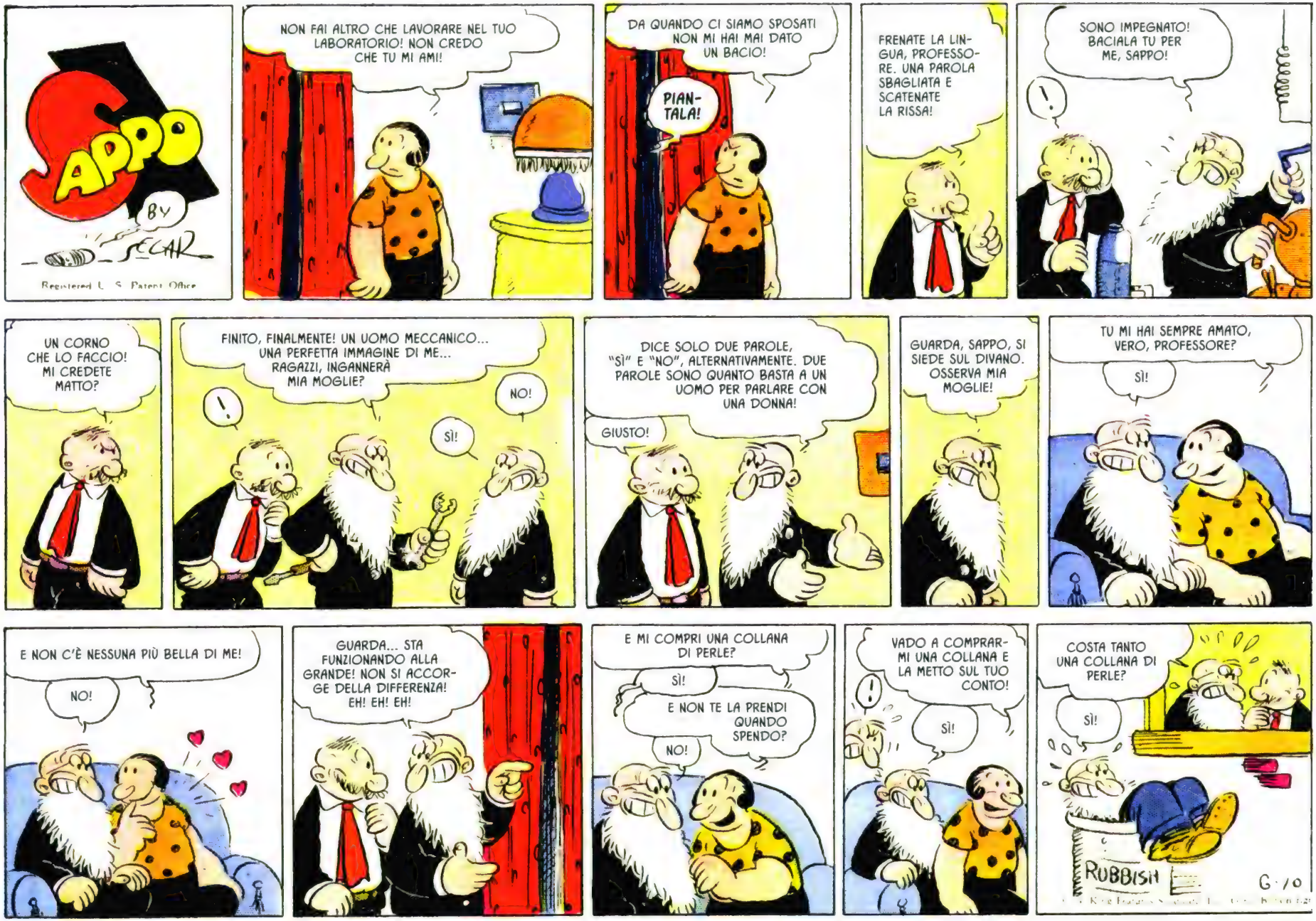

Registered U S Patent Office
SAPPO
BY
EGAR
NON AVREI MAI PENSATO CHE IL PROFESSORE SI SAREBBE SPOSATO, MYRTLE!
NEMMENO IO! È UNA TESTA CALDA, MA LEI LO METTERÀ IN RIGA!
CASPITA! SENTI COME GLI STRILLA ADDOSSO!
E ORA TU MI PORTI FUORI E MI FAI DIVERTIRE... NON HO NESSUNA INTENZIONE DI LASCIARTI TUTTO IL TEMPO A GIOCARE CON LE TUE INVENZIONI!
AH! AH! AH! GLIENE STA CANTANDO QUATTRO! LO HA AMMUTOLITO!
LUI NON RIESCE A DIRE UNA PAROLA. BE', È UNO DI NOI, ADESSO. CON LA PALLA E LA CATENA AL PIEDE!
COMANDO IO!
CHIARO, MIO CARO PROFESSOR WOTASNOZZLE?
CHE FAI, ADESSO?
CIELO! COSA MI STA SUCCEDENDO?
I RAGGI DELLA MIA SPECIALE ULTRA-SUPER LAMPADA ATOMICA RIMPICCIOLISCONO UN ESSERE UMANO, VESTITI COMPRESI, RIDUCENDOLO A QUALSIASI DIMENSIONE IO DESIDERI!
VI COMPATISCO, PROFESSORE. MI DISPIACE CHE LE COSE VADANO A QUESTO MODO!
NON SPRECARE LA TUA COMPASSIONE PER ME, SAPPO. È TUTTO A POSTO!
HEH! HEH! HE' HEH!
© 1934 King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved


Registered U S Patent Office
SAPPO
BY
SEGAR
PROFESSORE, CIÒ CHE FATE RASENTA LA MAGIA. MA TU PENSA! RIMPICCIOLIRE LA MOGLIE A QUELLE DIMENSIONI!
SAPPO, IO SONO IL SIGNORE DEI RAGGI... IL MIO SPECIALE ULTRA-SUPER RAGGIO ATOMICO RIMPICCIOLISCE QUALSIASI ESSERE UMANO, VESTITI E TUTTO!
VEDI, SAPPO, HO MESSO MIA MOGLIE IN UN BARATTOLO DI MARMELLATA DOPO AVERLA RIDOTTA A QUINDICI CENTIMETRI DI ALTEZZA. HA CERCATO DI METTERMI IL GUINZAGLIO E LE STO IMPARTENDO UNA LEZIONE!
G-R-R
E UNA VOLTA CHE HA PROMESSO DI FARE LA BRAVA CON VOI, LA RIPORTATE ALLE SUE DIMENSIONI NORMALI, EH?
CERTO CHE VADO A GIOCARE A POKER, STANOTTE! MIA MOGLIE NON PUÒ IMPEDIRMELO!
DANNAZIONE! MYRTLE NON MI FARÀ VENIRE!
PST-PST-PST
PST-PST-PST
PST-PST-PST
PST-PST-PST
PST-PST-PST
PST
PST-PST
OKAY!
SIGNORA SAPPO, POTETE PASSARE UN ATTIMO NEL MIO LABORATORIO?
CLICK
CIELO! CHE MI SUCCEDE?
212
212
212
212
SAPPO, PRENDI UN BARATTOLO DI MARMELLATA E FACCI UN BUCO PER L'ARIA SUL COPERCHIO!
VOI... VOI...
CARI TESORUCCI, POSSIAMO ANDARE A GIOCARE A POKER, STANOTTE?
NO! NO! NO! NO!
NO! NO! NO! NO!
HEH! HEH! HEH! HEH!


SAPPO
BY
SEGAR
Registered U S Patent Office
AMMETTO CHE IL VOSTRO RAGGIO CHE RIMPICCIOLISCE LA GENTE È UNA GRANDE INVENZIONE! MA...
MA, COSA?
...MA PENSATE CHE ABBIAMO IL DIRITTO DI TENERE LE NOSTRE MOGLI DENTRO DUE BARATTOLI DI MARMELLATA? A ME SEMBRA CRUDELE!
HMM... EFFETTIVAMENTE...
GUARDATE, PROFESSORE, PIANGONO. RIPORTATELE ALLE LORO DIMENSIONI NORMALI!
BOOO
BOOO SNIFF
HAI RAGIONE, SAPPO. TIRALE FUORI DAI BARATTOLI E IO LE INONDO CON IL RAGGIO DI ESPANSIONE ATOMICO VERDE-BLU!
NON PRENDETEVELA, RAGAZZE! ERA SOLO UNO SCHERZO!
CERTO, SOLO PER DIVERTIRSI!
SEMBRANO INFURIATE, SAPPO. CREDI CHE ABBIANO IN MENTE QUALCOSA?
NON PENSO!
BONK
BONK
CRACK
WHAM
PRESTO, PROFESSORE! L'ALTRO RAGGIO!
Z-Z-Z-
Z-Z-
Z-Z
Z-
È DAVVERO UNA GRANDE INVENZIONE. E NIENTE PIÙ "MA"!
NON CI PENSO PROPRIO!
5-27



© 1934, King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved


SAPPO
BY
SEGAR
Registered U. S. Patent Office
NON FAI ALTRO CHE LAVORARE NEL TUO LABORATORIO! NON CREDO CHE TU MI AMI!
DA QUANDO CI SIAMO SPOSATI NON MI HAI MAI DATO UN BACIO!
PIAN-TALA!
FRENATE LA LIN-GUA, PROFESSO-RE. UNA PAROLA SBAGLIATA E SCATENATE LA RISSA!
SONO IMPEGNATO! BACIALA TU PER ME, SAPPO!
!
UN CORNO CHE LO FACCIO! MI CREDETE MATTO?
FINITO, FINALMENTE! UN UOMO MECCANICO... UNA PERFETTA IMMAGINE DI ME... RAGAZZI, INGANNERÀ MIA MOGLIE?
!
SÌ!
NO!
DICE SOLO DUE PAROLE, "SÌ" E "NO", ALTERNATIVAMENTE. DUE PAROLE SONO QUANTO BASTA A UN UOMO PER PARLARE CON UNA DONNA!
GIUSTO!
GUARDA, SAPPO, SI SIEDE SUL DIVANO. OSSERVA MIA MOGLIE!
TU MI HAI SEMPRE AMATO, VERO, PROFESSORE?
SÌ!
E NON C'È NESSUNA PIÙ BELLA DI ME!
NO!
GUARDA... STA FUNZIONANDO ALLA GRANDE! NON SI ACCOR-GE DELLA DIFFERENZA! EH! EH! EH!
E MI COMPRI UNA COLLANA DI PERLE?
SÌ!
E NON TE LA PRENDI QUANDO SPENDO?
NO!
VADO A COMPRAR-MI UNA COLLANA E LA METTO SUL TUO CONTO!
!
SÌ!
COSTA TANTO UNA COLLANA DI PERLE?
SÌ!
RUBBISH
G·10

In onore di Olivia, protagonista di questo volumetto, ecco la copertina del rarissimo *comic book March of Comics* n. 37 del 1949, prodotto dalla K.K. Publications, Inc. Si tratta di un albo *giveaway*, vale a dire distribuito come omaggio, sponsorizzato dalla società calzaturiera Red Goose Shoes, contraddistinta dal marchio con l'"Oca rossa". L'azienda, con base a St. Louis nel Montana, è nota per i gadget che diffonde con la effigie del palmipede dalle penne vermiglie. A lato, la statuetta in metallo usata nei negozi di scarpe americani negli anni Quaranta per presentare gli articoli della società, finanziatrice anche del *comic book* con Braccio di Ferro (e di svariati altri).

La parata di Popeye: Otto Oyl

Cosa dire di un personaggio tanto effimero, perché funzionale alla trama del suo debutto, come Otto Oyl, zio di Olivia tanto lontano e misterioso da non rispondere apparentemente all'appello dell'albero genealogico dell'allampanata ragazza?

Si può raccontare ben poco, per non correre il rischio di *spoilerare* la storia a strisce che chiude questo fascicolo, il più lungo *bonus* successivo all'epopea di Segar di queste prime diciotto uscite della collana. Tuttavia, Otto Oyl è ritenuto dal suo creatore, Bud Sagendorf, meritevole di menzione nella galleria dei personaggi che raduna e ritrae in occasione del cinquantennale della creazione di Braccio di Ferro, come possiamo vedere nella pagina seguente. Il ricchissimo e fortunato Otto viene citato per la prima volta nella striscia del 20 ottobre 1970 e ritratto in quella del successivo 28 dicembre.

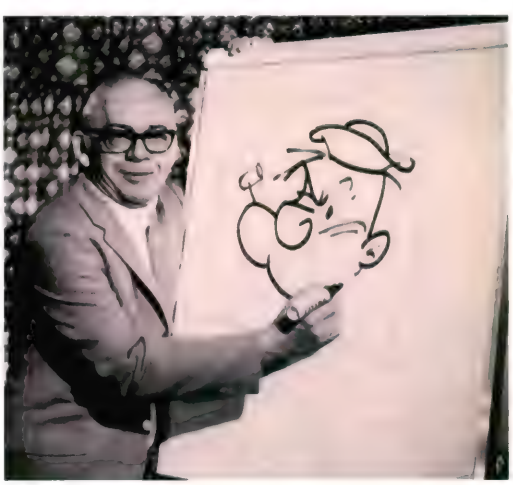
Chi legge la storia in questione, dopo essersi già fatto un'idea di questa produzione del Sagendorf a strisce con quella di Pisellino pubblicata sul quattordicesimo *Popeye*, noterà una differenza enorme con l'impostazione data da Segar alla produzione delle sue strisce quotidiane di *Thimble Theatre*. Tuttavia, non mancherà di rilevare la sopravvivenza di un certo spirito di base che Sagendorf riesce ancora a catturare nei momenti migliori della sua produzione.

Responsabile del cambiamento di ritmo narrativo è soprattutto la mutata impostazione delle strisce, che dalle sei vignette canoniche di Segar si riduce a quattro e in molto spesso a due per ogni puntatina giornaliera. Ciascuna striscia è divisa regolarmente a metà in modo da poter essere rimontata anche in verticale, in un quadrotto comprensivo di metà sopra e metà sotto, in base alle specifiche esigenze del foglio che le riproduce e dello spazio a sua disposizione per il fumetto. Uno spazio che negli anni Sessanta avanzati ha cominciato a ridursi drasticamente per qualsivoglia striscia o tavola domenicale, in una corsa inarrestabile alla miniaturizzazione della sezione destinata ai comics sui quotidiani. Questa "restrizione territoriale" delle vignette nelle pagine costringe i disegnatori a limitare le scene di azione in favore di quelle con primi piani, mezzobusti e piani americani. La faccia degli interpreti, disegnata in prossimità dei *balloon* provenienti dalle loro fauci, viene mostrata come si deve per comunicare le loro espressioni al lettore, a scapito delle loro gambe e delle azioni che potrebbero far compiere al resto del corpo se raffigurate in movimento.

Oltre alla staticità degli episodi si segnalano anche modifiche somatiche e di *look* in generale. Il naso di Olivia è "risalito" in direzioni degli occhi, a differenza di come lo stesso Sagendorf lo disegnava anche solo pochi anni prima (si veda per esempio la sua storia *Sprettri!*, pubblicata in chiusura dell'undicesimo volumetto di questa collana). Inoltre, la divisa di Braccio di Ferro è a metà strada fra quella assegnatagli da Segar con la strip del 14 febbraio 1929 (collana *Popeye* n. 17), ma ha il berretto disegnatogli a partire dai *cartoon* bellici della Paramount.

L'avventura che segue si sviluppa dal 12 ottobre 1970 al 16 gennaio 1971.

Luca Boschi



L'anziano Bud Sagendorf posa disegnando il suo Popeye, con il berretto del secondo tipo.

EMOK 1971

CARTILAGINE 1943

FINN 1959

L'ABITANTE DEL METEORITE 1965

BAFFONI 1972

GERARDO 1961

OCCHIODIFERRO IL PIRATA 1971

IL PADRE RICCO 1973

OTTO OYL, LO ZIO DI OLIVIA 1970

IL RE DI DUNDER 1971

LA SPIA 1929

IL CAPITANO CHIATTA 1936

SUSANNA BRUNI 1937

LA BAMBOLA DEL DESTINO 1972

IL PROFESSOR LENZ 1935

GIACOMO T. SGANCIO DETTO "SPACCAFORTE" 1936

GID 1973

ROCCO IL ROZZO 1936

OLIVIA L'EREDITIERA
UN "RACCONTO VERITÀ"
DA QUALCHE GIORNO HO LA SENSAZIONE CHE I MIEI GENITORI VOGLIANO DIRMI QUALCOSA!
"UNA RAGAZZA PUÒ EREDITARE SESSANTA MILIARDI DI DOLLARI E CONSERVARE L'AMORE PER UN MARINAIO?"
OVVERO...
"L'AMORE SI PUÒ ACQUISTARE COME UN BARATTOLO DI SPINACI?"

DOBBIAMO PARLARLE IMMEDIATAMENTE!
SÌ, MA È LA NOSTRA PICCOLINA E NON VORREI CHE PENSASSE CHE NON LE VOGLIAMO PIÙ BENE!
© King Features Syndicate, Inc., 1970. World rights reserved.
BUD ABBENDORF
10-12

CHIEDIGLIELO CON CORTESIA!
NON DOBBIAMO ESSERE TROPPO RIGIDI... È PUR SEMPRE NOSTRA FIGLIA!

SI PUÒ SAPERE COSA CONFABULATE?
10-13

QUAND'È CHE TI DECIDI A SPOSARTI?
© King Features Syndicate, Inc., 1970. World rights reserved.
BUD ABBENDORF

I MIEI GENITORI NON HANNO TUTTI I TORTI!
QUESTA SITUAZIONE È DURATA ANCHE TROPPO!
© King Features Syndicate, Inc., 1970. World rights reserved.
10-14

BRACCIO DI FERRO! FACCIO APPELLO ALLA LEGGE!

SIAMO FIDANZATI DA TROPPO TEMPO! OGGI ANDIAMO A SPOSARCI!
SECONDO TE I MERLUNZI ABBOCCANO OLTRE LA PUNTA? HO UNA VOGLIA CANE DI PESCE FRESCO!
CE NE SONO UN SACCO, LAGGIÙ!
BUD ABBENDORF

OGGI CI SPOSIAMO!
PRENDO LA CANNA E TORNEREMO GREMITI DI MERLUNZI!
E QUINDI NE FAREMO UNA BELLA FRITTURA!
© King Features Syndicate, Inc., 1970. World rights reserved.

HO GIÀ TELEFONATO AL PRETE, ABBIAMO APPUNTAMENTO A CASA.

OLIVIA, NON VOGLIO CHE M'INTERROMPI QUANDO CHE DISCORRO DI FARCENDE IMPORTANTI CON POLDO!
10-15
BUD ABBENDORF

OGGI CI SPOSIAMO, CHIARO?!
ORA SONO IMPREGNATO! HO TROPPO DA FARE!

LA SCUSA NON REGGE!
10-16

COME NO? I MERLUNZI NON ABBOCCANO MICA TUTTI GIORNI!
BUD SAGENDORF
© King Features Syndicate, Inc., 1970. World rights reserved.

HO CHIESTO A TUO FIGLIO DI SPOSARMI, MA SE N'È ANDATO A PESCA!
VUOL DIRE CHE GLI PIACE PESCARE!
BAIT

MA MI HA PIANTATO IN ASSO SUL MOLO!
BUD SAGENDORF

SE TU ASSOMIGLIASSI MENO A UNO SPAVENTAPASSERI E PIÙ A UN BACCALÀ, TI AVREBBE SPOSATO ANCHE ADESSO!
10-17
© King Features Syndicate, Inc., 1970. World rights reserved.

NON PENSI MICA CHE I FIDANZAMENTI DURINO IN ETERNO, VERO?
NON MI AMI, FORSE?
NON INTENDI PRENDERMI PER MOGLIE?

CERTO CHE TI AMO! SEI LA MIA DOLCE PATATINA!

E ALLORA PERCHÉ NON CORRIAMO A SPOSARCI?
BUD SAGENDORF

NON ME LO POSSO PERMETTERMELO! CI HO SOLO QUARANTASEI CENTESIMI E TRE AMI DA PESCA!
10-19

QUINDI... BRACCIO DI FERRO PENSA DI NON POTERMI MANTENERE, SE MI SPOSA!
SOB!
© King Features Syndicate, Inc., 1970. World rights reserved.

DOVE PUÒ PROCURARSI LA SOMMA CHE SERVE PER UN MATRIMONIO UNA POVERACCIA COME ME?

BUONGIORNO, SIGNORINA... SIAMO AVVOCATI E CERCHIAMO UNA CERTA OLIVIA OYL, L'EREDE DELLA FORTUNA DI OTTO OYL.
OTTO CHI?
BUD SAGENDORF
10-20

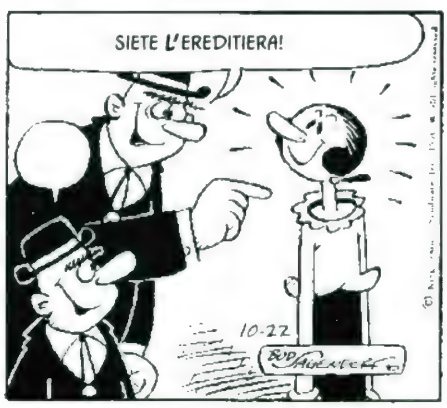
VOSTRO ZIO OTTO, SCOMPARSO APPUNTO OTTO ANNI FA!
IL TRIBUNALE LO HA DICHIARATO MORTO!
MAI SENTITO PARLARE DI UNO ZIO OTTO OYL!
?
?
10-21

ERA UN SIGNORE MOLTO, MOLTO RICCO!

OH, NO! POVERO ZIO OTTO! ADESSO COME POSSIAMO FARE SENZA DI LUI?
SE LO RICORDA!

VOSTRO ZIO OTTO ERA TITOLARE DI VARIE SOCIETÀ...
...E HA LASCIATO TUTTO A VOI!
WEEEEE! SONO UN'EREDITIERA!

NON SIETE UN'EREDITIERA!
?


SIETE L'EREDITIERA!
10-22

QUANTO MI HA LASCIATO LO ZIO OTTO?
HMMM... VEDIAMO... QUARANTA MINIERE D'ORO... SESSANTA DI DIAMANTI... DIECI DI RAME... POI SETTANTA ACCIAIERIE... DUE LINEE AEREE... TRE TENUTE... E UNA FABBRICA DI BOTTONI!
SENZA DIMENTICARE I SEIMILA POZZI DI PETROLIO!

DOV'È FINITA?
DOVE STA L'EREDITIERA?
?
LE STAI SOPRA!
È SVENUTA!
10-23

DOVETE ESSERE FELICE PER TUTTO QUELLO CHE VI HA LASCIATO VOSTRO ZIO!
AVETE UNA GROSSA FORTUNA!
PECCATO CHE NON CAPISCA NULLA DI FABBRICHE E DI MINIERE!

IN QUATTRINI QUANTO VENGONO?

BE'... POCO PIÙ DI SESSANTA MILIARDI DI DOLLARI!
BOING!!
POCO PIÙ, POCO MENO!
$
10-24

INSOMMA, È SICURO CHE SONO UN'EREDITIERA?
SÌ, SIETE LA DONNA PIÙ RICCA DEL MONDO!
© King Features Syndicate, Inc., 1970 World rights reserved

SCUSATE SOLO UN ATTIMO!

SAI COSA SONO, LO SAI CHE EREDITO?
SEI DELL'ERIEDITE? IO HO SEMPRE SAPUTO CHE ERI DEL SANGITTARIO!
?
10-26
BUD SAGENDORF

CHE NE PENSI DI UNA RAGAZZA CHE POSSIEDE SESSANTA MILIARDI DI DOLLARI?
PENSO CHE CODESTA HA MOLTA FORTUNA!
ARF!

APPUNTO! SCUSA, ADESSO DEVO SCAPPARE A CASA!

WHEEee! SONO A POSTO!
PERÒ IO NON LA SPOSEREBBI MAI!
OH, HA TANTA PRESCIA CHE CREDO CHE NON MI DEVE AVERMI SENTITO!
© King Features Syndicate, Inc., 1970 World rights reserved
10-27
BUD SAGENDORF

IN QUALITÀ DI EREDE QUANDO POSSO RITIRARE IL MALLOPPO?
CI VORRÀ QUALCHE GIORNO.
© King Features Syndicate, Inc., 1970 World rights reserved

EHM... MA NON SI POTREBBE AVERE UN PICCOLO ANTICIPO?

ECCOVI QUALCHE SPICCIOLO PER LE PICCOLE SPESE!
10-28
BUD SAGENDORF

AVEVAMO IMMAGINATO QUESTA RICHIESTA!
SE NON VI BASTANO, POSSIAMO PROVVEDERE AD ANTICIPARVI QUALCHE ALTRO SPICCIOLO!
GULP $
© King Features Syndicate, Inc., 1970 World rights reserved
BUD SAGENDORF

SPICCIOLO?
?
10-29

SÌ, QUESTO È SOLO UN MILIONE!
WOW!
YUM!

WHEEee!
UN MILIONE DI DOLLARI!
SOLDI!
SOLDI!

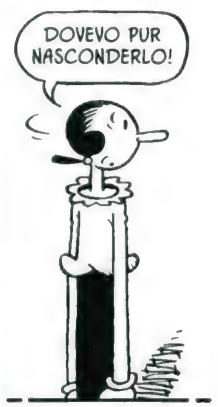
FINALMENTE ORA POSSO COMPERARMI QUEL CAPPELLINO CHE HO VISTO ALL'EMPORIO!
10-30
BUD SAGENDORF
© King Features Syndicate, Inc., 1970 World rights reserved.

SANTO CIELO, OLIVIA! SEMBRI PROPRIO **SFINITA!**
LO SONO!
PUFF!

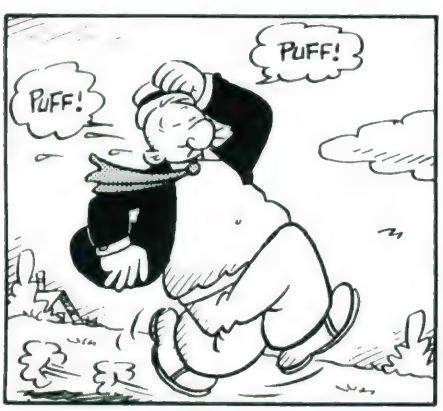
MA PERCHÉ? SEI RIMASTA **IN CAMERA** TUTTO IL GIORNO!

HAI MAI PROVATO A **STIPARE** IN UN MATERASSO UN MILIONE DI DOLLARI?
?
!
PUFF!
10-31
BUD SAGENDORF
© King Features Syndicate, Inc., 1970 World rights reserved.

HAI FICCATO UN MILIONE DI DOLLARI NEL MATERASSO?
SÌ, PER PAURA DEI LADRI!
© King Features Syndicate, Inc., 1970 World rights reserved.


DOVEVO PUR NASCONDERLO!

MA ORA NON SO COME SALIRE SUL LETTO!
!
11-2
BUD SAGENDORF


PUFF!
PUFF!

EHI, CARISSIMA OLIVIA!
?

POTREI RIMBORSARTI VENERDÌ UN PANINO CHE MI OFFRI OGGI?
MA CERTO, POLDO! TI BASTANO **DIECIMILA DOLLARI?**
PUFF!
11-3
BUD SAGENDORF
© King Features Syndicate, Inc., 1970 World rights reserved.

HO CHIESTO A OLIVIA DI PAGARMI UN PANINO E LEI MI HA DATO DIECIMILA DOLLARI!
WHEEeee!! TI HA PRESO PER IL BAVERO! SONO SOLDI DEL MONOPOLI!
ARF!
ARF!

DEL... MONOPOLI?

SONO BUONI GIUSTO PER SCALDARE UN PO' L'ARIA, EH?
MI SBIGOTTISCE CHE OLIVIA HA CERCATO DI FREGARTI CON QUESTE SVANZICHE FINTE!
11-4
BUD SAGENDORF

MA CHE FATE?
BRUCIAMO I QUATTRINI FALSI CHE HAI RIFILATO A POLDO!

NON SONO SOLDI FALSI! SONO VERI!
HUH ?
AIUTO! POMPIERI! AL FUOCO!
11-5
BUD SAGENDORF

PERCHÉ HAI DATO DIECIMILA DOLLARI A POLDO?
ERANO IL TAGLIO PIÙ PICCOLO CHE AVEVO!

MA SE NON HAI AVUTO MANCO SESSANTA CENTESIMI IN VITA TUA!

ERA COSÌ PRIMA CHE DIVENTASSI LA PIÙ RICCA EREDITIERA DEL MONDO!
TRA-LA!
11-6
BUD SAGENDORF

DOVE STA OLIVIA? SONO IN SUBBUGLIO PER LEI!
È IN CAMERA CHE CONTA I SOLDI!

VEDIAMO QUANTO CI METTERÀ!

POVERA RAGAZZA! È COME TEMEVO. FA SOGNI DI GRANDEZZA!

HA DETTO DI TORNARE FRA SEI MESI!
BUD SAGENDORF
11-7

FIRMATE QUESTE CARTE E SARETE L'UNICA PROPRIETARIA DELLE SOCIETÀ OYL!
E CONFERMERETE DI ESSERE LA PIÙ RICCA RAGAZZA DEL MONDO!
$
COSA DITE ADESSO CHE VALETE SESSANTA MILIARDI DI DOLLARI?
AVETE DIECI CENTESIMI? VORREI TELEFONARE AL MIO RAGAZZO!
?
11-9
BUD HAGENDORF
NON SCHERZO... SONO UNA VERA EREDITIERA!
VALGO SESSANTA MILIARDI DI DOLLARI!
!
ALLORA? NON DICI NIENTE?
CERTO CHE SÌ!
È LA NOTRIZIA PIÙ SCHIFILTOSA CHE HO MAI SENTITO PRIMA D'ORA!
COME CHE OSI CAMBIARE LE CARTE IN TAVOLA?
11-10
BUD HAGENDORF
MA ORA POSSIAMO SPOSARCI! SESSANTA MILIARDI DI DOLLARI BASTERANNO PER ENTRAMBI!
PFUI!
POTREMMO VIVERE IN UN PALAZZONE COPERTO DI ORCHIDEE!
IO NON VOGLIO DIVENTARE UN GIGOGIGOLÒ!
SCOSTUMATO!
BAH!
QUANDO CHE MI SPOSERÒ SARÀ CON LA FIRANZATA POVERA E MISERABILE CHE ERI IERI!
BUD HAGENDORF
11-11
E IO, INGENUA, PENSAVO CHE IL DENARO AVREBBE SISTEMATO TUTTO!
CHE MI AVREBBE RESO FELICE!
SNIFF!
SOB!
ORA CHE HO EREDITATO UNA CERTA SOMMETTA, BRACCIO DI FERRO NON MI VUOLE PIÙ!
SOB!
11-12
DOVRÒ DIMENTICARLO!
SOFFRIRÒ, MA IN COMPAGNIA DI SESSANTA MILIARDI DI DOLLARI!
BUD HAGENDORF

HAI RIFIUTATO ANCORA L'OFFERTA DI MATRIMOGNO DI OLIVIA?
SÌ, SARAI CONTENTO! L'HAI SEMPRE RIPUGNATA!
MA SESSANTA MILIARDI DI DOLLARI SONO UN FRACCO DI SGHEI!
MA SE L'HAI SEMPRE CHIAMATA "GAMBE A STECCO"!
NON INSULTICARE COSÌ UNA BELLA, RICCA, MARAVIGLIOSA FEMMINA PIENA DI SVANZICHE COME OLIVIA!
?
11-13
BUD SAGENDORF
SEI SICURO DI NON DESIDERARE MISS OLIVIA?
IO NON SPOSO UNA TIPA PERCHÉ HA SESSANTA MIGLIARDI DI DOLLARI!
HO UN MIO ORGOGLIO.
SCUSAMI, VECCHIO MIO!
?
EHILÀ, CARA OLIVIA!
SE LUI NON TI VUOLE, SONO DISPOSTO IO!
?
PUFF!
BUD SAGENDORF
11-14
DA QUANDO SEI DIVENTATA RICCA NON SONO PIÙ RIUSCITA A FARE LA FACCENDE!
?
COSÌ NON VA BENE!
DEVI FARE PULIZIA QUI DENTRO!
CI SONO SOLDI SPARPAGLIATI DAPPERTUTTO!
© King Features Syndicate, Inc., 1970. World rights reserved
BUD SAGENDORF
11-16
ORA CHE HO SESSANTA MILIARDI DI DOLLARI, BRACCIO DI FERRO MI TIENE IN DISPARTE!
IL TELEFONO NON SUONA MAI!
È SEMPRE ZITTO!
© King Features Syndicate, Inc., 1970. World rights reserved
HA SMESSO DI TELEFONARE PERSINO LA SOCIETÀ FINANZIARIA!
SOB!
11-17
BUD SAGENDORF

NON PUOI SMETTERE DI AMARMI SOLO PERCHÉ ORA SONO RICCA!
MA IO TI AMO CONTINUAMENTE!

FANTASTICO! ALLORA USCIAMO ANCORA?

?
CERTO! APPENA CHE TI SARAI LIBERATA DI QUEI SESSANTA MIGLIARDI DI DOLLARI!
11-18

POLDO SBAFINI, TU MI SEI ANCORA AMICO, VERO?
?

A TE NON IMPORTA CHE IO SIA DIVENTATA LA RAGAZZA PIÙ RICCA DEL MONDO, VERO?

OH, CERTO, OLIVIA!

PERÒ NON C'È GUSTO A SCUCIRE DIECI CENTESIMI A UN'AMICA CON SESSANTA MILIARDI!
11-19

PISELLINO, CHE PIACERE RIVEDERTI!
SONO GIUSTO VENUTO A TROVARTI!

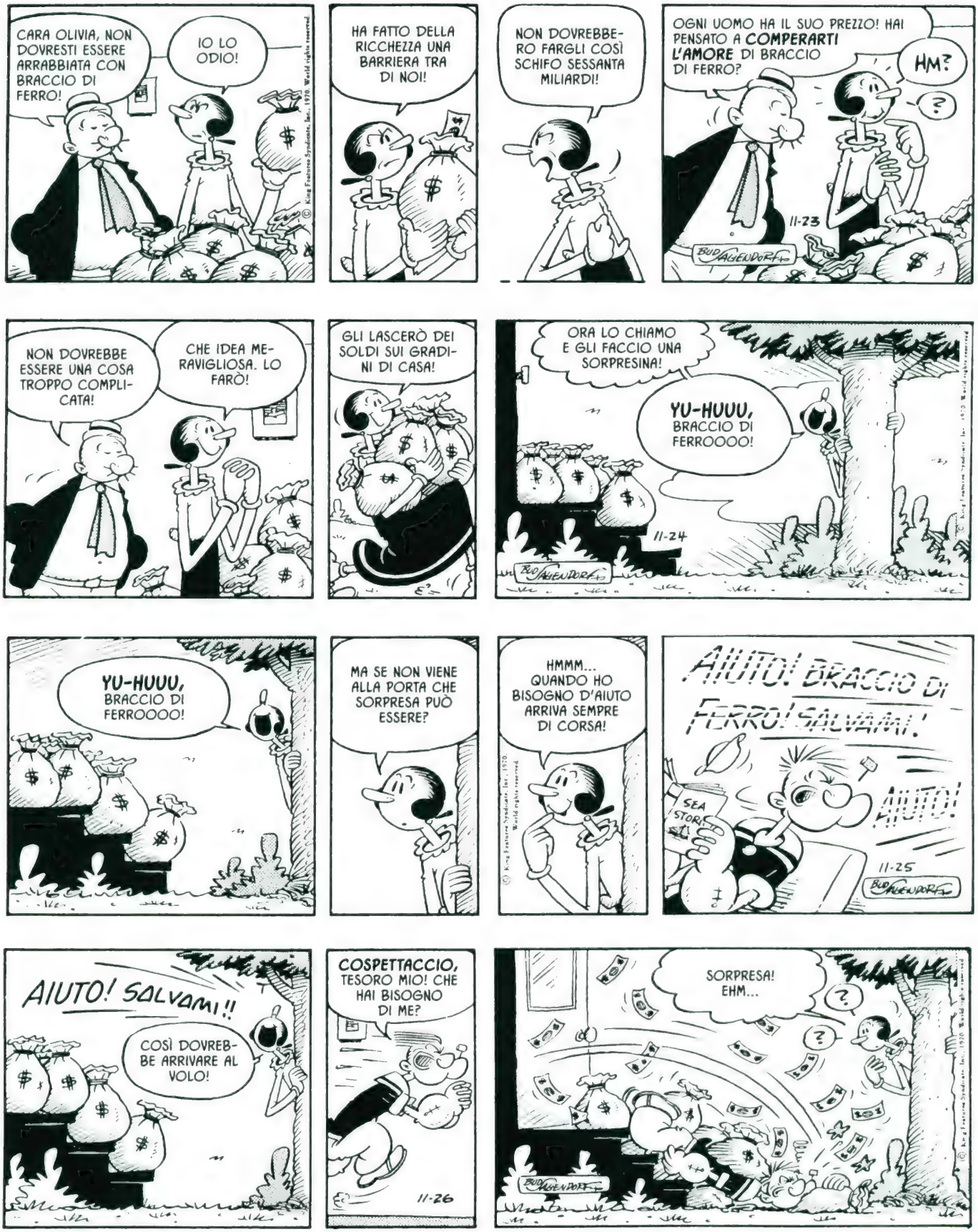
OH, CHE GIOIA! AL BIMBO NON IMPORTA CHE IO SIA LA PIÙ RICCA EREDITIERA DEL MONDO!

?
PFUI!
BRACCIO DI FERRO MI HA PRESO IN GIRO! NON È PER NIENTE UNA RICCONA! NON C'È UN SOLO LECCA LECCA IN TUTTA LA CASA!
11-20

DA QUANDO HO EREDITATO TUTTI QUEI SOLDI NON HO FATTO ALTRO CHE PERDERE AMICI!

MA IO SONO SEMPRE LA RAGAZZA SEMPLICE DI PRIMA!

NON SONO UNA CHE OSTENTA LA SUA RICCHEZZA!
11-21

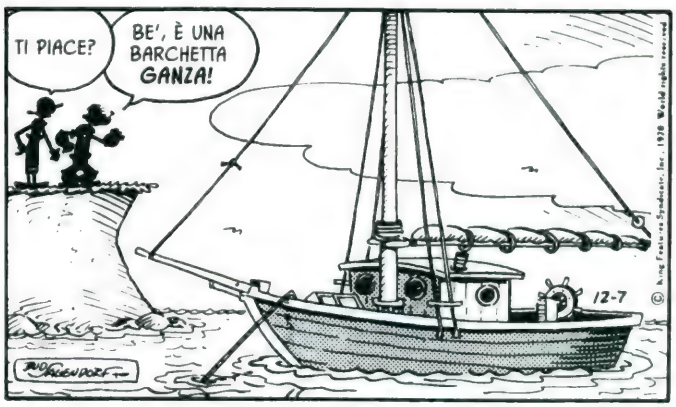

CARA OLIVIA, NON DOVRESTI ESSERE ARRABBIATA CON BRACCIO DI FERRO!
IO LO ODIO!
HA FATTO DELLA RICCHEZZA UNA BARRIERA TRA DI NOI!
NON DOVREBBERO FARGLI COSÌ SCHIFO SESSANTA MILIARDI!
OGNI UOMO HA IL SUO PREZZO! HAI PENSATO A COMPERARTI L'AMORE DI BRACCIO DI FERRO?
HM?
?
11-23
BUD SAGENDORF
NON DOVREBBE ESSERE UNA COSA TROPPO COMPLICATA!
CHE IDEA MERAVIGLIOSA. LO FARÒ!
GLI LASCERÒ DEI SOLDI SUI GRADINI DI CASA!
ORA LO CHIAMO E GLI FACCIO UNA SORPRESINA!
YU-HUUU, BRACCIO DI FERROOOO!
11-24
BUD SAGENDORF
YU-HUUU, BRACCIO DI FERROOOO!
MA SE NON VIENE ALLA PORTA CHE SORPRESA PUÒ ESSERE?
HMMM... QUANDO HO BISOGNO D'AIUTO ARRIVA SEMPRE DI CORSA!
AIUTO! BRACCIO DI FERRO! SALVAMI!
AIUTO!
SEA STORE
11-25
BUD SAGENDORF
AIUTO! SALVAMI!!
COSÌ DOVREBBE ARRIVARE AL VOLO!
COSPETTACCIO, TESORO MIO! CHE HAI BISOGNO DI ME?
11-26
SORPRESA! EHM...
?
?
BUD SAGENDORF

OGNI UOMO HA IL SUO PREZZO!
TUTTO STA A SCOPRIRE QUAL È QUELLO DI BRACCIO DI FERRO!
SE MI SPOSI TI DARÒ UN MILIARDO DI DOLLARI!
DETTO DA UNA FEMMINA È UNA PROSPOSTA DAVVERO DISGUSTIPANTE!
11-27
BUD SAGENDORF
SE ACCETTI UN MILIARDO DI DOLLARI, SAREMO RICCHI ENTRAMBI E POTREMO SPOSARCI!
NON POSSO ACCERTARE DEI QUATTRINI DA UNA FEMMINA! È CONTRO IL MIO GORGOGLIO DI MARINAIO!
MA HO SESSANTA MILIARDI! NON SENTIRÒ LA MANCANZA DI UNO SOLO!
11-28
E POI NESSUN MARINAIO SPOSEREBBE UNA TALE TIRCHIA COME CHE SEI TU!
INUTILE! BRACCIO DI FERRO NON SI LASCIA CORROMPERE!
HM? MI SA CHE HAI USATO UNA TATTICA SBAGLIATA!
PERCHÉ NON LO SOMMERGI DI REGALI?
GIUSTO! NON PUÒ RIFIUTARE DEI REGALI!
11-30
CON SESSANTA MILIARDI SI PUÒ COMPERARE QUALCOSA DI VERAMENTE PARTICOLARE!
GLI ACQUISTERÒ QUALCOSA...
...CHE LO FARÀ SENTIRE IN DEBITO CON ME!
PER ESEMPIO QUALCOSA DI UTILE PER LA SUA BARCA!
12-1
VORREI ACQUISTARE L'OCEANO PACIFICO!
?
$24,000
VENDITE IMMOBILIARI
BUD SAGENDORF

HO TENTATO DI ACQUISTARE L'OCEANO PACIFICO PER LA BARCA DI BRACCIO DI FERRO, MA NON ERA IN COMMERCIO!
HM?
NON BASTEREBBE UN GROSSO LAGO, O UN FIUMONE?
NON ESSERE IGNOBILE, POLDO!
12-2
TI SEMBRO IL TIPO DI DONNA CHE REGALA AL SUO UOMO QUALCHE COSA DI INQUINATO?
GR-R!
BUD SAGENDORF
?
!
ARGH!
DEVO VEDERE OLIVIA SEDUTA STANTE!
BRACCIO DI FERRO HA UN BUCO NELLA SUA BARCA!
FANTASTICO, GLIENE ACQUISTO UNA NUOVA!
IL MODO PIÙ SICURO PER FAR BRECCIA NEL CUORE DI UN MARINAIO È COMPRARGLI UNA BARCA!
WHEEee!
12-3
BUD SAGENDORF
SONO LATORE DI BUONE NUOVE, MIO CARO!
HUH?
OLIVIA HA COMPERATO UN REGALUCCIO PER TE!
IO NON ACCETTO REGALI DA UNA REDITARIA!
TI HA COMPERATO UNA BARCA NUOVA!
PUAH! LA FREDIFAGA USA LA SUA RICCHEZZA PER FERIRMI A MORTE NEL PUNTO DEBOLE!
12-4
BUD SAGENDORF
MA CHE MALE C'È SE OLIVIA TI COMPRA UNA BARCA MIGLIORE?
DI' PURE, POLDO!
LEI TI AMA E VUOLE SOLO RENDERTI FELICE!
UNA BARCA PER LEI È COME SE FOSSE UNA SCIARPA, O UNA CRAVATTA!
HAI SRAGIONE, POLDO, SAREBBE RACCHIO RIFIUTARE UN REGALO DI UNA DONNA INNAMORATA!
12-5
BUD SAGENDORF

ALLORA LO ACCETTI, IL MIO PRESENTINO?
SÌ, A ME MI SERVE COMUNQUE UNA BARCA NUOVA!

È ATTRACCATA ALLA BAIA! VIENI SUL PROMONTORIO A VEDERLA!


TI PIACE?
BE', È UNA BARCHETTA GANZA!
12-7

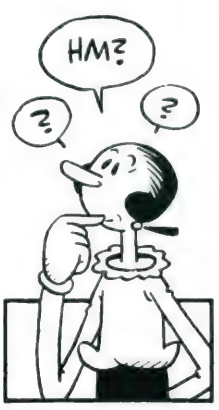
SEI STATA DAVVERO GENTILE A REGALARMELA!
...BARCHETTA?

MA NON È QUELLA PICCOLA! È QUELLA PIÙ AL LARGO!

L'HO ACQUISTATA DALLA MARINA!
COSPETTACCIO! UNA CORAZZATA!
12-8

MI SA CHE QUELLE SVANZICHE TI HAN DATO ALLA TESTA!
PENSAVO CHE UNA CORAZZATA TI SAREBBE PIACIUTA!

LE CORAZZATE NON POSSONO PIACERE! SERVONO PER FARE LA GUERRA!


HM?

FORSE POSSO COMPERARTI ANCHE UNA GUERRA, VEDIAMO!
FERMATI, DONNA! SEI FOLLE!!
12-9

SIGNORINA OYL... SONO L'AVVOCATO... DOBBIAMO VEDERCI SUBITO!
GULP!
12-10

SCOMMETTO CHE È INCAVOLATO PERCHÉ SPENDO COSÌ TANTO!

RIVENDENDO LA CORAZZATA, LA SPESA AMMONTA A QUARANTASEI DOLLARI E VENTI CENTESIMI!
DEVO ANDARCI PIANO. SESSANTA MILIARDI DI DOLLARI NON DURANO IN ETERNO!

TSK, TSK, SIGNORINA OYL... SONO **MOLTO PREOCCUPATO** PER LE VOSTRE SPESE!
GULP! LO SAPEVO!
MA HO SPESO SOLO QUARANTASEI DOLLARI E VENTI CENTESIMI!
© King Features Syndicate, Inc., 1970 World rights reserved.

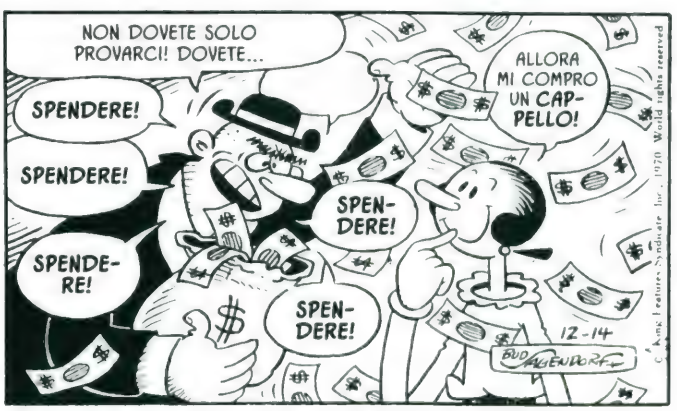
MI SPIACE! AVEVO BISOGNO DI UN VESTITO E DI UNA MESSA IN PIEGA!
12-11

VERGOGNATEVI! NON VI STATE COMPORTANDO BENE!
WOE!
BUD FALKENDORF

MA... SOB... AVEVO BISOGNO DI QUEL VESTITINO E...
SIETE UNA VERA **DELUSIONE,** MISS OYL!
IN DUE SETTIMANE AVETE SPESO QUARANTASEI DOLLARI E VENTI CENTESIMI!
UGH!
© King Features Syndicate, Inc., 1970 World rights reserved.

NON FATE QUELLO CHE DOVETE! DOVETE SPENDERE CINQUECENTOMILA DOLLARI ALLA SETTIMANA O FINIRETE NEI GUAI!
CHE CAVOLO DI EREDITIERA SIETE, ME LO DITE?
12-12
BUD FALKENDORF

SE NON SPENDETE CINQUECENTOMILA DOLLARI ALLA SETTIMANA, FINIRETE PER AVERE PIÙ SOLDI DEL GOVERNO STESSO!
E QUESTO SIGNIFICHEREBBE IL TRACOLLO!
GULP! POSSO PROVARCI!


NON DOVETE SOLO PROVARCI! DOVETE...
SPENDERE!
SPENDERE!
SPENDERE!
SPENDERE!
SPENDERE!
ALLORA MI COMPRO UN **CAPPELLO!**
12-14
BUD FALKENDORF
© King Features Syndicate, Inc., 1970 World rights reserved.

NON SO QUALE MI PIACE DI PIÙ!
2.98
© King Features Syndicate, Inc., 1970 World rights reserved.

DOVETE DECIDERVI, SIGNORINA! HO DELLE ALTRE CLIENTI CHE ASPETTANO!

HM?

NON RIESCO PROPRIO A DECIDERMI!
ACQUISTO IL NEGOZIO!
12-15
BUD FALKENDORF

COME POSSO SPENDERE MEZZO MILIONE DI DOLLARI ALLA SETTIMANA?
© King Features Syndicate, Inc., 1970. World rights reserved.

DAMMENE UN BICCHIERE!
LIMONATA 5¢

MILLE DOLLARI?
SI COMINCIA DAL POCO...
LIMONATA ¢
12-16
BUD ALGENDORF

NON CE LA FACCIO! HO BISOGNO D'AIUTO PER SPENDERE MEZZO MILIONE DI DOLLARI ALLA SETTIMANA!

BRACCIO NON MI DÀ UNA MANO PER VIA DEL SUO ORGOGLIO!

POLDO NON SERVE... I PANINI NON SONO ABBASTANZA CARI DA INCIDERE...
12-17
BUD ALGENDORF

PRONTO, CARO BLUTO! POTRESTI FORSE DARMI UNA MANO?
?
© King Features Syndicate, Inc., 1970. World rights reserved.

HAI BISOGNO DI QUALCOSA?
HO DEI PROBLEMI FINANZIARI!

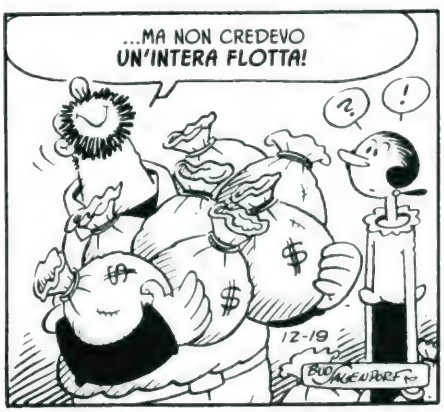
PROBL... AH! SONO UN PO' IN RISTRETTEZZE... POSSO DARTI CINQUE DOLLARI, MA...

MA IO NON NE HO BISOGNO!
12-18
BUD ALGENDORF

QUEL CHE MI SERVE È LIBERARMI DI QUESTA ROBACCIA!
! !
© King Features Syndicate, Inc., 1970. World rights reserved.

YUM!
DEVO SOLO SPENDERE MEZZO MILIONE DI DOLLARI ALLA SETTIMANA!
© King Features Syndicate, Inc., 1970. World rights reserved.

HO SEMPRE SAPUTO CHE UN GIORNO AVREI AVUTO UNA NAVE TUTTA PER ME...


...MA NON CREDEVO UN'INTERA FLOTTA!
? !
12-19
BUD ALGENDORF

OLIVIA HA ARRUOLATO BLUTO COME CONSULENTE FINANZIARIO!
È UNA COSA TERMENDA!
QUEL BESTIONE DISCONOSCE IL SENSO DEL DENARO! LA MANDERÀ SUL LASTRICATO!
BENE!
DUNQUE, TI SERVE SENZ'ALTRO UNO YACHT, POI UN PALAZZO, VARIE DOZZINE DI AUTO... UN VESTITO NUOVO, UN GIARDINO ALL'INGLESE, DUE PELLICCE...
BRAVISSIMO!
12-21
TE LA CAVI OTTIMAMENTE CON I MIEI SOLDI, BLUTO!
OGGI TI ORDINERÒ QUALCHE PISCINA!
QUALCHE PISCINA? MA ME NE BASTA UNA!
LA DONNA PIÙ RICCA DEL MONDO NON PUÒ NUOTARE IN UNA PISCINA PIÙ DI UNA VOLTA!
OH!
NON SAREBBE SALUTARE!
12-22
NON SPENDO ANCORA A SUFFICIENZA!
ENTRANO PIÙ SOLDI DI QUELLI CHE ESCONO!
OGGI
PER FAR PARI, OGGI DEVO SPENDERE UNA CIFRA ENORME!
PRONTO, GOVERNATORE? QUANTO VOLETE PER LO STATO DEL TEXAS?
12-23
DOVE SEI STATO?
DA OLIVIA!
NON VOGLIO CHE VADA DA LEI! TUTTI QUEI SOLDI SCONFONDONO LE IDEE!
PUAH!
CHE C'È DI MALE SE UN BAMBINO È TITOLARE DI UNA FABBRICA DI LECCA LECCA?
12-24

MICA HAI CROMPATO UNA FABBRICA DI LECCA LECCA A PISELLINO?
E PERCHÉ NO? TUTTI I BIMBI DOVREBBERO AVERNE UNA!
CON DEI REGALI DEL GENERE LO SEVIZI TROPPO!
12-25
PERCHÉ NON GLI CROMPI UN TRENINO COME A TUTTI, INVECE?
BUD SAGENDORF
MA L'HO FATTO! STAMANI GLI HO ACQUISTATO LA TRATTA FERROVIARIA PACIFIC ATLANTIC!
OLIVIA DEVE SPENDERE QUEI SOLDI! DEVE TENERE IL PASSO CON I PROFITTI CHE LE ENTRANO IN CASSA OGNI GIORNO!
!
SE NON LO FA, FINIRÀ CON AVERE PIÙ SOLDI DEL NOSTRO STESSO GOVERNO!
POVERA OLIVIA!
NESSUNO DROVEBBE SGOBBARE TANTO!
NON L'AVEVO INCOMPRESO!
12-26
BUD SAGENDORF
POVERA RAGANZA! NON MI CAPACITAVO DEL SUO GRAN DASFARE!
SPENDERE MEZZO MIGLIONE DI DOLLARI A SETTIMANA È UN LAVORACCIO!
VORREI PROPRIO METTERE LE MANI ADDOSSO A QUEL ZIO SCHIFOSO CHE È CREPATO LASCIANDOLA REDE!
SCUSATE, MARINAIO...
...CERCO UNA EREDITIERA GIOVANE E BELLA!
COSPETTACCIO! CERTO INTENDETE LA MIA DOLCE OLIVIETTA!
LA CONOSCO, SÌ!
12-28
BUD SAGENDORF
SO CHI È CODESTA GIOVANE REDITARIA!
LA REDITARIA È PROPRIO LA MIA FIRANZATA!
BENE!
IO SONO SUO ZIO OTTO OYL!
GARAULP!
GR-R!
VOI SIETE QUEL FANABUTTO MORTO CHE LE HA FATTO REDITARE SESSANTA MIGLIARDI DI DOLLARI?
OH, SPERO DI NON AVER OFFESO NESSUNO!
12-29
BUD SAGENDORF

SE SIETE LO ZIO MORTO, CHE CI FATE QUI?
LA VOLETE TORMENTARLA CON IL VOSTRO FANTASMA?
IO SONO VIVISSIMO, GIOVANOTTO!
BONK
© King Features Syndicate, Inc., 1970 World rights reserved.
MA VI AVEVANO DATO PER CREPATO!
?
HO FINTO, PER FAR EREDITARE TUTTO A MIA NIPOTE!
MA È STATO UNO SCHERZO TERMENDO! TI PIANTEREI UN SGRUGNONE SUL NASO, SE NON FOSSI IL ZIO DI OLIVIA!
!
12-30
BUD SAGENDORF
CODESTO SCHERZO DI LASCIARE SESSANTA MIGLIARDI È UNO SCHIFO!
FORSE È VERO... IMMAGINO COSA STIA PASSANDO, LA POVERINA!
SOB!
E ALLORA PERCHÉ L'AVETE FATTO?
? ? ?
PERCHÉ SONO STUFO DI AVER FORTUNA CON I SOLDI!
VOGLIO ESSERE COME TUTTI GLI ALTRI E GUADAGNARMELI LAVORANDO!
© King Features Syndicate, Inc., 1970 World rights reserved.
12-31
BUD SAGENDORF
NON VI PIACE ARRICCHIRVI?
QUANDO È TROPPO FACILE, NON C'È GUSTO!
È IL DENARO CHE MI CERCA!
SCOMMETTO CHE POTREI FAR SOLDI ANCHE CON UN MATTONE COME QUESTO!
EHILÀ! CHE BEL MATTONE!
CHE MI POSSINO!
VISTO?!
© King Features Syndicate, Inc., 1970 World rights reserved.
1-1
BUD SAGENDORF
E VI SIETE FINTO DEFUNTO PER SBRANAZZARVI DEGLI SGHEI?
INFATTI! VOLEVO TORNARE AI PIACERI DEL LAVORO!
MA È STATO UN FALLIMENTO TOTALE!
NON AVETE TROVATO LAVORO?
L'HO TROVATO COME STERRATORE! SOB! MA AL PRIMO SCAVO HO TROVATO UN BARILE DI MONETE D'ORO!
LA MIA FORTUNA È UNA MALEDIZIONE!
© King Features Syndicate, Inc., 1970 World rights reserved.
1-2
BUD SAGENDORF

NON AVEVO MAI INCONTRATO UN UOMO MASSACRATO DALLA FORTUNA!
È UNA CONDANNA! IN VITA MIA, NON HO MAI PROVATO LA SODDISFAZIONE DI LAVORARE UN SOLO GIORNO!
THUNK

OH, NO! È SUCCESSO DI NUOVO!
CHE C'È?

IL BASTONE INFILATO NEL TERRENO PROBABILMENTE HA TROVATO IL PETROLIO!
BAH!
BLUB!
1-4

NON LO ESTARETE DA TERRA, QUEL BASTONE?
NO DAVVERO! SO PER CERTO DI AVER TROVATO DEL PETROLIO!
È IL MIO FATO AVVERSO!
BLUB!

BUBBOLE! MAI STATO PRETOLIO, QUI!

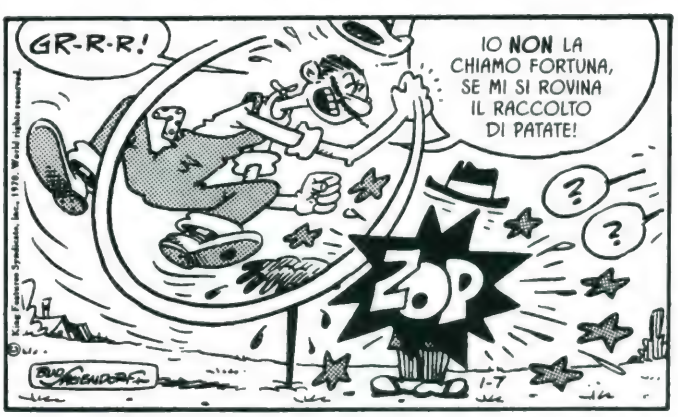
SVELTO! RIMETTILO NEL FORO! NON VOGLIO UN ALTRO POZZO!
1-5

PERÒ, SPRUZZA BENE!
BAH! MI CAPITA SEMPRE, QUANDO INFILO UN BASTONE NEL SUOLO!

ECCO CHE ARRIVA IL CONTADINO POPRIETARIO DEL CAMPO!

CHI È IL MARIVOLO CHE HA FATTO QUESTO DISASTRO?
SI ARRABBIANO SEMPRE!
1-6

È UN TIZIO MOLTO FORTUNATO. HA FICCATO IL BASTONE ED È USCITO IL PRETOLIO!
E QUESTA SAREBBE FORTUNA?
È UNA MALEDIZIONE! SONO SEMPRE FORTUNATO!


GR-R-R!
IO NON LA CHIAMO FORTUNA, SE MI SI ROVINA IL RACCOLTO DI PATATE!
ZOP
1-7

BUONE NOTIZIE, OLIVIA CARA!
LASCIAMI PERDERE... CERCO DI FAR FUORI UN PO' DI QUESTI SOLDI...

MA, OLIVIA...
?

TI SEMBRA CHE IN QUESTA STANZA IL VERDE CI STIA BENE?
BUD SAGENDORF
1-8
© King Features Syndicate, Inc., 1970. World rights reserved.

HO CERCATO DI DIRE A OLIVIA CHE SUO ZIO NON È CREPATO, MA ERA OCCUPATA E NON MI HA AUSCULTATO!
EH, BE'...
© King Features Syndicate, Inc., 1970. World rights reserved.

NON VOLETE FARLE SAPERE CHE NON AVETE TIRATO L'ARCHETTO?

OH, NO! È L'ULTIMA COSA CHE VOGLIO FARLE SAPERE!

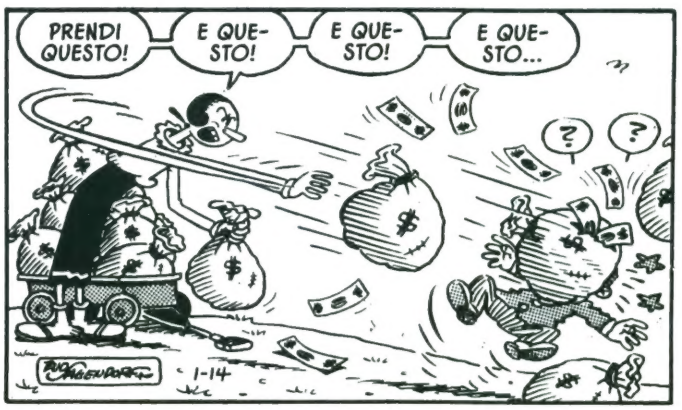
POTREBBE TENTARE DI RESTITUIRMI I MIEI SESSANTA MILIARDI DI DOLLARI!
!
BUD SAGENDORF
1-9

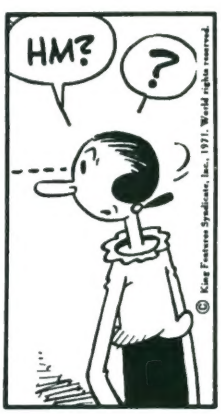
ECCO CHE ARRIVA LA VOSTRA NIPOTINA OLIVIA!
NUMI DEL CIELO! NON DITELE CHI SONO, POTREBBE VOLERMI RESTITUIRE TUTTO QUANTO!
© King Features Syndicate, Inc., 1971. World rights reserved.

CONSOLAMI, BRACCIO DI FERRO! SONO TANTO INFELICE!
MI SPIACE, OLIVIA!
MA... È QUESTA LA BELLA BAMBINA CHE COCCOLAVO SULLE MIE GINOCCHIA?
CHISSÀ COSA LE È SUCCESSO!
?
?
BUD SAGENDORF
1-11

QUEI SESSANTA MILIARDI CHE HO EREDITATO MI DANNO DEL FILO DA TORCERE!
TUO ZIO VOLEVA SOLO ESSERE GENTILE!
RICORDO CHE ERA ALLEGRA E PAFFUTELLA... ECCO PERCHÉ LE HO DATO QUEI SOLDI!
NON AVRÒ MAI PACE!
?
?
© King Features Syndicate, Inc., 1971. World rights reserved.

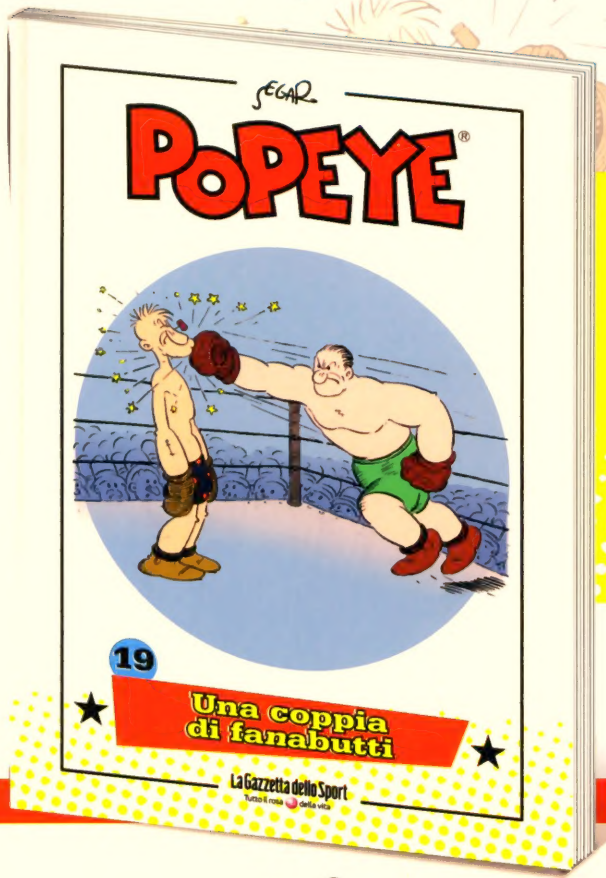
MIO ZIO DEVE ESSERE STATO UN MOSTRO PER GETTARMI ADDOSSO UNA TALE RICCHEZZA!
NON DIRE COSÌ, OLIVIA!
BAH! ORA NON SOLO SEMBRA UNO STECCO, MA È ANCHE SCOSTUMATA!
1-12
BUD SAGENDORF





FINE DELL'EPISODIO

Nel prossimo numero



© 2017 King Features Syndicate, Inc. ™Hearst Holdings, Inc.

I genitori di Olivia, Marziale ed Eulalia Oyl, sono sbigottiti e arrabbiatissimi a causa dell'investimento dei trenta milioni di dollari di proprietà della famiglia compiuto dai figli Olivia e Castor, accompagnati da Aroldo Granragù, tornato in buoni rapporti con la sua storica fidanzata. Infatti, affidatosi a una finanziaria assai discutibile, quella dei signori Truffi e Aldini, il trio di gonzi ha acquistato una miniera di ottone. E Braccio di Ferro? Per la prima volta lo vediamo sbattuto in prigione, insieme a Castor e a Berenice, la gallina fischiona. Ma per un forzuto suo pari le sbarre sono tutt'altro che un problema.

SEGAR

POPEYE®

LA DICIANNOVESIMA USCITA, *UNA COPPIA DI FANABUTTI [SIC!]*, DALL'8 DICEMBRE IN EDICOLA

SOLO € 4,99

1. **Braccio di Ferro nella Valle Nera**
2. **Braccio di Ferro e la sorella della Strega di Mare**
3. **L'arca di Braccio di Ferro**
4. **Regina Olivia**
5. **L'isola del bottino**
6. **Nuvole di guerra**
7. **Braccio di Ferro e lo strano potere del Jeep**
8. **Alla ricerca di Braccio di Legno, "Babbo di bordo"**
9. **La melodia del mistero**
10. **Braccio di Ferro e Susanna**
11. **Papà corre la cavallina**
12. **La valle dei Goon**
13. **Pescicani mangia-panini e spinaci di mare**
14. **Il monarca di Roccaverza**
15. **Re Pisellino**
16. **Berenice, la gallina fischiona africana**
17. **Braccio di Ferro il marinaio**
18. **Il falso spasimante di Olivia**
19. Una coppia di fanabutti [sic!]
20. L'amore nella giungla
21. Il mistero di Colle Pietrascura
22. Il mistero Wiltson
23. La banca a senso unico

LE RACCOLTE DE LA GAZZETTA DELLO SPORT
POPEYE N. 18 – Il falso spasimante di Olivia
Pubblicazione settimanale a € 4,99

La Gazzetta dello Sport
Tutto il rosa della vita

9 772037 021440 70018